

9 com

SUNFIRE 2003

10 995\$
 Transport en sus.
 Louiseville Automobile
 871, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville
 (819) 228-2711

Poêle à l'huile
 Spécial
895\$
 Incluant
 2 ventilateurs
 "GLT-II"
 QUINCAILLERIE PAUL LACOURSE & FILS Inc.
 97, Saint-Laurent, Maskinongé
 (819) 227-4555

82^e année, no 47 - Dimanche 14 septembre 2003 • www.lechoam.com • (819) 228-5532 • 26 400 exemplaires - 32 pages



La SADC de la MRC de Maskinongé...

Les services aux entreprises de la SADC... un soutien à votre portée!

SADC Société d'aide au développement des collectivités de la MRC de Maskinongé

«LA RUE DES SAVEURS ET LE MARCHÉ D'AUTREFOIS: LA BOUÉE DE SAUVETAGE DU FESTIVAL»

Page 6 - Le Père Sarrasin

Actualités
UN OUTIL DE RÉFÉRENCES



Page 10

Actualités
SYLVAIN PAQUIN JOINT LE RÉSEAU VVAP



Page 11

Sports
DE L'EXCELLENT FOOTBALL À L'ESCALE DE LOUISEVILLE



Page 34

Lebeau®
 Vitres d'autos
 Louiseville

Le défi **LEBEAU...**

SPÉCIAL SUR VITRES TEINTÉES

FAITES RÉPARER VOTRE PARE-BRISE et NE PAYEZ RIEN*

DÉMARREURS À DISTANCE

48, Grande Carrière, Louiseville (819) 228-1888

* si vous êtes assuré

VITRES PARE-BRISE SERVICE MOBILE

Lundi au vendredi: 8h à 17h30
 Samedi: 9h à midi

Il ne reste que
deux semaines
pour en profiter!

GRANDE LIQUIDATION 0\$ COMPTANT

Jusqu'à **10 000\$** de rabais
sur certains modèles

GRAND AM



233\$ / mois*
location 48 mois • 0\$ comptant

SUNFIRE
4 PORTES



193\$ / mois*
location 48 mois • 0\$ comptant
ou **10 995\$** à l'achat

JIMMY 4X4
2 PORTES



366\$ / mois*
location 48 mois • 0\$ comptant

SONOMA 2X4
KING CAB

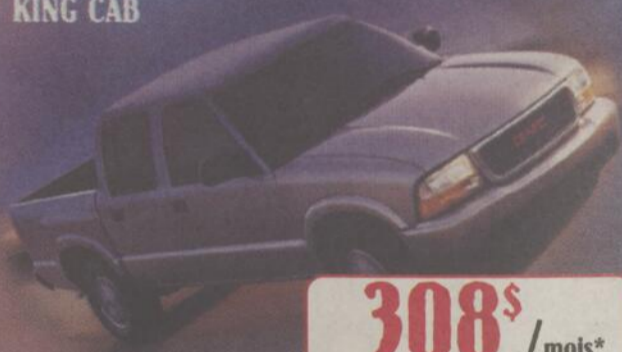


233\$ / mois*
location 48 mois • 0\$ comptant

Démonstrateurs
En bas
du prix
côûtant

VÉHICULES
D'OCCASION
OPTIMUM
PRIX
LIQUIDATION

SONOMA 4X4
KING CAB



308\$ / mois*
location 48 mois • 0\$ comptant

MONTANA



289\$ / mois*
location 48 mois • 0\$ comptant



NORMAND LESSARD
PRÉSIDENT



JEAN-LOUIS GIGUÈRE
DIR. DES VENTES



LUC LAMBERT
CONSEILLER



MARIO ROY
CONSEILLER



MARIO LESSARD
CONSEILLER



ROBERT CARON
CONSEILLER



ROBERT DOYON
CONSEILLER



FRANCIS HÉNAULT
DIRECTEUR COMMERCIAL

Passez rencontrer l'équipe de Louiseville Auto

*Tous les détails chez votre concessionnaire. Photos à titre indicatif seulement.



DEPUIS
1955
LE SERVICE
EST NOTRE
PRIORITÉ



LE CENTRE
DU CAMION
DE LA
MAURICIE!



871, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville (819) 228-2711

Actualités

LA BOUÉE DE SAUVETAGE
DU FESTIVAL



Page 6

UNIPRIX
À l'écoute
de vos besoins

Sylvain H. Gélinas
B. Pharm.

290, av. St-Laurent • Louiseville
228-5581

DÉCÈS TRAGIQUE DE JOSÉE CÔTÉ ET SÉBASTIEN MONDOR

La grande famille des Parquets Dubeau en deuil

Les employés des Parquets Dubeau à Saint-Norbert ont eu congé de travail mardi et mercredi après-midi. La direction les a libérés pour leur permettre d'assister aux funérailles de deux de leurs collègues, décédés tragiquement, vendredi soir, lors d'une des pires tragédies routières impliquant quatre employés de l'industrie. Par ce geste, la compagnie a également voulu permettre aux collègues de travail des victimes les plus affectés, de se reprendre en main.

Sébastien Mondor, 25 ans, de Saint-Damien, a été porté en terre mercredi alors que, mardi, sa collègue de travail Josée Côté, 50 ans, de Saint-Norbert avait eu droit aux derniers hommages. Pendant ce temps, Francine Rémillard, une jeune mère de famille de 29 ans de Saint-Gabriel, luttait toujours pour sa survie à l'Hôpital Sacré-Cœur de Montréal. Sa belle-sœur, Manon Roy, également de Saint-Gabriel, récupérait, souffrant de plusieurs fractures, au Centre hospitalier régional de Lanaudière, à Joliette.

Que s'est-il passé ?

Ce vendredi soir, il y avait une chance sur plusieurs milliers que les voitures conduites par Francine Rémillard et Sébastien Mondor se rencontrent. Mais cela s'est produit. Normalement, Josée Côté n'aurait pas dû se trouver dans le véhicule de Mme Rémillard, mais elle y était.

Tout était normal quand le quart de travail de 15h à 23h a pris fin à la parqueterie. Comme d'habitude, les deux belles-sœurs ont pris place dans la Honda Civic de Mme Rémillard, épouse de Michel Falker, du rang Saint-Amable, à Saint-Gabriel. Elles ont invité Mme Côté à se joindre à elles. Mme Côté avait laissé sa voiture à son fils, ce soir-là. «On va te laisser

en passant» lui ont dit les deux jeunes femmes.

En congé, ce soir-là, Sébastien Mondor, également employé des Parquets Dubeau, avait décidé d'aller chercher sa nouvelle amie. Il avait été très affecté par une récente rupture et semblait reprendre goût à la vie depuis qu'il fréquentait une collègue de travail qui venait de terminer son quart de travail. Dans sa Honda Prélude, il descendait rapidement, surtout qu'il se savait légèrement en retard. Selon des propos tenus au à la résidence funéraire, il serait possible qu'il ait été en communication par téléphone cellulaire avec sa copine au moment de l'accident. «J'arrive, » aurait-il dit avant que la communication ne se coupe.

Le véhicule de Mme Rémillard s'était engagé sur la route 347 et avait parcouru environ 700 mètres, en direction du village, lorsqu'il a croisé celui de Sébastien Mondor. Pourquoi, ce dernier a-t-il dévié de sa route pour aller heurter de front le véhicule des trois dames ? Beaucoup d'hypothèses ont été invoquées mais sans aucune certitude.

L'impact fut effroyable. Aucune trace de freins. Que de la tôle froissée. «C'est la pire scène d'accident que je vois», a dit à la télévision le proprié-



SÉBASTIEN MONDOR et Josée Côté ont perdu la vie dans cet accident.



CE QUI RESTE DE LA Honda Civic de Francine Rémillard, dans laquelle Josée Côté a perdu la vie.

(Photo Jean-Guy Pinel)



LA HONDA PRÉLUDE dans laquelle a péri Sébastien Mondor.

(Photo Jean-Guy Pinel)

taire de la compagnie de remorquage, Ermel Lelièvre, qui, pourtant, voit des centaines de scènes d'accidents par année. Jeune homme estimé dans son milieu, Sébastien est le fils de Mme Jacqueline Comtois, maître de poste adjointe, à la succursale postale de Saint-Gabriel. Elle dirige, également, la Buanderie Comtois qui se spécialise dans le lavage du linge de

commerces tels que Centre d'accueil, motels, etc.

Au moment d'aller sous presse, Francine Rémillard semblait vouloir passer à travers, respirant sans l'aide d'appareils, nous a-t-on dit. Deux jeunes enfants, à la maison, espéraient un retour de leur maman, lequel pourrait, cependant, prendre quelques semaines.

CENTRE DENTAIRE
Dr Robert Chaput
Chirurgien-dentiste

Services :

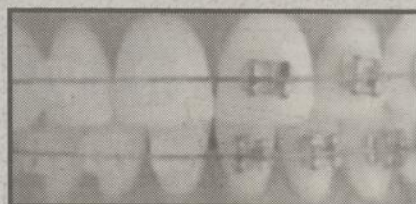
- en esthétique
- en orthodontie
- en implantologie
- blanchiment
- dentiste généraliste

Plan de financement offert



ORTHODONTIE

avec boîtier clair ou foncé



AVANT



APRÈS

771, Notre-Dame, Berthierville 836-2033



SOMMAIRE



DES COMMUNIQUÉS
MAIS PAS DE
NÉGOCIATIONS

P. 11

Actualités

- Guy Lafleur et Me Paul Yanakis honorés par la Chambre de commerce région de Berthier..... 7
- Le CABA a besoin de votre appui 9
- Normand Halley fait de la désinformation selon le maie Richard Giroux ... 10
- Sylvain Paquin joint le réseau VVAP 11
- Se concerter pour «garder les jeunes» chez-nous ... 16



UN OUTIL DE RÉFÉRENCES

P. 10

Sports

- Le Canadel perd son premier match pré-saison 33
- Le football interscolaire renaît à L'escale 34

Vie communautaire

- Vie communautaire et loisirs 24

Classées

..... 26 à 32

Site Web

www.lechoam.com

Toutes les annonces classées
Les avis de décès quotidiens
Consultez l'appel à tous

L'AUTO AVAIT DES YEUX

OSEZ ÊTRE UNIQUE !



ERIC ALEXANDRE

FUYEZ
LE
DÉJÀ
VU...

Une fugue à la Casa de Berthierville, c'est une évasion-mode où vous trouverez l'agencement exclusif qui saura vous distinguer.

La Casa

La boutique mode des grands couturiers

836, avenue Gilles-Villeneuve (carr. Jean Coutu)
Berthierville • 836-1458

ACTUALITÉS

(Saint-Gabriel)
DANIELLE BRUNELLE DE SAINT-CHARLES-DE-MANDEVILLE est une femme chanceuse. Son auto, dont elle a perdu contrôle, dans la côte du Zombie (route 348) à la sortie de Saint-Gabriel, dans la nuit de dimanche (7-8 septembre), avait certainement des yeux pour s'engouffrer ainsi entre les deux arbres. Le véhicule est une perte totale mais, heureusement, Mme Brunelle s'en est tirée sans blessures sérieuses.



(Photo Jean-Guy Pinel)

L'ÉVÉNEMENT RABAIS D'AUTOMNE DE HYUNDAI

0% FINANCEMENT
À L'ACHAT

ACCENT GS 2003
louez à partir de **149\$**
par mois / 60 mois
comptant de 999\$



• Moteur multisoupapes de 1,5 litres • Tachymètre • Transmission manuelle à 5 rapports
• Dossiers arrières rabattables 60/40 • Glaces teintées • Deux rétroviseurs extérieurs à commandes manuelles • Porte-verre double • Et beaucoup plus

HYUNDAI

HYUNDAI
Gagnant

Trois-Rivières



5225, boul. Jean-XXIII, Trois-Rivières-Ouest (819) 374-3330

www.troisriviereshyundai.com

L'Écho

Louiseville : 43, Saint-Louis J5V 2C7
(819) 228-5532 Téléc.: (819) 228-9379
Berthier : 691, rue Montcalm J0K 1A0
1-866-666-ECHO (3246) Téléc.: (450) 836-8116

Saint-Gabriel-de-Brandon :
1-866-666-ECHO (3246)

www.lechoam.com

DIRECTEUR RÉGIONAL : Jean-Pierre Malo

ÉDITEUR : Louis Sauvageau

DIRECTRICE ADMINISTRATIVE : Lyne Baribeau

DIRECTEUR DES VENTES : Louis Sauvageau

SEC.-RÉCEPTIONNISTE : Diane Béland

DIRECTEUR DE L'INFORMATION : Jean-Paul Plante

RÉDACTEUR : Pierre Bellemare

COLLABORATEUR : Jean-Guy Pinel

PUBLICITÉ : Jules Morin
Line Plante
François Robert
Julie Hébert

THÈMES ET PROMOTIONS: Martine Poulette

COMPOSITION ET MONTAGE :

Atelier de préimpression de Lanaudière
Christian Germain, directeur

IMPRESSION : Imprimeries Transcontinental D.E. inc.
Division TransMag

DISTRIBUTION : Distribution Transcontinental inc.
Publi-Sac Lanaudière

Dépot légal: Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envoi de publications canadiennes. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. L'Écho de D'Autray et de Maskinongé ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal est de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans L'Écho de D'Autray et de Maskinongé sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Transcontinental



26 400
EXEMPLAIRES

Commentaire

par Jean-Paul Plante



VOL QUALIFIÉ À LA BN DE BERTHIERVILLE: POUVEZ-VOUS AIDER À RETRACER LE VOLEUR ?

L'IDÉE LOUFOQUE D'UN VISIONNAIRE...

Louiseville vivra, dans une vingtaine de jours, son traditionnel Festival de la galette de sarrasin. Un festival qui, cette année, en sera à sa 25e présentation. Que de temps parcouru ! Que de visiteurs reçus et re-reçus !

Quand M. J.-Roland Bellemare a avancé cette idée, 25 ans passés, on l'a regardé du coin de l'oeil et on s'est interrogé sur son niveau de lucidité. En d'autres mots, on le trouvait un peu téméraire, voire un peu fou, de lancer pareille idée.

Vingt-cinq ans et des centaines de milliers de visiteurs plus tard, tout le monde regarde M. Bellemare avec un air admiratif. Tous reconnaissent en lui l'homme qui croyait en son patelin, en son milieu agricole et surtout en la possibilité de lancer une activité qui, année après année, regrouperait les Louisevillois, les gens du comté de Maskinongé, devenu la MRC de Maskinongé, et des visiteurs venus de partout au Québec.

J.-Roland Bellemare avait vu juste. Il avait la mire bien dans l'oeil. Avec l'organisme France-Canada, il s'est adjoint quelques personnes, dont Mme Madeleine Bélanger, pour offrir à la population un premier festival. Les premiers jalons d'une belle aventure

venaient d'être posés. Le Festival a grandi, a atteint une renommée dépassant les frontières québécoises. Aujourd'hui, en Europe, lorsqu'on parle du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville, une lumière s'allume: on connaît l'événement.

Si le festival jouit d'une pareille réputation, on doit une fière chandelle à M. Jules Baribeau, dit le Père Sarrasin. «Bill», comme tous l'appellent, a multiplié les échanges avec la Belgique (surtout) et la France afin de faire connaître le festival, la céréale qu'est le sarrasin (l'épeautre ou blé noir en Belgique). Les échanges, les visites outre-mer (d'un côté comme de l'autre) ont abouti sur de beaux projets. Pensons à la fabrication de bière de sarrasin par la micro-brasserie des bières de la Nouvelle-France de Saint-Paulin, et aux nombreux projets sortis de ces échanges Louiseville-Belgique.

Le Festival de la galette de sarrasin de Louiseville est adulte. Avant de le devenir, il a été créé de toutes pièces par un visionnaire qui, disait-on, avait une idée loufoque. M. J.-Roland Bellemare, merci d'avoir cru en Louiseville, en la région, aux vertus du sarrasin.

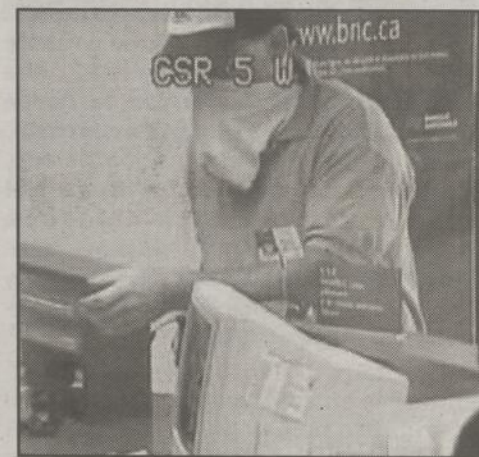
Vous êtes un grand parmi les grands !
jean-paul.plante@transcontinental.ca

(J.-P.P.) Un vol qualifié à la Banque Nationale de Berthierville est survenu le 13 août dernier, à 11h56. Cette journée-là, un homme de race blanche s'est présenté au comptoir de la banque, au 777, rue Notre-Dame.

Masqué par un foulard pâle et armé d'une arme de poing, il a exigé le contenu des tiroirs-caisses. Les employés lui ont remis l'argent et le suspect a pris la fuite à pied, dans une direction inconnue. Au moment du vol, il n'y avait aucun client dans la banque et aucun employé n'a été blessé.

L'homme mesure environ 5 pieds 8 pouces et pèse environ 170 livres. Il s'exprime en français et est âgé d'environ 30-40 ans. Il portait un pantalon noir avec deux lignes blanches sur les côtés ainsi qu'un chandail à manches courtes de type «polo» jaune. Il portait également une casquette, des lunettes et des espadrilles aux pieds.

Toute personne ayant de l'information concernant ce vol est priée de communiquer avec les policiers sur la ligne Info-Crime Qc, au 1 800 711-1800.



VOICI DEUX PHOTOS qui pourraient aider à identifier l'auteur d'un vol qualifié à la Banque Nationale de Berthierville, le 23 août dernier.

0% de financement à l'achat jusqu'à **72 MOIS*** **SUR**

La grande liquidation d'été

• 300M 2004



Financement offert par Services financiers Chrysler Canada

7 ANS
115 000 KM

GARANTIE SUR LE GROUPE
MOTOPROPULSEUR

0% de financement à l'achat jusqu'à **60 MOIS*** **SUR**

La grande liquidation d'été

• GRAND CHEROKEE 2003



Financement offert par Services financiers Chrysler Canada

Brussette



0% de financement à l'achat jusqu'à **72 MOIS*** **SUR**

La grande liquidation d'été

• DURANGO 2003
• CARAVAN 2003



Financement offert par Services financiers Chrysler Canada

chrysler.ca

CERTIFIÉ
CINQ ÉTOILES

☆☆☆☆☆

GARAGE RECOMMANDE



0% de financement à l'achat jusqu'à **48 MOIS*** **SUR**

La grande liquidation d'été

• SEBRING 2004

• CHRYSLER SEBRING 2004
UN SECRET BIEN GARDÉ



Financement offert par Services financiers Chrysler Canada

* Sujet à l'approbation du crédit. Détails chez le concessionnaire

1061, av. Gilles-Villeneuve, Berthierville (450) 836-6231 • Sans frais 1-877-836-6232

AUTODU 40 SORTIE 144



LA RUE DES SAVEURS ET LE MARCHÉ D'AUTREFOIS AU FESTIVAL DE LA GALETTE

La bouée de sauvetage du Festival, selon le Père Sarrasin

Jean-Paul Plante

La rue Rémi-Paul, située près de l'église paroissiale de Louiseville, deviendra, la durée du Festival de la galette de sarrasin, «La Rue des Saveurs». À cette rue, s'ajoutera un grand chapiteau qui sera transformé en «Marché d'autrefois», installé dans le stationnement en avant de l'église, que plusieurs appellent le stationnement du presbytère.

Ces deux nouveaux projets ont été annoncés en conférence de presse, le 9 septembre dernier, à l'édifice de la MRC. La Société d'aide au développement des collectivités (SADC) de la MRC de Maskinongé est responsable de ce projet, tout particulièrement

Mmes Véronique Leblanc et Caroline Frigon. Mme Leblanc est agente marketing et développement à la SADC. Mme Frigon agira à titre de coordonnatrice de ces deux projets.

Rue des saveurs

Visant la mise en valeur des produits agroalimentaires de notre région, la Rue des saveurs et le Marché d'autrefois regrouperont une vingtaine d'exposants, plusieurs de la MRC de Maskinongé, d'autres de la Mauricie et de la MRC de D'Autray. Les visiteurs pourront vivre une belle aventure démontrant le savoir-faire de chez-nous.

La Rue des saveurs sera une exposition offerte à la population qui pourra visiter les lieux et savourer les différents produits que l'on retrouve sur le territoire. Les visiteurs pourront déambuler dans l'allée de cette rue, visiter les tentes qui y seront aménagées. Ils pourront déguster différents plats offerts en format dégustation, préparés par les exposants et ce, à un coût des plus abordables.

Le soir venu, à l'extrémité de la Rue des saveurs, sous un grand chapiteau, il y aura un bistro-spectacle. La première partie de la soirée sera réservée à un souper-spectacle d'environ deux heures avec un artiste de la région. Les bières de la Nouvelle-France, le porto et un repas champêtre froid seront servis, au prix modique de 15 \$, pour le tout (repas et spectacle). Les visiteurs devront réserver leur billet à l'avance car les places seront limitées. Les endroits pour réserver seront connus prochainement.

La seconde partie de la soirée sera offerte gratuitement au grand public qui pourra vibrer au rythme des chansonniers durant la soirée.

Marché d'autrefois

Outre cette expérience des saveurs extraordinaire, la SADC offrira également le Marché d'autrefois. Il s'agira d'un grand chapiteau transformé en marché public, où les visiteurs pourront rencontrer les divers producteurs agroalimentaires qui présenteront une vaste gamme de produits d'une façon originale. Le Marché d'autrefois sera installé dans le stationnement en avant



Mmes VÉRONIQUE LEBLANC ET CAROLINE FRIGON DE LA SADC, sont les grandes responsables des deux nouvelles activités du festival. Elles sont en compagnie de Mme Doris Scott-Lafontaine, à droite, directrice générale de l'organisme.

(Photo Jean-Paul Plante)

de l'église, plus spécifiquement en avant du presbytère.

Dans les deux cas, plusieurs activités sont au programme. Mentionnons des dégustations culinaires avec la participation de chefs cuisiniers, en collaboration avec le Réseau de développement agroalimentaire de la Mauricie (RDAM), musique d'ambiance, maquillages pour enfants, spectacles en soirée, et autres.

De nombreux commanditaires ont apporté leur précieuse collaboration afin de permettre ces deux réalisations qui se veulent une occasion d'éveiller les sens à travers des démonstrations culinaires données par des chefs de la région.

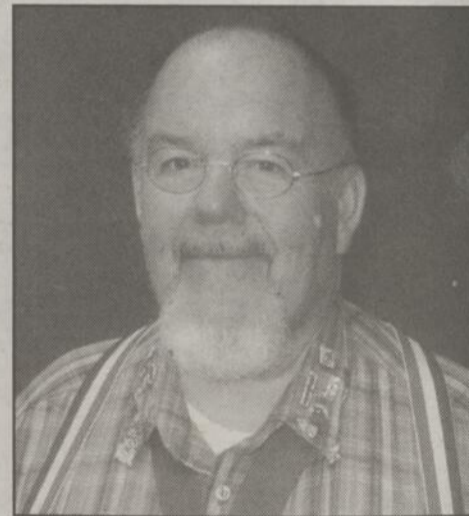
Les lieux seront agrémentés de décorations, lumières de Noël, etc. Ça va bouger dans un environnement agréable.

Bouée de sauvetage

Appelée à prendre la parole, la mairesse Jocelyne Elliott-Leblanc a félicité la SADC d'avoir relevé ce défi des saveurs qui sera présentée sur une échelle beaucoup plus grande que l'an dernier. Elle a assuré que les visiteurs feront de belles et succulentes découvertes lors du festival.

Le Père Sarrasin a aussi été invité à

livrer un message. «La Rue des saveurs et le Marché d'autrefois sont la bouée de sauvetage du Festival. C'est une occasion de relancer le Festival » qui, a-t-il laissé entendre, battra de l'aile, même en cette année du 25e. «Il faut ramener la notion du travail d'équipe au festival, il faut offrir nos produits, comme les Bières de la Nouvelle-France. Il faut se battre dans notre milieu pour offrir nos produits», de déclarer le personnage central du festival. Le Père Sarrasin s'est dit «en période de réflexion» sur sa participation à une 26e édition du festival qu'il a contribué à faire connaître partout au Québec et en Europe, plus particulièrement en Belgique.



LE PÈRE SARRASIN voit dans la Rue des saveurs et le Marché d'autrefois la bouée de sauvetage du festival. Sur un plan personnel, il s'est dit en période de réflexion quand à sa participation à une 26e édition du festival.

LA QUESTION DU NET

À LA QUESTION DE LA SEMAINE DERNIÈRE :

Note: Nous conservons la même question du Net que la semaine dernière car un problème technique nous a empêché de la placer sur le site de L'Écho. Merci

LA QUESTION DE LA SEMAINE :

Êtes-vous satisfaits des services de vos corps policiers ?

OUI NON

Participez à ce sondage-maison en visitant www.lechoam.com

Les statistiques en rapport à cette question vous seront fournies dans notre prochaine édition. Ce sondage n'a pas de valeur scientifique

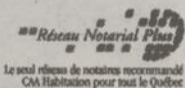


Me Isabelle St-Yves

Notaire et conseillère juridique
Agent vérificateur d'identité
Cessionnaire du greffe de Me Yvon Milot.

200, ave Ste-Marie, Louiseville,
(Québec) J5V 1E9

Bureau: (819) 228-8117 / 2915
Télécopieur: (819) 228-8684
Courriel: istyves@notarius.net



Le seul réseau de notaires recommandé
CNA Habitation pour tout le Québec

SÉANCE D'INFORMATION PUBLIQUE SUR LE FINANCEMENT ÉLECTORAL SCOLAIRE

En vue des élections qui se tiendront le 16 novembre prochain, le Directeur général des élections du Québec invite la population à une séance d'information sur le financement électoral scolaire.

Ville	Date	Heure		Endroit
TROIS-RIVIÈRES	22 septembre	19h30	F*	École secondaire des Pionniers Pavillon Ste-Ursule 1725, boul. du Carmel

* La séance se tiendra en : F = Français / A = Anglais / B = Français et anglais



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Parce qu'un vote, ça compte

ÉLECTIONS 2003
SCOLAIRES
16 novembre

AUTOMOBILES RENE MICHAUD INC.

DÉBOSSÉLAGE • PEINTURE • ESTIMATION POUR ASSURANCE

ACHAT ET VENTE DE VÉHICULES

non accidentés

PRIX PAR SEMAINE / 0\$ COMPTANT + TAXES

99 Accent, 2 p. 26 \$/sem. ou 5450 \$

00 Toyota Echo, 4 p. 43 \$/sem. ou 8990 \$

00 Neon, 4 p. 38 \$/sem. ou 7990 \$

99 Daewoo Lanos 24 \$/sem. ou 4990 \$

71, rue de la Fabrique, Saint-Léon (819) 228-2172

(voisin du cimetière)

GUY LAFLEUR ET PAUL YANAKIS, PERSONNALITÉS DE L'ANNÉE

Chambre de commerce de la région de Berthier

Jean-Paul Plante

Ce n'est pas une mais bien deux personnalités de l'année qui ont été proclamées par la Chambre de Commerce de la région Berthier, le 9 septembre dernier, lors d'une activité de l'organisme, soit la visite de la pépinière provinciale de Berthierville.

Ces deux personnalités sont l'ex-hockeyeur et homme d'affaires Guy Lafleur de même que Me Paul Yanakis, avocat bien connu dans toute la région.

Guy Lafleur a retenu l'attention du comité chargé de désigner la

personnalité de l'année en raison de sa grande implication depuis son arrivée en terre berthelaise. Propriétaire du restaurant Mikes Signature Guy Lafleur, l'ex-numéro 10 du Canadien de Montréal a joué un rôle important au sein de la communauté berthelaise, acceptant de nombreuses présidences d'honneur et supportant plusieurs causes humanitaire et communautaire. Il a contribué à propager la bonne réputation de la région de Berthier partout où il est passé, se disant toujours fier d'avoir choisi la région berthelaise pour lancer son restaurant.

Pour sa part, Me Paul Yanakis est un brillant avocat qui n'a plus

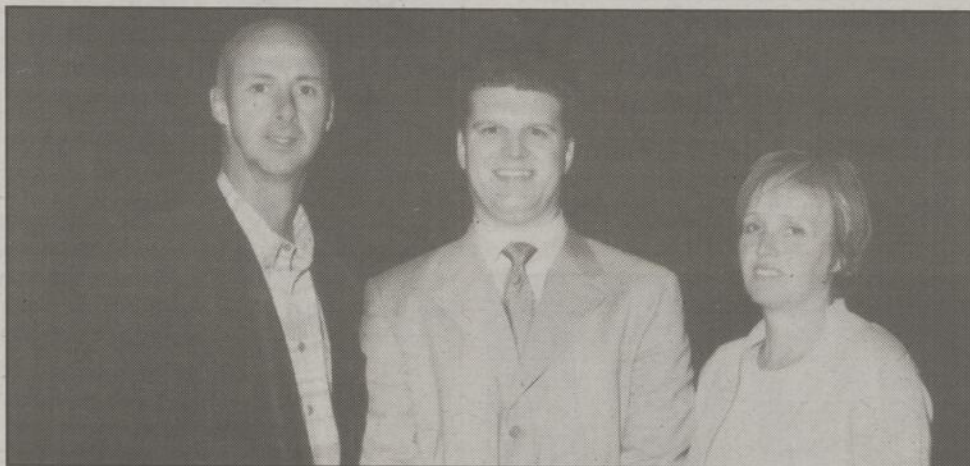
besoin de présentation. Il possède un bureau à Berthierville depuis maintes années, où il pratique le droit en compagnie de son frère, Jean, ainsi que Me Chantal Paquet.

Me Paul Yanakis a été choisi personnalité de l'année en raison de sa nomination à titre de président de l'Association des avocats et avocates de province, il y a quelques mois, un honneur qui a rejailli sur toute la région berthelaise.

Les deux récipiendaires du titre de personnalité de l'année seront honorés lors de l'activité d'octobre de la Chambre.

Par ailleurs, les membres de la Chambre ont eu droit à une visite des plus intéressantes de la pépinière provinciale. Mme Michèle Bettez et M. Conrad Drolet de la pépinière ont guidé les participants à cette activité, donner toutes les explications sur le fonctionnement de la pépinière et répondu aux questions.

Tous et toute ont apprécié au plus haut point cette visite de la pépinière qui possède une excellente réputation et qui fait la fierté de la région de Berthier.



Le président de la Chambre, M. Sébastien Laliberté, au centre, en compagnie de Mme Michèle Bettez et de M. Conrad Drolet de la pépinière provinciale de Berthierville.

(Photo Evelyn Desrochers)



Desjardins

Caisse populaire de Berthier-et-des-Îles

Avis de convocation assemblée annuelle

Aux membres de la Caisse populaire Desjardins de Berthier-et-des-Îles.

Vous êtes, par la présente, convoqués à l'assemblée annuelle de votre caisse qui aura lieu le 23 septembre 2003 à 19 h 30, au Centre Culturel Gilles-Villeneuve, situé au 870, Boul. Giroux à Berthierville.

Des prix de présences seront tirés au hasard et un léger goûter sera servi.

BIENVENUE À TOUS LES MEMBRES



Un transport par autobus vous sera offert.
Le départ se fera à 18 h 45 au stationnement de l'église St-Ignace et à 19 h 00 face à l'église de Berthierville.

Siège social
670, rue Montcalm, C.P. 900
Berthierville (Québec) J0K 1A0
Téléphone: (450) 836-6221
Télécopieur: (450) 836-1295
Courriel électronique: cp00022@pandore.qc.ca

Centre de service de l'île St-Ignace
145, chemin de la Traverse
St-Ignace-de-Loyola (Québec) J0K 2P0
Téléphone: (450) 836-6208
Télécopieur: (450) 836-2397

UNIPRIX

conseils
santé

Avec la
collaboration de

Guy Laframboise

votre pharmacien

La rhinite allergique

Une allergie est une réaction exagérée et anormale du système immunitaire. La rhinite allergique est la forme d'allergie la plus répandue. Elle se présente de deux façons. La rhinite allergique apériodique, causée par la poussière, les animaux, les acariens et certaines moisissures, affecte les personnes à l'année longue. Quant à la rhinite allergique saisonnière, mieux connue sous le nom de rhume des foins, elle se présente à la même période chaque année et elle est due à différents types de pollen se retrouvant en plus grande quantité selon le moment de l'année. La répartition annuelle de pollen varie selon l'allergène en cause :

- Arbres
 - Aulne mars à mai
 - Bouleau mai
 - Chêne mai et juin
 - Érable mars à mai
 - Orme avril
 - Peuplier mars à mai
- Plantes herbacées (herbe à poux, mauvaises herbes, gazon) juillet à octobre
- Graminées (foin, seigle, blé) fin mai à mi-octobre

Les symptômes de la rhinite allergique sont dus à la libération d'histamine par l'organisme, en réponse à la présence d'allergènes, et se rapprochent de ceux du rhume : démangeaisons, picotements et larmolement des yeux ; enflure et rougeur du nez ; éternuements ; écoulements nasaux clairs et congestion.

Pour combattre les allergies, il vous faut tout d'abord découvrir l'allergène responsable et éviter tout contact avec lui. Si vos symptômes ne sont pas bien maîtrisés malgré cela, les antihistaminiques peuvent prévenir et soulager les symptômes d'allergie en bloquant les effets de l'histamine. Dans un premier temps, les antihistaminiques de première génération (ex. : Benadryl^{MD}, Chor-tripolon^{MD}) soulagent les symptômes pendant quatre à six heures et occasionnent plusieurs effets secondaires, dont la somnolence. Dans un second temps, les agents de deuxième génération (ex. : Claritin^{MD}, Allegra^{MD}, Reactine^{MD}, Aerius^{MD}) soulagent les symptômes pendant douze à vingt-quatre heures et n'ont presque pas d'effets indésirables. L'arsenal pharmaceutique, visant à soulager les symptômes de la rhinite allergique, regroupe également des corticostéroïdes topiques nasaux pouvant être prescrits par votre médecin, des gouttes pour les yeux pour prévenir (ex. : Opticrom^{MD}) ou d'autres pour soulager les symptômes oculaires. Ces dernières nécessitent une ordonnance du médecin.

Enfin, votre médecin peut également vous suggérer un traitement de désensibilisation. Ceci consiste en une série d'injections contre les allergènes causant vos réactions, afin que votre corps développe des anticorps contre les substances auxquelles vous êtes allergiques.

Guy Laframboise, B.pharm.

OUVERT 7 JOURS
LIVRAISON GRATUITE

LOUISEVILLE
290, av. Saint-Laurent
(819) 228-5581

sandwich

FUYEZ
LE
DÉJÀ
VU...



OSEZ ÊTRE UNIQUE !

Découvrez une sélection de vêtements uniques puisée auprès de la nouvelle collection de ce grand nom de la mode féminine, soigneusement harmonisée avec celle que vous êtes vraiment.

La Casa

La boutique mode des grands couturiers

836, avenue Gilles-Villeneuve (carr. Jean Coutu)
Berthierville • 836-1458



Centre de santé
de la MRC de Maskinongé

AVIS À LA POPULATION

Le Centre de santé désire informer toute la population que les travaux de rénovation à l'urgence du point de service Comtois réalisés en cours d'été se termineront bientôt. Nous devons maintenant planifier le retour des activités régulières de l'urgence au sous-sol du point de service Comtois.

Bien que l'urgence demeurera toujours ouverte, le **lundi 15 septembre et le mardi 16 septembre prochains**, nous invitons la population à utiliser, lorsque cela est possible, les cliniques médicales privées du territoire. Nous désirons assurer la population que tout a été prévu pour assurer la continuité des services et répondre à tous les besoins de la population comme à l'habitude **24 HEURES PAR JOUR, ET CE, 7 JOURS PAR SEMAINE** avec une présence médicale continue et notre équipe de soins habituelle.

D'ici la fin des travaux, soit le 16 septembre 2003, la population devra continuer d'utiliser l'entrée principale du 41 boulevard Comtois pour accéder au service d'urgence. **CEPENDANT, À COMPTER DE 16H00 LE 16 SEPTEMBRE PROCHAIN, LA POPULATION DEVRA ACCÉDER À L'URGENCE PAR L'ENTRÉE DÉDIÉE À L'URGENCE AU SOUS-SOL DU POINT DE SERVICE COMTOIS.**

Nous désirons remercier toute la population pour sa compréhension et sa collaboration tout au long de ces travaux visant l'amélioration des services à la population de même que les conditions d'exercice de l'équipe médicale et du personnel infirmier en attendant la concrétisation du projet de 9,4 millions qui vise le regroupement de tous les services de santé physique (urgence, cliniques externes spécialisées, unité de courte durée gériatrique, laboratoire, radiologie, pharmacie, réadaptation physique, archives, accueil) au point de service Avellin-Dalcourt.

La direction

71011

L'AUTEUR EST TOUJOURS AU LARGE

Vol qualifié à la Banque Nationale d'Yamachiche

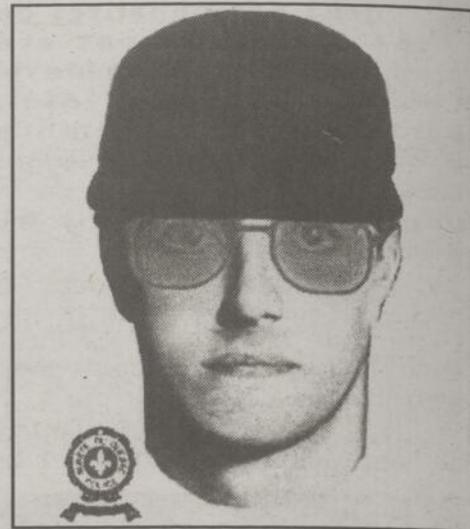
Jean-Paul Plante

L'auteur du vol qualifié commis le 9 septembre dernier, à la Banque Nationale d'Yamachiche, était toujours au large, au moment de mettre sous presse.

Armé d'une arme de poing, le voleur s'est présenté à une caissière et a exigé d'elle de lui remettre de l'argent. La caissière s'est exécutée et a remis au malfaiteur une somme variant entre 500 \$ et 1 000 \$, de préciser à L'ÉCHO le caporal Jean-François Deveault du poste de la SQ de la MRC de Maskinongé, à Louiseville.

Portrait robot

Le vol aurait été perpétré vers 10h22. Peu après le vol, les policiers ont retrouvé des vêtements qui auraient pu être portés par le malfaiteur, sous la galerie d'une résidence avoisinant la banque.

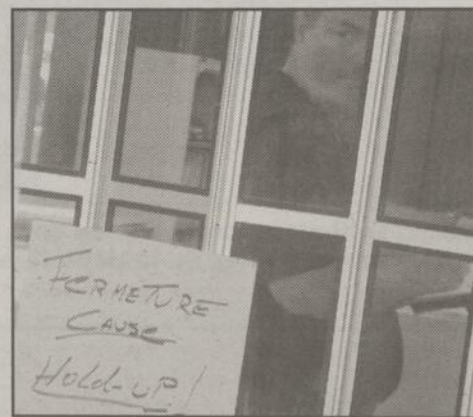


LE PORTRAIT ROBOT émis par la SQ de la MRC de Maskinongé.

Un portrait robot a été émis et fait état que l'homme serait âgé d'environ 32 ans. Il mesure environ 1,82 mètre et pèse 81,6 kilos. Il est de race blanche et affiche un teint bronzé. Il a les cheveux foncés et portait une casquette foncée au moment de commettre son crime. Il présente une mâchoire ronde-ovale, a les yeux foncés et portait des lunettes teintées bronze lorsqu'il a menacé la caissière de la BN. Il possède un nez moyen, a une bouche plutôt grande et les lèvres charnues. Il ne portait ni barbe ni moustache et est d'allure très calme.

Son pistolet était de couleur noir usé (gris). Le suspect s'est fait remettre le contenu de la caisse, le témoin étant à quelques centimètres du suspect.

Toute information concernant ce vol qualifié ou le suspect peut être transmise au poste de la SQ de la MRC de Maskinongé, au (819) 228-2774 et demander le sergent Jean-François Deveault.



LA SUCCURSALE DE LA BN yamachichoise a été fermée en raison de ce vol qualifié, le temps que les policiers puissent faire leur travail. L'écriteau ne laissait aucun doute sur ce qui venait de se passer.

(Photo Krystine Buisson)

Un Collège de Qualité
C.E.B.
COLLEGE ESTHER-BLONDIN
Pour un monde meilleur

Venez découvrir l'excellence... au Collège Esther-Blondin

Site enchanteur

Personnel dynamique, enthousiaste et disponible

Environnement propice au développement des élèves

PORTES OUVERTES

Dimanche 28 septembre à compter de 13h

• Ateliers animés • Visites guidées

Examens d'admission

les 18 et 25 octobre de 9 h à midi

Frais d'examens: 25 \$

POUR INFORMATION: (450) 839-3672

101, rue Ste-Anne, St-Jacques
Québec J0K 2R0

Courriel: admin@collegeblondin.qc.ca



LE CABA A BESOIN DE 15 000 \$ POUR POURSUIVRE SON ACTION

Levée de fonds sous la présidence de M. Louis Sauvageau

Jean-Paul Plante

De manière à poursuivre son action envers les personnes dans le besoin, le CABA (Centre d'action bénévole D'Autray) a besoin de 15 000 \$, un montant «indispensable» qu'il entend recueillir par une levée de fonds qui se tiendra du 15 septembre au 15 octobre.

La présidence d'honneur de cette campagne de financement a été confiée à M. Louis Sauvageau, éditeur de L'Écho de D'Autray - Maskinongé depuis un peu plus d'un an. Homme impliqué et estimé dans son milieu, M. Sauvageau croit énormément à l'importance de la mission communautaire du CABA.

Publisac

Les résidents des municipalités desservies par le CABA seront sollicités via le Publisac. Dans sa distribution du samedi 13 septembre, une enveloppe-retour pré-adressée, une lettre de sollicitation avec un coupon-réponse et un dépliant promotionnel du CABA seront inclus. Certains participants aux levées de fonds précédentes recevront par la poste une lettre plus personnalisée. Dans quelques municipalités du territoire cible, des sollicitations seront effectuées dans des commerces et des lieux publics. À cette occasion, les gens pourront recevoir plus d'informations sur le CABA et, s'ils le désirent, faire un don sur place.

Plus de 1 900 usagers

Le CABA veut, par cette levée de fonds publique, continuer à assurer des

services en maintien à domicile. Les services qu'il rend s'adressent aux personnes âgées, convalescentes, en perte d'autonomie, en situation d'isolement ou de détresse, ainsi qu'aux personnes qui vivent des problèmes de santé physique ou mentale.

Qu'il s'agisse des services du transport-accompagnement médical, de la Popote roulante, des téléphones et visites d'amitié, de l'Info-Stop Point rouge, des centres communautaires des aînés, des projets d'animation et de prévention ou encore des cliniques d'impôt et du service aux diabétiques, tous peuvent compter sur le dévouement des bénévoles et des employés du CABA afin d'obtenir un service de qualité visant à améliorer leur qualité de vie.

Directeur général du CABA et directeur de la Levée de fonds publique 2003, M. Ronald Cormier a rappelé que plus de 1 900 usagers sur le territoire des secteurs sud et centre de la MRC de D'Autray bénéficient des services offerts par l'organisme. Ces services ont augmenté, en moyenne, de 900 % en six ans. Il y a donc réellement des besoins à combler dans notre milieu.

C'est dans cette ligne de pensée que la Caisse populaire Desjardins de Berthier-et-des-Îles, partenaire des gens du milieu, s'inscrit, pour une deuxième année, en tant que commanditaire officiel de la Levée de fonds.

Le CABA compte sur votre appui et à l'avance, vous remercie de votre générosité

Au cours de la conférence de presse annonçant cette levée de fonds, M. André



M. André Dumontier, président du c.a. du CABA; Mme Fernande Boudreau-Côté, responsable des communications; MM. Ronald Cormier, directeur général du CABA et Louis Sauvageau, président d'honneur de la Levée de fonds publique; Mme Danielle Lauzon, de la Caisse populaire Desjardins Berthier-et-des-Îles; et le maire Jacques Lapalme de Berthier-et-des-Îles, demande l'appui de la population afin de recueillir les 15 000 \$ nécessaires qui permettront au CABA de poursuivre efficacement son oeuvre action des démunis du territoire qu'il dessert.

(Photo Evelyne Desrochers)

Dumontier, président du conseil d'administration du CABA; M. Louis Sauvageau, président d'honneur de la campagne de financement; Mme Danielle Lauzon, directrice adjointe de la Caisse populaire Desjardins Berthier-et-des-Îles et M. Ronald Cormier, directeur du CABA, ont tous insisté sur l'importance du rôle joué par le CABA dans le milieu et invité les gens qui seront rejoints par cette campagne à être généreux.

Les besoins sont grands. Il est donc impératif d'atteindre, voire de dépasser l'objectif de 15 000 \$ fixé par le CABA. «15 000 manières d'investir chez-nous ! Soyons partenaires du mieux-être...», voilà le slogan de la présente campagne. Si chacun y va de sa contribution, le CABA sera en mesure de poursuivre son travail de tout premier plan auprès des personnes dans le besoin qui vivent sur son territoire.

Pour célébrer notre **40^e** anniversaire

NOS SPÉCIAUX DÉBUTENT
LE LUNDI 15 SEPTEMBRE

MANTEAUX
15%
de rabais

Lot de vêtements
de **30%**
à **70%**

RABAIS ANNIVERSAIRE
10%
de rabais
sur toute la marchandise

*APPLICABLE SUR MARCHANDISE À PRIX RÉGULIER

NOUVEAU! Venez nous rencontrer
Journées Mode

LES JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
(18 SEPT) (19 SEPT) (20 SEPT)

Présentation des nouvelles collections,
activités spéciales... et plein de petites
attentions surprises!

BOUTIQUE
Jacques Allard

Vêtements pour dames

• Tailles de 4 à 22 ans • Taille petite 5'4" et moins

371, avenue Saint-Laurent, Louiseville 228-4248

Le très attendu
F-150 2004
est arrivé

✓ Meilleur prix ✓ Meilleur choix ✓ Meilleur service



AUTOMOBILES

www.rejeanlaporte.com

A ÉTÉ RÉCIPiendaire DU PRIX
D'EXCELLENCE NORD-AMÉRICAIN
FORD PENDANT 22 ANS.

RÉJEAN LAPORTE

ET FILS INC.

1881 PRINCIPALE ST-NORBERT 836-3783

LE RÉPERTOIRE JEUNES RESSOURCES: UN OUTIL DE RÉFÉRENCE

Jean-Paul Plante

Le tout premier Répertoire Jeunes ressources dans la MRC de Maskinongé a été lancé le 8 septembre dernier, à l'édifice de la MRC, à Louiseville.

Ce répertoire a été réalisé par la Société d'aide au développement des collectivités (SADC) de la MRC, en collaboration avec le Carrefour jeunesse-emploi (CJE) de la MRC.

Le répertoire se veut un outil de référence pour les employeurs qui recherchent une main-d'oeuvre spécialisée.

Ce répertoire apportera aux jeunes une vitrine exceptionnelle auprès d'employeurs potentiels de la région. Les jeunes sont soit originaires ou résidents de la MRC de Maskinongé.

Rétention des jeunes

Les entreprises et organismes de la

MRC pourront profiter de cet outil de référence que constitue le Répertoire. Les jeunes pourront se faire connaître et offrir leurs services à ces entreprises et organismes de la MRC maskinongeoise.

La SADC et le CJE, grâce à ce répertoire, offrent aux jeunes diplômés la possibilité de trouver des opportunités d'emplois, ce qui favorisera une rétention des jeunes dans la région et favorisera leur retour dans la MRC.

Le répertoire est une source d'information qui permettra d'identifier

des candidats et candidates potentiels. Les jeunes diplômés ont deux buts en commun: travailler et s'établir dans la MRC.

Le projet a été rendu possible grâce à la contribution financière de Développement des ressources humaines du Canada.

Trois cents exemplaires du Répertoire seront expédiés à des entreprises de la MRC incessamment.

Pour d'autres informations sur le Répertoire Jeunes ressources, il suffit d'appeler à la SADC, au numéro 228-5921, poste 248 (M. Pierre Cloutier).



AU LANCEMENT DU RÉPERTOIRE JEUNES RESSOURCES, on retrouvait, dans l'ordre: M. Pierre Tremblay, directeur de services, Centre des ressources humaines du Canada; Mme Manon Cummings, conseillère en information scolaire et professionnelle au CJE de la MRC de Maskinongé; Mme Doris Scott, directrice générale de la SADC de la MRC de Maskinongé; M. Jean-Paul Diamond, préfet de la MRC; et M. Pierre Cloutier, conseiller jeunesse la SADC.

(Photo Jean-Paul Plante)

«Halley fait de la désinformation»

- Le maire Richard Giroux

Jean-Paul Plante

Le maire de Sainte-Geneviève-de-Berthier, M. Richard Giroux, est d'avis que l'aspirant candidat à la mairie de la municipalité, M. Normand Halley, «fait de la désinformation».

Répondant aux propos de M. Halley, publiés dans L'ÉCHO du 7 septembre dernier, qui déclarait avoir de la difficulté à croire que le conseil de Sainte-Geneviève ait demandé une aide financière pour la réalisation de travaux correctifs au réseau d'aqueduc dans le secteur Berthier Nord et sur la route 138, une aide qui aurait été refusée, selon l'affirmation de Sainte-Geneviève. M. Giroux rétorque à l'adjoint politique du député bloquiste Roger Gaudet que la demande a bel et bien été faite et que la municipalité possède les documents pour le prouver.

M. Giroux précise que dans pareille situation (travaux d'infrastructure), la facture est divisée en trois parts égales. «La municipalité paie un tiers, le provincial un tiers et le fédéral un tiers. Toutefois, il faut suivre la hiérarchie et obtenir l'approbation du provincial avant de se tourner vers le fédéral», mentionne le premier magistrat de Sainte-Geneviève-de-Berthier.

Qu'il aille à la source

Normand Halley avait déclaré à L'ÉCHO qu'il aimerait voir la lettre de refus ou le formulaire de demande d'aide financière de Sainte-Geneviève. «C'est pas compliqué, qu'il aille à la source, qu'il se présente à la municipalité et il pourra prendre connaissance de tous les documents relatifs à ce dossier», mentionne le maire Giroux.

Dans un autre ordre d'idées, M.

Giroux dit avoir rencontré le député Alexandre Bourdeau, mardi dernier, et qu'il a abordé différents dossiers avec lui, dont celui touchant le rang Sainte-Philomène. «Nous cheminons dans ce dossier et M. Bourdeau en est bien conscientisé», ajoute le maire.

«Pourquoi M. Halley n'a-t-il pas assisté à la rencontre de mardi dernier avec le député Bourdeau?», questionne le maire Giroux. Selon lui, il aurait pu profiter de cette rencontre pour obtenir des informations qui l'auraient éclairé sur certains dossiers «plutôt que de faire de la désinformation».

Sans l'ombre d'un doute, la campagne électorale est lancée, à Sainte-Geneviève-de-Berthier. Les propos de M. Halley et la réplique du maire Giroux en témoignent.



LE MAIRE Richard Giroux

Dans le cadre du projet Prévention au décrochage scolaire

Q L'abandon scolaire est un problème de société ?

VRAI ?
OU
FAUX ?

VRAI L'éducation est l'affaire de tous. Il est primordial de valoriser l'éducation et de soutenir la persévérance des jeunes jusqu'à l'obtention d'un diplôme qualifiant afin de briser le cercle vicieux de l'abandon scolaire et de ses conséquences néfastes sur le développement social, économique et culturel de notre région

Place JEUNESSE
Place jeunesse Berthier

Consultez le site de réseautage : <http://www.reseautray.qc.ca/decrochage/>
La prévention au décrochage scolaire, c'est l'affaire de tous !

Richard



MANUFACTURIER D'OUTILS
NOVATEURS DEPUIS 1890

A. Richard LTD
120, JACQUES-CARTIER, BERTHIERVILLE
SITE WEB: www.richardtools.com

TÉL.: (450) 836-3766
EXT.: 1-800-363-8676
TÉLÉC.: (450) 836-7456



AVIS DE CONVOCATION

Convocation à une séance publique d'information et à l'assemblée générale annuelle de la Maison de Jeunes L'Éveil jeunesse de Louiseville.

Séance publique d'information à 18 h 30, suivie de l'assemblée générale annuelle à 19 h, le lundi 29 septembre 2003.

AU 120, DE LA MENNAIS
LOUISEVILLE



DENTUROLOGISTE
J. LABROSSE
641, Montcalm
BERTHIERVILLE

- Fabrication de prothèses complètes et partielles
- Âge d'or, services sociaux et assurances
- Services à domicile s'il y a lieu
- Réparation la même journée

SUR RENDEZ-VOUS

(450) 836-6876

SYLVAIN PAQUIN JOINT LE RÉSEAU VVAP

Pour la MRC de Maskinongé

Jean-Paul Plante

La MRC de Maskinongé peut désormais compter sur une nouvelle ressource dans le cadre du réseau Villes et village d'art et de patrimoine (VVAP). Il s'agit de M. Sylvain Paquin.

Celui qui oeuvre au Centre local de développement (CLD) de la MRC aura comme tâche principale d'élaborer la future politique culturelle du territoire de la MRC maskinongé.

Cette ressource additionnelle a été rendue possible grâce à la collaboration entre la MRC, le CLD, le ministère de la Culture et des Communications du Québec et l'Université Laval.

Le réseau VVAP a pour mission de promouvoir les ressources culturelles du milieu afin de développer le tourisme culture. Pour ce faire, il compte sur l'appui d'animateurs-coordonnateurs pour la mise en valeur et l'animation du patrimoine.

Trois orientations

La future politique culturelle de la MRC de Maskinongé sera axée sur trois volets distincts. Tout d'abord, elle visera à favoriser et valoriser l'identité culturelle de la MRC. L'héritage culturel du territoire est porteur d'avenir et la génération actuelle l'enrichit constamment. La MRC possède tous les atouts indispensables pour l'émergence d'une identité culturelle qui lui est propre grâce, entre autres, à son riche patrimoine architectural et historique.

Dans un deuxième temps, on verra à assurer la visibilité de la vie culturelle de la MRC et à faciliter l'accès et la participation des citoyens.

Pour que la population découvre l'identité culturelle de la MRC et qu'elle y participe activement, des efforts manifestes seront déployés pour susciter la promotion et la diffusion de la réalité culturelle du territoire dans son ensemble afin d'en assurer une accessibilité collective.

Finalement, la future politique culturelle de la MRC sera orientée

vers le développement et le renforcement de la concertation culturelle sur le territoire entre les différents intervenants de toutes les sphères d'activités.

La fréquentation de lieux culturels, l'acquisition de produits culturels et la pratique active d'activités culturelles sont autant de manifestations concrètes qui contribueront à l'enrichissement culturel de la communauté et la qualité de vie de la population.

L'atteinte de cet objectif majeur exige certains préalables, principale-



LE PRÉFET DE LA MRC DE MASKINONGÉ, M. Jean-Paul Diamond; la nouvelle ressource du réseau VVAP, M. Sylvain Paquin; Mme Manon Ross, directrice générale du CLD; et M. Sébastien Langevin de la Pierre Angulaire, membre du comité de travail sur la politique culturelle de la MRC de Maskinongé.

(Photo Krystine Buisson)

ment en ce qui a trait à une concertation efficace entre les différents intervenants des sphères d'activités qui composent la vie sur le territoire.

Aucune négociation mais des communiqués à la population

Grève des employés de ville de Saint-Gabriel

Par Jean-Guy Pinel

« **E**st-ce que vous croyez qu'avec ces conditions et avantages, le conflit actuel est raisonnable ? » interroge, dans un communiqué à la population envoyé par la poste, le conseil de ville de Saint-Gabriel. Utilisant la même arme, le syndicat répond : « Les causes de ce conflit sont : un manque de respect; le mépris du travail effectué; le harcèlement envers les salariés; l'iniquité dans le traitement.

Pour la ville, le syndicat a obtenu la « bonne convention » réclamée. Il se trompe d'endroit en voulant y régler la suspension des trois employés. « Si les employés considèrent que la Ville s'est trompée, ils n'ont qu'à contester leurs sanctions disciplinaires par la voie normale

devant un tribunal d'arbitrage.»

Le syndicat répond que des recours avaient été pris et que la municipalité aurait dû attendre la décision du tribunal avant d'imposer les sanctions, s'il y a lieu. Pour ce qui est des avantages mentionnés par la ville, le syndicat fait remarquer que ce sont des acquis des conventions collectives antérieures, à l'exception des salaires dont le montant mentionné (17,62\$ l'heure) ne sera atteint qu'en décembre 2005.

«Un climat de travail pourri, voilà pourquoi il y a grève » conclut le syndicat. « Pourquoi faire la grève quand tous les points ont fait l'objet d'une entente. C'est absurde ! » conclut la municipalité.

On souligne que le bureau municipal demeure ouvert. Il est cependant possible qu'on n'obtienne pas de réponse, la directrice-générale, Mme Manon Gravel, s'y trouvant seule.

SIMON CHANG

OSEZ ÊTRE UNIQUE !

FUYEZ
LE
DÉJÀ
VU...

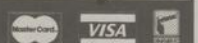
Cet automne, le grand couturier, Simon Chang vous donne rendez-vous à Berthierville



La Casa

La boutique mode des grands couturiers

836, avenue Gilles-Villeneuve (450) 836-1458



La meilleure façon d'assurer votre sécurité financière et celle de vos proches

En tant que membre de la Caisse populaire Desjardins de Louiseville, vous avez maintenant le privilège de pouvoir consulter sans frais un expert en assurance de personnes, le conseiller en sécurité financière. Lors de votre rencontre, il analysera vos besoins et vous proposera, parmi un éventail complet de protections (vie, invalidité, santé), une solution qui correspondra parfaitement à votre situation.

Informez-vous à votre caisse.

En collaboration avec la Caisse populaire Desjardins de Louiseville

L'Assurance Vie



Patrick Plante
Conseiller en
sécurité financière



Desjardins
Sécurité financière

Cabinet de services financiers

MC Marque de commerce propriété de Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie

Conjuguer avoirs et êtres

vie, santé, retraite

Le boucher du chasseur

Par Gérard Pilon

Il y a déjà 18 ans, le boucher Raymond Himbeault, de Saint-Stanislas-de-Kotska au Québec, ne pensait pas qu'il deviendrait le principal boucher de gibier au Québec. Aujourd'hui, sa petite entreprise sert plus de 6000 chasseurs par année. Sa principale occupation : il dépèce originaux, caribous, chevreuils, etc.

En 2002, environ 2000 chevreuils, 200 originaux et 3500 caribous sont pas-

sés chez M. Himbeault. Lorsqu'il reçoit la bête, il établit avec le client la manière dont la viande sera divisée. Il s'occupera ensuite du mûrissement pour assurer au chasseur la viande la plus tendre possible. Puis, il dépècera la bête pour ensuite la congeler.

Depuis 15 ans, il s'occupe aussi de la transformation de la viande en sous-produits. Ainsi, il offre la possibilité aux chasseurs de transformer une partie de leur venaison en saucisses, pâtés, peppe-

roni, viande fumée, viande séchée, etc. De plus, il possède un fumoir très sophistiqué avec lequel il peut fumer gros gibiers, oiseaux migrateurs et poissons. Toutes ces innovations ont beaucoup de succès auprès de la clientèle.

En plus de ces gibiers communs, il s'occupe aussi de sangliers, canards, ours, outardes, oies, faisans, etc. Durant la saison de chasse au gros gibier, Raymond Himbeault et son équipe sont disponibles 24 heures sur 24 pour la réception et la réfrigération des bêtes des chasseurs. Il peut donc éviter aux adeptes la perte de viande sous la chaleur.

Si vous passez par Saint-Stanislas-de-Kotska, visitez donc les installations de M. Himbeault. Vous pourrez constater par vous-même pourquoi on le surnomme «le boucher du chasseur»!



ARM-TECH

- Taxidermiste
- Technicien de la faune
- Armurier

• Habits de chasse • Armes • Munitions
• Arbalette • Arme à poudre noire • Et accessoires

Nous avons de tout pour faire de votre chasse un succès !

Chasse & Pêche

742, Grande-Carrière, Louiseville QC J5V 2L4
(819) 228-1515

SOYEZ PRÊTS !

Guy Fortin, Prop.

70756

Arctic Cat a de tout pour tous

Le constructeur américain Arctic Cat n'a rien à envier à la concurrence. Sa gamme de VTT, ou quads si vous préférez, a de quoi impressionner le plus exigeant des consommateurs. Depuis peu, Arctic Cat propose à sa clientèle de nouveaux modèles très pratiques comme le 500 TRV (Two Ride Vehicle) spécialement conçu pour recevoir un passager.

Un des accessoires les plus intéressants d'Arctic Cat est son ensemble MRP (Multi-Rack Platform) qui permet à son utilisateur de modifier son quad selon ses besoins, qu'il soit constructeur, chasseur, fermier ou même sportif averti.

Outre ces nouveautés, Arctic Cat a plusieurs caractéristiques intéressantes à proposer à sa clientèle selon les modèles offerts. Parmi celles-ci, on note la transmission

automatique sur certains modèles et semi-automatique sur d'autres.

Lorsque vous visiterez votre concessionnaire Arctic Cat, demandez-lui de vous montrer ses divers modèles, y compris ceux à deux roues motrices. Et si vous croyez vouloir utiliser votre quad en hiver, demandez-lui une démonstration de ses accessoires pour attaquer la saison froide.



Arctic Cat a toute une gamme de quads à vous proposer.

NOUS DÉMÉNAGEONS

Liquidation des VTT 2003 aux prix du manufacturier

ARCTIC CAT®

PLUS, POUR ALLER PLUS LOIN.™

*Taxes, préparation et livraison en sus, détails en magasin.



Maintenant au
155, Montcalm
Berthierville

(450) 836-3003 1-866-274-9966

CHASSE • VTT

Pour du succès à l'original, visez l'«Est» de la province

Par Gérard Pilon

Beaucoup de chasseurs profitent de la chasse à l'original contingentée par tirage au sort organisée par le gouvernement. Les gagnants ont la chance de pouvoir chasser avec leurs compagnons sur un territoire exclusif pendant quelques jours. Bien que les chasseurs ne s'en préoccupent pas beaucoup, le gouvernement compile des statistiques sur le succès de la chasse de chaque saison. Lorsqu'on consulte ces résultats, on constate que c'est l'«Est» de la province qui récolte le plus d'originaux.

Lors des tirages, les adeptes espèrent généralement avoir la chance de chasser dans les Laurentides. Or, les meilleures chasses des dernières années ne s'y trouvent pas. Les succès moyens de la région des Laurentides pour les années dernières varient de 30 % à 47 %. Pas mauvais diront certains, pourtant le succès moyen de la ré-

serve faunique de Matane se situe à plus de 90 % depuis 1998.

Si on prend la réserve faunique de Matane, on obtient un taux de succès de 95 % pour les 240 groupes de l'an dernier. De plus, les statistiques montrent bien que pour tous les groupes confondus (soit les chasses à l'arc, à la poudre noire et à la carabine), le succès est presque garanti.



Lorsqu'on consulte les résultats, on constate que c'est l'«Est» de la province qui récolte le plus d'originaux.

Lors de l'inscription au tirage au sort du gouvernement, les chasseurs doivent choisir parmi les réserves fauniques et les parcs dans lesquels ils voudraient chasser. Or, si l'«Est» de la province offre beaucoup de gibier, il semble que les chasseurs soient réticents à choisir ces destinations. Donc, en plus d'offrir une chance de succès de chasse plus grande, les chas-

seurs s'inscrivant à ces réserves ont plus de chance d'être tirés au sort.

Un nouvel outil pour déjouer l'original

Par Gérard Pilon

La majorité des chasseurs de gros gibier le savent, l'appel est une excellente méthode pour attirer les bêtes à proximité. Aussi, avec quelques bons appels, les originaux du coin seront attirés vers le chasseur. Au Québec, nous avons la chance d'avoir une entreprise bien de chez nous qui met au point des appeaux : Buck Expert.

Cette année, la compagnie québécoise (seul fabricant canadien d'appeaux) met sur le marché une grande nouveauté. Il s'agit d'un «call» plus petit que la normale : le «main libre». Comme son nom l'indique, on n'a pas besoin de le prendre en main pour l'utiliser. Il permet donc à l'utilisateur d'avoir les mains libres, pour tirer notamment.

L'appeau d'environ 6 cm est très léger et permet d'imiter le son de la femelle, du petit et du mâle original. De plus, ce «call» peut être joint à un cornet pour faire des appels sur de plus longues distances. Cette grande nouveauté de Buck Expert sera disponible cet automne et sera certainement très populaire avec son coût d'environ 15 \$.

Une fois qu'on a le bon instrument pour faire ses appels, il faut naturellement connaître la technique. Pour ne pas faire plus de mal que de bien, il est fortement conseillé de faire l'écoute d'une cassette ou d'un disque compact d'apprentissage. Ceux-ci sont disponibles chez les marchands qui vendent les appeaux et qui vous aideront certainement.

La compagnie Buck Expert offre une multitude d'appeaux qui sont tous testés par le propriétaire, Mario Pépin. Essayez-les donc, pour voir!



Une fois qu'on a le bon instrument, il faut naturellement connaître la technique.



Les Hits de l'été

Du neuf au prix de l'usagé

19 995\$*



Taurus 2003

* Taxes, préparation et transport en sus. Détails chez le concessionnaire.



Windstar 2003

Venez voir! Le tout nouveau

F-150 2004



JUSQU'À 1 000\$ DE REMISE AUX DIPLOMÉS



(819) 228-9448

640, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville www.maskiford.com

Salaison
Jean-Claude Sylvestre

Vente au détail et en gros

Spécialités:

Saucisses maison aux gibiers; érable, tourtières, et plusieurs autres



Abattage boeufs
Débitage • Chevreuils
Originaux • Caribous

1025, rg Chicot Sud, St-Cuthbert
Tél.: (450) 836-7440

Le Paradis de CHASSE et PÊCHE enr.

Le plus grand INVENTAIRE CHASSE ET PÊCHE dans la région!

Cartouches à billes d'acier à compter de 115\$ la caisse

GRAND CHOIX DE MUNITIONS

Fédéral Remington Kemp Rio

Prop.: Denis Soulières

400, route 138, Berthierville
(450) 836-1156

SPÉCIAL Munitions Challenger



Munitions calibre 12:

- 3" - 1 3/8 once 138,50\$/caisse
- 3" - 1 1/4 once 136 \$/caisse
- 2 3/4" - 1 1/4 once 127 \$/caisse

1 caisse contient 250 cartouches

MAGASIN CENTRAL J.G. Clément, prop.

QUINCAILLERIE • ARTICLES DE CHASSE ET PÊCHE
215, chemin La Traversée, Saint-Ignace-de-Loyola
(450) 836-2178

GARAGE Martin MÉCANIQUE

- Réparation: Motoneige, VTT et petits moteurs
- Toute la gamme de pièces Kimpex et Motovan
- Pièces de performance
- Pneus
- Batteries
- Accessoires

Taux horaire 15 \$

Vente et achat

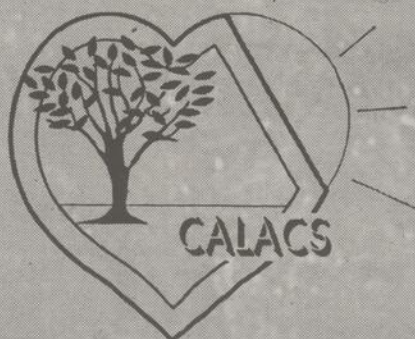
3984, rg St-André S.-O. St-Cuthbert, Québec
Demander Daniel ou Martin
Tel./téléco.: (450) 836-8292

- **Guerre en Bosnie**
Les femmes et les enfants sont violés par les soldats.
On appelle cela une stratégie de guerre.
- **Gangs de motards aux États-Unis**
Les nouveaux membres du gang commettent un viol collectif.
On appelle cela un rite d'initiation.
- **Une famille de Colombie-Britannique**
Une petite fille de 4 ans subit l'inceste de son père.
Le père appelle cela de l'amour.
- **Un adolescent de l'Ontario**
Il reçoit des appels obscènes de son voisin.
On appelle cela des avances d'un homosexuel.
- **Une usine en Abitibi**
Une employée se fait régulièrement tasser dans un coin.
On appelle cela des farces.
- **Un couple à Trois-Rivières**
Un homme force sa conjointe à avoir une relation sexuelle.
On appelle cela faire l'amour.
- **Une adolescente de Joliette**
Elle rencontre un garçon dans un party et il lui fait des attouchements.
On appelle cela un rendez-vous amoureux.

Quand chacun de nous pense une partie de ce qui est écrit, chacun de nous devient complice d'un crime. Le crime de banaliser la violence faite aux femmes et aux enfants. Il est temps que notre regard change. Prenons position contre cette violence tragique. La Journée d'Action contre la Violence faite aux femmes soulève l'urgence d'enrayer toute forme de violence !

Si vous avez vécu une forme ou l'autre d'agression sexuelle, en vivez douloureusement les conséquences et avez besoin d'aide, le CENTRE D'AIDE ET DE LUTTE CONTRE LES AGRESSIONS À CARACTÈRE SEXUEL, CALACS COUP DE COEUR, est là pour vous. Nos services d'aide sont gratuits et confidentiels.

CALACS Coup de Coeur remercie M. Jonathan Valois, député de Joliette, ainsi que M. Alexandre Bourdeau, député de Berthier, qui ont contribué généreusement à la publication de ce message social.



Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel

(450) 756-4999

1877656

Journée d'action contre la violence faite aux femmes



Dire non à la violence !

Cette année, c'est le vendredi, 19 septembre, que se tient la Journée d'action contre la violence faite aux femmes. Avec son thème «Les agressions sexuelles, c'est non, ensemble réagissons!», cette journée nous invite à réfléchir à nos responsabilités en tant qu'individu et en tant que collectivité face au problème de violence que vivent encore plusieurs femmes.

Comme à chaque année, de nombreuses activités sont organisées par les Centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS) pour souligner l'événement. Ces centres, répartis à travers la province, ainsi que leur Regroupement québécois, travaillent au quotidien à offrir de l'aide aux victimes d'agressions sexuelles qui sont souvent envahies par la solitude, la honte et la peur. De plus, les CALACS se sont donné pour mission

de sensibiliser la population et les autorités aux besoins des femmes ayant vécu des agressions, et à la nécessité de chercher des solutions, de provoquer des changements.

Mais, comme le slogan de la Journée l'indique, c'est ensemble qu'il faut réagir! Vous êtes donc invités à participer aux activités proposées par le CALACS de votre région, ou par tout autre groupe désireux de souligner l'événement. Des autocollants seront notamment distribués afin de permettre à chacun d'afficher son appui à la cause. Vous pouvez également vous impliquer dans la lutte par un don, un engagement à titre de bénévole ou simplement en exprimant clairement votre position au quotidien, et en agissant comme une oreille attentive auprès des femmes qui vous entourent. C'est par ces actions ancrées dans le quotidien que la lutte portera fruits!

Fleuriste Berthier
790, Ave Gilles Villeneuve, Berthierville
(Carrefour Jean Coutu)
(450) 836-2181

- ◆ Fleurs et plantes pour toutes occasions
- ◆ Ballons
- ◆ Cadeaux

Karine et Marie-Paul Morneau, propriétaires

Si tu as besoin d'aide...
Centre des femmes L'Héritage
228-8421

BRONZAGE, COIFFURE ET PERÇAGE CORPOREL
LOCAL DE SANTÉ D'AMAIGRISSEMENT
SALON Joëlle
71017
1 SÉANCE DE BRONZAGE GRATUITE
Limite de 1 par client
Sur table 1-2-3-4-5 seulement
Séance de 10 - 15 ou 20 min

60, St-Antoine
Louiseville
Tél.: (819) 228-2972

Boutique Maga-Lou
70767
Vêtements mode unisexe
Sophie Graham, propriétaire
1190, Notre-Dame, local #105, Lavaltrie
(450) 586-0800

Animalin
70768
Tonte - Toilettage - Nourriture
Accessoires - Animaux

820, Blvd. Gilles Villeneuve, Berthierville, Québec J0K 1A0
Téléphone : (450) 836-7794
Télécopie : (450) 836-7794

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE DE BERTHIER
70768
Médecine et chirurgie des petits animaux
Dre Claudia Latour, m.v., propriétaire

961, rue Notre-Dame, Berthierville
SUR RENDEZ-VOUS (450) 836-1242

Le centre des femmes L'Héritage est là pour vous, femmes de la MRC Maskinongé. N'hésitez pas à les contacter... (819) 228-8421.



GARAGE ANDRÉ SYLVESTRE INC.
JOHANNE ET ANDRÉ SYLVESTRE
(819) 228-5558

COURS DE KARATÉ

Places disponibles pour les lundis et vendredis à 19 h 30

karaté
kyokushinkai
DENIS BÉRARD KARATÉ DOJO

GYMNASSE DE L'ÉCOLE ST-JOSEPH DE BERTHIERVILLE
Denis Bérard, maître instructeur
28 ans d'expérience

• CONFIANCE EN SOI • FLEXIBILITÉ • DISCIPLINE
• BONNE FORME PHYSIQUE • TECHNIQUE D'AUTODÉFENSE

Info: 450 885-3253

ENFIN ARRIVÉE

La nouvelle Echo Hatchback 2004



À partir de
12995\$

LIQUIDATION 2003

**c'est pas le temps de
prendre votre temps!**

**jusqu'au
30 septembre!**



**1^{re} et 2^e mensualités
location 48 mois***

1^{re} mensualité pour l'Echo berline
location 60 mois*

0\$

OU

à partir de

0,9%

financement
à l'achat*

dépôt de sécurité*

0\$

**+ crédit à l'achat équivalant
à 2 mensualités de location****

crédit équivalant à 1 mensualité
de location pour l'Echo berline**

s u r c e s m o d è l e s 2 0 0 3 e n s t o c k .

Tundra



Tacoma



Sequoia



Highlander



4Runner



RAV4



Sienna



Prius



Avalon



Solara



Celica



Camry



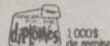
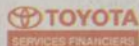
Echo berline



Une nouvelle Toyota ne part jamais sans un plein réservoir d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Votre concessionnaire www.acces.toyota.ca

TOYOTA
un coup de cœur sans fin



Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. *Première et deuxième mensualités de 0\$ sur tous les modèles 2003 neufs en stock pour des termes de location de 48 mois (à l'exception des modèles Corolla et Matrix) et première mensualité de 0\$ sur tous les modèles Echo berline 2003 neufs en stock, pour des termes de location de 60 mois. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois (Echo berline moindre que 60 mois), un rabais représentant le coût de deux mensualités basées sur un terme de 48 mois (une mensualité basée sur un terme de 60 mois pour l'Echo berline) sera accordé. Aussi, offre de 0\$ dépôt de sécurité sur tous les modèles 2003 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Immatriculation, assurances et taxes en sus. **Crédit à l'achat équivalant à deux mensualités de location, basées sur un terme de 48 mois, applicable au financement à l'achat de tous les modèles 2003 neufs en stock (à l'exception des modèles Corolla et Matrix) et crédit à l'achat équivalant à une mensualité de location, basée sur un terme de 60 mois, applicable au financement à l'achat des modèles Echo berline 2003 neufs en stock. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un financement autre que 60 mois, un rabais équivalant à deux mensualités de location basées sur un terme de 48 mois (rabais équivalant à une mensualité de location basée sur un terme de 60 mois pour l'Echo berline) sera accordé. L'offre de financement à l'achat à partir de 0,9% est valable pour certains termes et modèles 2003 neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1000\$ de remise) peut différer selon le modèle. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 30 septembre 2003.

JOLIETTE TOYOTA

Une famille qui vous a **à cœur!**

357, boul. Barrette
N.-D.-P., Joliette
www.joliettoyota.com

Depuis 25 ans

(450) **759-3449**

SE CONCERTER POUR «GARDER LES JEUNES» CHEZ NOUS

Le CJEAJ et la SADCAJ le font

Jean-Paul Plante

Contrer l'exode des jeunes. Garder chez-soi les cerveaux. Ramener dans nos régions les jeunes qui l'ont quittée. Voilà des expressions à la mode, des souhaits exprimés par de nombreux organismes du milieu.

Il y a quelques jours, le Carrefour jeunesse-emploi de D'Autray-Joliette (CJEAJ) et la Société d'aide au développement des collectivités de D'Autray-Joliette (SADCAJ) ont rendu publique leur volonté de travailler en concertation pour contrer l'exode des jeunes du territoire.

Déjà, le projet Place aux jeunes était connu. Il a été initié et coordonné par le CJE qui, depuis huit ans, se donne comme objectif de contrer l'exode des jeunes vers les grands centres (Montréal, Québec, etc.). Le travail considérable de Réseautray, depuis sa création et son mandat de dynamisateur du développement local par les nouvelles technologies de l'information et de la communication en établissant un réseau social proactif dans la MRC de D'Autray étaient également connus.

Projets novateurs

Les deux organismes ci-haut mentionnés ont décidé de jumeler leur expertise pour contrer l'exode des jeunes. Le dynamisme de ces projets novateurs, auxquels participent activement Annick Gélinas de Place aux jeunes et Mélanie Belleville de Réseautray, partant du constat inquiétant selon lequel la MRC de D'Autray a été identifiée comme ayant le plus haut taux d'exode des jeunes dans Lanaudière, a donné comme aboutissement ce jumelage qui sera sans doute un actif intéressant pour la région.

Depuis quelque temps, le CJE bénéficie des services d'une agente de migration Place aux jeunes Desjardins. Son mandat consiste à aider les jeunes qui désirent demeurer en région. C'est avec l'aide de celle-ci (Annick Gélinas) que la SADC met en place un Conventum Virtuel qui sera hébergé sur le site de

Réseautray (www.resautray.qc.ca).

Dans le concret, le site favorisera et stimulera les échanges entre personnes qui ont quitté la MRC et leur milieu. Il sera également avantageux pour les employeurs à la recherche de candidats puisqu'ils pourront y consulter la liste des CV des jeunes diplômés ayant participé à Place aux jeunes.

M. Richard Desjardins, directeur général du Carrefour a déclaré: «Il importe pour nous de demeurer à l'écoute des besoins des jeunes et de leur proposer des moyens concrets, simples et efficaces pour remplir pleinement notre mission qui consiste principalement à aider les jeunes à devenir des citoyens actifs et fiers d'appartenir à une communauté dynamique et plein d'avenir.»

Pour sa part, M. Pierre Marois, président de la SADC, est d'avis que «L'arrimage de nos actions permettra d'aller au-delà de nos efforts respectifs. La SADC de D'Autray-Joliette est fort heureuse de cette concertation qui servira les intérêts de la MRC de D'Autray et de sa relève.»

Voilà un bel exemple de dynamisme et de concertation dont le milieu D'Autray-Joliette bénéficiera sans l'ombre d'un doute.



PRÉSENTS À LA CONFÉRENCE DE PRESSE ANNONÇANT la concertation CJEAJ et SADCAJ: MM et Mmes Pierre Marois, président de la SADC; Ginette Gagnon, directrice Développement des ressources humaines Canada à Repentigny, représentante de Mme Jane Stewart, ministre de Développement ressources humaines Canada; François Benjamin, préfet de la MRC de D'Autray; Annick Gélinas, agente de migration Place aux jeunes Desjardins pour la région de Lanaudière; Mélanie Belleville, coordonnatrice Réseautray; et Jovette Mainville, présidente d'honneur Place aux jeunes D'Autray, également maître de cérémonie. (Photo L'ÉCHO: Julie Hébert)

Marcel Desrosiers accusé d'avoir tué « Lolita » sa compagne occasionnelle

Meurtre à Lavaltrie

Jean-Guy Pinel

Marcel Desrosiers, 69 ans, demeurant au 135, rue Saint-Laurent, à Lavaltrie, a été accusé, mercredi, au Palais de justice de Joliette, du meurtre de « Lolita », 69 ans, également, une Montréalaise qui venait, occasionnellement séjourner chez lui. Au moment d'aller sous presse, l'identité de la femme n'était pas connue. On devra utiliser ses fiches dentaires pour l'identifier, tellement les coups qu'elle

reçus au visage la rendent méconnaissable.

Le tout a débuté mardi matin quand Desrosiers, un ex-plombier, s'est présenté au poste de la SQ pour dire que sa compagne n'allait pas bien. Il semblait bien confus.

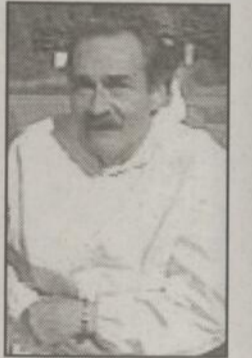
Accompagnant le sexagénaire, à la maison mobile qu'il habitait, les policiers devaient découvrir le corps sans vie de la dame. Elle semblait avoir été frappée au visage à l'aide d'un objet contondant.

Les voisins connaissaient le couple, mais ne le fréquentaient pas. Lolita venait occasionnellement à Lavaltrie, depuis une dizaine d'année. Desrosiers était connu comme un homme qui buvait beaucoup et pouvait devenir violent. Il prenait, également, de nom-

breux médicaments.

Lors de sa comparution, mercredi, un avis psychiatrique a été demandé afin de voir s'il était en mesure de comprendre les procédures entreprises contre lui.

En dernière heure, nous apprenons que l'identité de la victime est maintenant connue. Il s'agit de Mme Jeanne Cameron, qui habitait Montréal.



MARCEL DESROSIERS, lors de son arrestation.

DANSE COUNTRY À LOUISEVILLE

Si la danse country vous intéresse, voici ce qu'on vous offre...

LOUISEVILLE, À L'ÉCOLE DE LA CULTURE, 100, AV. ST-JACQUES
(DERRIÈRE L'ÉGLISE)

À COMPTER DU 15 SEPTEMBRE

- Le lundi à 19 h, débutants - 20 h 15, intermédiaires avancés
- Le jeudi à 19 h, débutants - 20 h 15 intermédiaires avancés

SOIRÉES DE DANSE COUNTRY AUX 15 JOURS

À COMPTER DU 27 SEPTEMBRE AU CENTRE JEAN-NOËL TRUDEL

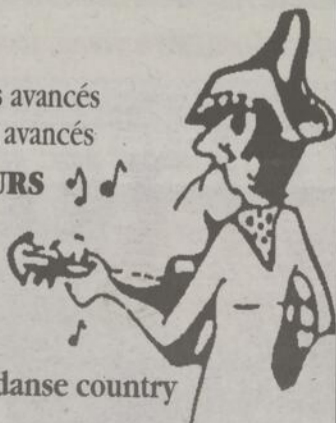
55, rue Mercier (Cap) 374-4220 - Près du sanctuaire
Avec du country et aussi des demandes spéciales

Par RÉJEAN DALLAIRE, mordu de la danse country

Inf.: 1 (819) 379-7369

Courriel : rejeandalr@cgocable.ca

Site Internet : www.countryamericain.com



France Bellemare
Directrice

Services offerts:

- Assurance-voyage
- Circuits
- Billets d'avion/de train
- Croisières
- Forfaits tout-inclus

VOYAGES BELLE MER enr.
230, Pierre-Boucher
Yamachiche
(819) 296-3203

RECTIFICATIF

Dans l'édition du 7 septembre, une erreur s'est glissée dans l'adresse de Mme Christiane Thibault. On aurait dû lire: est maintenant située au 307, Manereuil, Louiseville.

71021

NOUVEAU

Plomberie Jean Lafrenière inc.

35 ans
d'expérience

Vous servir est
un plaisir!

**SERVICE ET VENTE
RÉNOVATION ET MAINTENANCE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
DÉGEL DE TUYAUX**

(450) 836-2154

845, Grande-Côte, Berthierville



Christian Le Roux
Président



Richard Bond
Dir. général des ventes



Benoit Racette
Dir. adjoint aux ventes



France Alary
Représentante



Sylvie Veillette
Représentante



Jacques Lafontaine
Directeur des renouvellements



Éric Foucraut
Rep. véhicule d'occasion

JOLLETTE
DODGE CHRYSLER
Jeep
ÇA VAUT LE DÉTOUR

JOLLETTE
DODGE CHRYSLER
Jeep
ÇA VAUT LE DÉTOUR

JOLLETTE
DODGE CHRYSLER
Jeep

JOLLETTE
DODGE CHRYSLER
Jeep
ÇA VAUT LE DÉTOUR

JOLLETTE
DODGE CHRYSLER
Jeep

JOLLETTE
DODGE CHRYSLER
Jeep
ÇA VAUT LE DÉTOUR

JOLLETTE
DODGE CHRYSLER
Jeep

L'ÉCHO • www.lecho.com • Le dimanche 14 septembre 2003 • Page 17

La grande LIQUIDATION D'ÉTÉ

INCROYABLE MAIS VRAI !

DODGE CARAVAN 2003
TOURISME SE
(modèle 28D)



- ✓ V-6
- ✓ 3,3 L
- ✓ Siège baquet haut
- ✓ Roues 15 pouces
- ✓ et plus

19 995\$*

OU

FINANCEMENT

0%*

JUSQU'À
72 MOIS

DISPONIBLE
(SE, SXT ou SPORT)



ET OBTENEZ

FINANCEMENT

0%*

JUSQU'À
72 MOIS

sur: DURANGO 2003
JEEP GRAND CHEROKEE 2003
CHRYSLER 300 M 2003 et 2004

* Taxes, transport et préparation en sus

Mandataire de la
Société
de l'Assurance
Automobile du
Québec



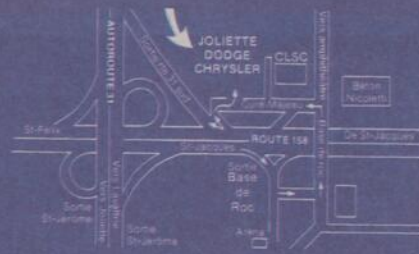
1

POUR LE CHOIX
POUR LE PRIX
POUR LE SERVICE
POUR L'ÉQUIPE

JOLIETTE

DODGE CHRYSLER
Jeep

(450) 586-6002



305, Curé-Majeau Joliette (à deux pas du CLSC) 759-7600

JOLLETTE
DODGE CHRYSLER
Jeep

ÇA VAUT LE DÉTOUR

JOLLETTE
DODGE CHRYSLER
Jeep

ÇA VAUT LE DÉTOUR

DE D'AUTRAY EN BREF

Par Pierre Bellemare

Besoin d'exposants

(Berthierville) Afin de présenter la foire du cadeau artisanal, les 22 et 23 novembre, au Centre Gilles-Villeneuve de Berthierville, on a besoin d'exposants. Si cette expérience vous intéresse, deux numéros de téléphone où vous pouvez appeler: 836-7378 (Margot Robillard) ou 836-4484 (Jacqueline Lacoursière)

Cible Famille Brandon

(Brandon) Des ateliers de langage sont offerts, par Cible Famille Brandon, aux enfants de 3-5 ans présentant des difficultés ou des retards de langage. Les parents sont invités à partager avec eux et à expérimenter, avec les enfants, des outils simples et efficaces visant l'amélioration du langage. Les ateliers débutent le 24 septembre, à 13h30. Inscription requise en communiquant avec Mme Muriel Ménard (450) 835-9094.

Recrutement chez les Optimistes de Lavaltrie

(Lavaltrie) Le club Optimiste de Lavaltrie, présidé par M. Yves Contant, est à la recherche de membres (hommes et femmes) désireux de s'impliquer socialement et de relever des défis pour la jeunesse de la municipalité. Afin d'assurer la continuité de l'organisme, la relève est importante et le nombre de membres l'est également car il permet un meilleur partage des tâches. Le club a besoin de vous... et de vos idées. Pour obtenir des informations additionnelles, il faut appeler au (450) 586-4541.

Marie Laberge à Lavaltrie

(Lavaltrie) L'auteur dramaturge

Marie Laberge sera à Lavaltrie, le 19 septembre au Bâtiment utilitaire du Parc Gérard-Lavallée, à compter de 19h. Les résidents de Lavaltrie sont invités à venir la rencontrer. Mme Laberge partagera avec son auditoire sa passion pour l'écriture et son expérience de romancière. Grâce à une subvention octroyée par l'Union des écrivains et écrivaines québécois, la bibliothèque municipale lavaltrienne vous offre cette soirée-rencontre tout à fait gratuitement. Les laissez-passer sont disponibles à la bibliothèque de Lavaltrie, 241, rue Saint-Antoine Sud, jusqu'au 17 septembre, Hâtez-vous car le nombre de places est limité à 60. Premiers arrivés, premiers servis.

Le kin-ball envahit les écoles

(Lanaudière) Le kin-ball a connu une percée fulgurante dans Lanaudière au cours des cinq dernières années. Plus de 3 300 joueurs prendront d'assaut les gymnases de la région au cours des prochains jours, dans Lanaudière, dans près de 75 écoles primaires et secondaires. Pour 2003-2004, l'Association régionale de kin-ball a un objectif bien précis: faire sortir les jeunes de leur maison, les faire bouger et leur rappeler l'importance de l'activité physique à tout âge. L'Association régionale a été nommée, pour une seconde année consécutive, «Association de l'année» au Gala Mérite Kin-Ball Québec. Elle compte cinq permanents et une quarantaine d'entraîneurs. Elle se démarque par le dynamisme de ses dirigeants et les performances remarquables de ses athlètes. Pour renseignements, contactez l'Association au 450-586-5252 ou visitez le site Internet www.arkb.qc.ca section Lanaudière.

«Héritage Familial» lance «La Belle Aventure»

Jean-Paul Plante

Préparé avec beaucoup de professionnalisme, avec un souci constant de perfection, l'album «La Belle Aventure» du groupe «Héritage familial» sera lancé le samedi 20 septembre, à 20h, au sous-sol de l'église d'Yamachiche

Le groupe Héritage Familial a à sa tête deux musiciens dont la réputation n'est plus à faire. Il s'agit de Normand «Ti-Nor» Branchaud et Daniel Perron. Ils sont secondés de musiciens de grand talent et d'une gigueuse qui ne manque pas d'épater tous ceux et celles qui la voient en spectacle.

Les billets pour cette soirée se vendent au prix de 5 \$. Vous pouvez vous en procurer chez Flash Vidéo Jeux, 41, rue Saint-Louis, à Louiseville (Place Branchaud) ou en appelant chez Normand Branchaud (819) 228-8110 de même que chez Michel Philibert 228-4844.

Festival

L'ensemble Héritage Familial a beaucoup de pain sur la planche au cours des prochains mois. On retrouvera le groupe en spectacle un peu partout au Québec au cours de l'automne et, de toute évidence, la période des fêtes (qui approche à grands pas) sera très fébrile pour ces mordus de la musique.

Héritage Familial fera la première partie du spectacle des Grandes Gueules lors du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville, le 11 octobre, à 20h.

L'ensemble pourra également être vu et entendu à la Place Branchaud où il fera de l'animation musicale au cours du festival qui se tiendra du 3 au 12 octobre prochain.

Alors, pour une soirée entraînante, avec de bons musiciens, chanteurs et danseurs, l'endroit où vous rendre, le 20 septembre, est le sous-sol de l'église d'Yamachiche. Une agréable soirée à vous offrir... à peu de frais.



LES MEMBRES D'HÉRITAGE FAMILIAL. À l'avant, Michel Philibert et Michel Carrier. Derrière, Guy Desrosiers, Daniel Perron et Normand «Ti-Nor» Branchaud. Une excellente gigueuse (Guylaine Durand) fait également partie du groupe.

Invitation aux commerçants de Louiseville à participer au concours de DÉCORATIONS DE VITRINES

ECHO
de l'Autray et de Maskinongé

• Prix aux gagnants et participants attribués par un jury lors du souper des marchands, le mercredi 8 octobre 2003

Invitation À LA POPULATION à participer au concours de DÉCORATIONS RÉSIDENTIELLES

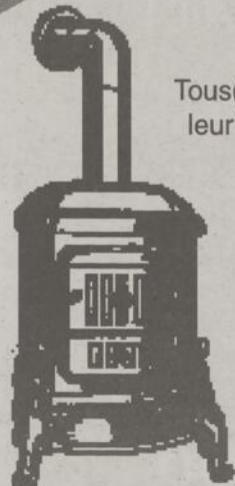
En participant vous devenez éligible au

tirage de prix

Tous(tes) les résident(e)s de Louiseville qui embelliront leur demeure seront éligibles au tirage promotionnel.

Inscrivez-vous et commencez vos décorations
Coord.: Raymond Lesage et Louise Savoie

Veuillez vous inscrire au:
FESTIVAL DE LA GALETTE DE SARRASIN
«CONCOURS DE DÉCORATIONS»
131, Petite-Rivière, Louiseville J5V 2H3
Un seul coupon par résidence



68874



Centre de santé
de la MRC de Maskinongé

ASSEMBLÉE PUBLIQUE ANNUELLE D'INFORMATION ORGANISÉE PAR LE CENTRE DE SANTÉ DE LA MRC DE MASKINONGÉ

DATE: Mercredi le 1^{er} octobre 2003
HEURE: 18:30 heures
ENDROIT: Résidence Avellin-Dalcourt
Salle Avellin-Dalcourt
(située près de l'entrée principale)
181, 6^{ième} Avenue, Louiseville

L'ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE CONTIENDRA LES ÉLÉMENTS SUIVANTS :

- 01 Inscription de participants.
- 02 Ouverture de l'assemblée.
- 03 Rapport du Président du Conseil d'administration.
- 04 Rapport du Directeur général et rapport annuel des activités de l'année.
- 05 Rapport financier annuel au 31 mars 2003.
- 06 Rapport des conseils professionnels.
- 07 Questions de l'assemblée.
- 08 Levée de l'assemblée.

La direction du Centre de santé de la MRC de Maskinongé

71012

«SERVEUR (SE) D'UN SOIR» POUR LA CROIX-ROUGE

(Louiseville) L'ACTIVITÉ «SERVEUR (SE) d'un soir», organisée par la Croix-Rouge, section MRC de Maskinongé, se tiendra le 24 septembre, de 17h à 19h, à la Brasserie L'Ami de Louiseville. Les profits de la soirée seront versés à la Croix-Rouge de la section Maskinongé et serviront à venir en aide aux sinistrés. Sur la photo, assises, Mmes Caroline Richard, présidente de la Croix-Rouge, section MRC Maskinongé; et Myriam Demers, directrice générale de la Chambre de Commerce de la MRC de Maskinongé, serveuse d'un soir. Derrière, MM. Dominic Vincent, serveur d'un soir, président 2003-2004 du club Optimiste louisevillois; Paul-Dominique Letort et René-Paul Ringuette, membres du conseil d'administration de la Croix-Rouge; Sylvain Lamy de la Brasserie L'Ami, Bernard Savoie, serveur d'un soir, du restaurant Les Ailes de l'Ouest de Louiseville; et André Sylvestre, serveur d'un soir, du Garage André Sylvestre (Pédro-Canada) de Louiseville. Une belle occasion de fraterniser tout en venant en aide à un organisme qui joue un rôle important dans la communauté de la MRC maskinongé.

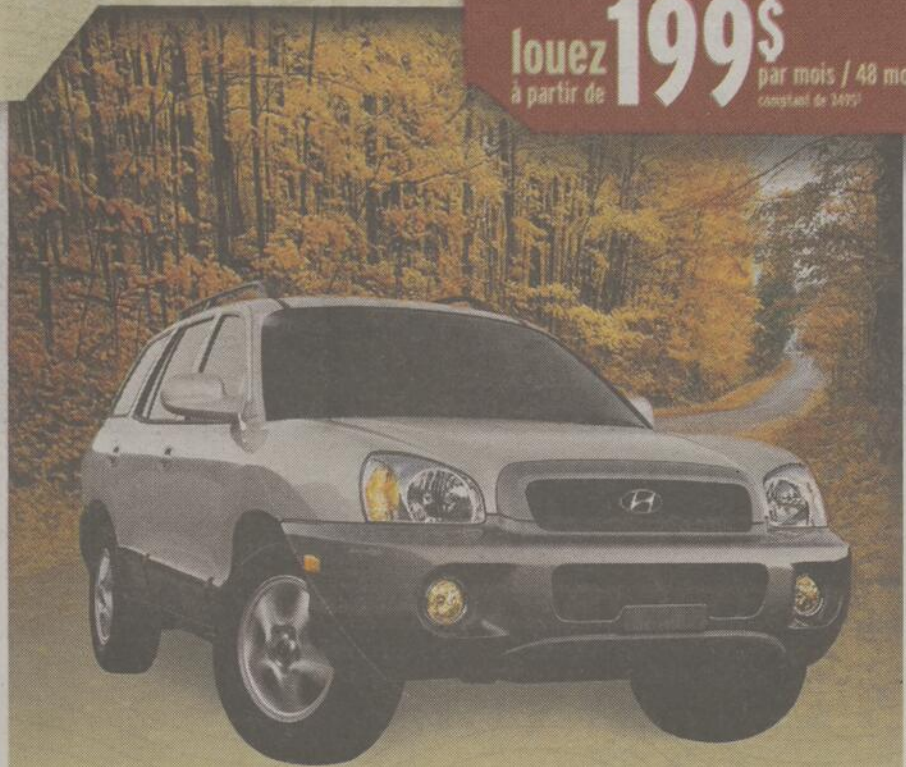


(Photo Jean-Paul Plante)

L'ÉVÉNEMENT RABAIS D'AUTOMNE DE HYUNDAI

0% FINANCEMENT
À L'ACHAT - 36 MOIS

SANTA FE 2003
louez 199\$
à partir de par mois / 48 mois
constant de 249\$



• Moteur 4 cylindres de 2,4 litres à DACT et 16 soupapes • Transmission manuelle à 5 rapports
• Traction avant • Freins à disque aux 4 roues • Roues en alliage d'aluminium de 16 po
• Radio AM/FM/CD • Glaces et verrouillage électriques • Et beaucoup plus...

HYUNDAI

HYUNDAI
Gagnant

Marc Bureau
Porte-parole de
Hyundai
Trois-Rivières

Trois-Rivières



5225, boul. Jean-XXIII, Trois-Rivières-Ouest (819) 374-3330

www.troisriviereshyundai.com

Chanson À la Salle Rolland-Brunelle

2003-2004

Humour

Théâtre

Jeune public

Jazz

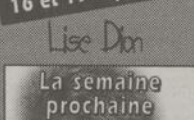
Centre
culturel
de Joliette

Regardez! les étoiles ...

Cette semaine



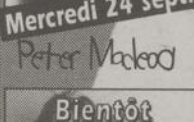
16 et 17 septembre



La semaine
prochaine



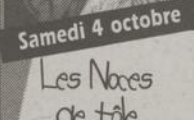
Mercredi 24 sept.



Bientôt



Samedi 4 octobre



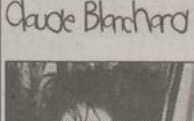
Mercredi 1 octobre



Vendredi 10 octobre



Samedi 25 octobre



Dimanche 19 octobre

EN HUMOUR À 20 H

Mar. 16 sept. et mer. 17 sept.	Lise Dion	35\$
Mer. 24 sept.	Peter Macleod	30\$
Dim. 28 sept.	Les 3 ténors de l'humour	28\$
Jeu. 9 oct.	Lévesque & Turcotte	30\$
Jeu. 16 oct. et vend. 17 oct.	Mario Jean	32\$
Ven. 31 oct.	Dominique et Martin	29\$
Mar. 4 nov. et mer. 5 nov.	Ladie's Night Nouveau spectacle avec Serge Postigo, Marcel Leboeuf...	35\$
Jeu. 13 nov.	Claudine Mercier	32\$
Ven. 14 nov.	Marc Dupré MD3	32\$
Ven. 20 nov.	François Léveillé	28\$ SUPPLÉMENTAIRE
Ven. 21 nov.	François Léveillé	28\$
Mer. 26 nov. et jeu. 27 nov.	Jean-Michel Anctil	30\$
Jeu. 11 déc.	Louis-José Houde	28\$
Mer. 17 déc.	Patrick Groulx	28\$ / Étu 26\$*

EN CHANSON À 20 H

Mer. 1er oct.	Claude Blanchard	42\$
Ven. 10 oct.	Diane Dufresne «En liberté conditionnelle»	42\$
Sam. 25 oct.	Natasha St-Pier	32\$
Ven. 7 nov.	Bruno Pelletier En première partie: Philippe Berghella	32\$
Sam. 29 nov.	Claude Léveillé et l'Ensemble Amati	32\$

THÉÂTRE

Du 4 au 27 sept.	Le ciel est égoïste? Les jeudis, vendredis à 20 h Les samedis à 16 h et 20 h	26\$ 28\$
Sam. 4 oct. 16h à 20 h 30	Les noces de tôle avec Martin Drainville, Pierrette Robitaille...Étu 26\$*	35\$
Ven. 24 oct. 20 h	Les belles-soeurs avec Louison Danis, Danièle Lorain...	Étu 22\$*
Sam. 1 nov. et dim. 2 nov. 20 h	Appelez-moi maman avec Sophie Faucher, Chantal Bisson...	30\$ Étu 22\$*
Jeu. 4 déc. 20 h	Le ventriloque avec Nathalie Mallette, Frédéric Desager...	28\$ Étu 18\$*

Abonnements disponibles

LES GRANDS EXPLORATEURS Fiction		
Dim. 12 oct., 14h	Portugal	10\$ / Étu 8\$*
Dim. 2 nov., 14h	Istanbul	10\$ / Étu 8\$*
Dim. 30 nov., 14h	Indochine	10\$ / Étu 8\$*

JEUNE PUBLIC

Dim. 19 oct 15 h	Arthur l'Aventurier	10\$
Dim. 7 déc. 14 h	Mirabelle et ses amis	6\$
Sam. 27 déc. 14 h	Patou	10\$

MUSIQUE CLASSIQUE À 20 H

Jeu. 2 oct.	L'ensemble Arion	28\$
Sam. 11 oct.	Angèle Dubeau et la Pietà	29\$
Dim. 16 nov.	Sinfonia de Lanaudière 3 grands génies: Haydn, Mozart, Beethoven	20\$ Étu 12\$*

www.ccultjoliette.qc.ca

HORAIRE

Lundi, mardi et mercredi: de 11 h à 17 h
Jeudi et vendredi: de 11 h à 18 h
Samedi: de 11 h à 17 h
Jour de spectacle: jusqu'à 20 h 30

Achats téléphoniques

450-759-6202

Culture et Communications
Québec

Patrimoine canadien
Canadian Heritage

Palais JOLIETTE
Boulevard Fiesole, Joliette

DIFFUSEUR
de spectacles de l'année 2002

514-790-1245
1-800-361-4595
ADMISSION.COM

20, St-Charles-Borromée sud
Joliette

*Étudiant jusqu'à 23 ans Frais de service en sus.

FINANCEMENT AU POINT DE VENTE DESJARDINS EN PARTENARIAT AVEC LES TRACTEURS LARAMÉE, LE GARAGE PIERRE DUGRÉ ET BENOIT BELLEROSE Inc. (machineries agricoles)

Vous êtes agriculteur. Vous êtes innovateur. Vous relevez les défis de la croissance et de la rentabilité. Nos directeurs de comptes agricoles participent avec expertise au maintien et au développement des entreprises, avec des options de financement adaptées et performantes.

Le financement au point de vente Desjardins vous fera GAGNER du temps. Rendez-vous directement pour l'achat de machineries agricoles aux trois entreprises suivantes : Tracteurs A. Laramée, Garage Pierre Dugré, Benoit Bellerose inc. (machineries agricoles). Vous y recevrez un service hors-pair. Choisissez votre machinerie et faites votre demande de financement au représentant que vous rencontrerez à un des trois commerces mentionnés et le traitement suivra son cours.

Le financement au point de vente Desjardins : une solution efficace et rapide.

Garage Pierre Dugré inc.

1060, montée Saint-Laurent
Saint-Barthélemy
(450) 885-3202

Tracteurs A. Laramée inc.

2901, chemin du Lac
Saint-Norbert
(450) 836-3203

Benoit Bellerose inc. (machineries agricoles)

322, rang Rivière-Bayonne Nord
Sainte-Geneviève-de-Berthier
(450) 836-3602

En collaboration avec le



Desjardins
Centre financier

aux entreprises de D'Autray

Un regroupement des caisses populaires Desjardins de
Dusablé, Berthier-et-des-Îles et la Feuille D'Or (Centre de service Ste-Élisabeth)

(450) **836-6555**
672, rue Montcalm
Berthierville

McCORMICK

NOUVEAU
VENEZ VOIR LE
MTX 200

CUMMINS



Gamme complète

Jusqu'à **200** cv

XtraShift

TRACTEURS



A Laramée
INC.

Au service des agriculteurs depuis 15 ans.

ACHAT - VENTE - SERVICE

2901, chemin du Lac, St-Norbert

(450) 836-3203

Sans frais: 1-866-636-3203

Télec.: (450) 836-8280



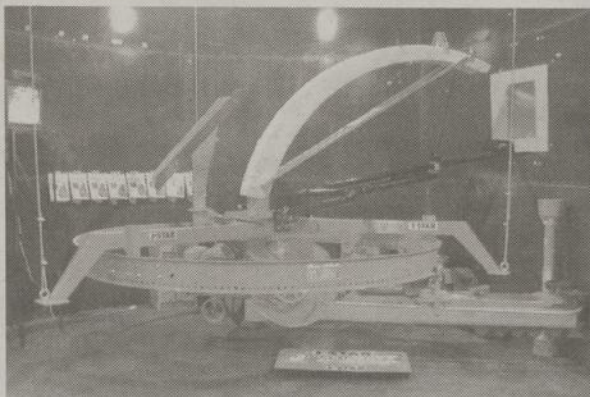
André Laramée, prop.

Un videur de silo qui offre du volume

De nos jours, il est possible de se procurer un videur de silo haut de gamme permettant une plus grande capacité de fourrage. De plus, les nouveaux systèmes offrent une fermentation plus adéquate en répandant l'ensilage de façon uniforme, permettant ainsi d'acheminer la meilleure alimentation de l'entrée jusqu'à la sortie. Ces modèles ultra-performants proposent, en plus d'une grande capacité, un service facile et peu d'entretien. Naturellement, ces modèles modernes fournissent une bonne performance et assurent une opération sans problème. L'exapode est inspiré de l'insecte dont les six pattes assurent un équilibre parfait. Il offre une stabilité maximum car il prend ses points d'appui mur à mur à la grande hauteur maximum du silo, éliminant ainsi les inconvénients tels les poids encombrants d'ajustement. La conception en acier inoxydable de ces videurs de silo modernes en fait aussi des systèmes d'une durabilité exceptionnelle.

On trouve des modèles dont la turbine de grande efficacité est munie de palettes autonettoyantes, réversibles et ajustables. Pour obtenir une résistance accrue et une très grande durabilité, on choisira une conception de V

élargi en U qui permettra l'évacuation complète de l'ensilage et qui évitera l'usure prématurée de la tête de vis en acier inoxydable. Le positionnement du roulement à billes facilite le service et la lubrification. Il peut être recouvert en ABS pour éliminer la corrosion et protéger de la poussière. Comme il s'agit de l'endroit le plus critique à la corrosion, le fond sera conçu en acier inoxydable avec un alliage d'acier pour maximiser sa durée de vie. Les côtés de la goulotte, choisie de grande profondeur, seront enrobés d'une plaque interchangeable en acier inoxydable pour une protection aérodynamique et plus durable. De plus, il est préférable qu'une plaque d'acier inoxydable résistant à la corrosion recouvre l'aube de la vis du distributeur.



Un videur de silo offrant résistance et performance.

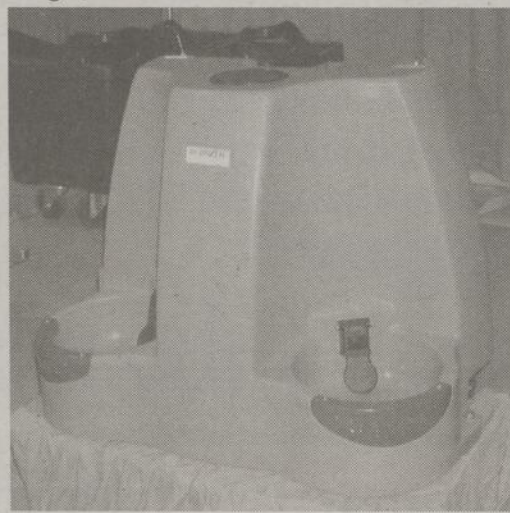
L'abreuvement des bovins à l'intérieur des bâtiments... à surveiller de près

Lorsque vous choisissez un système d'abreuvement pour installer à l'intérieur de vos bâtiments, tenez compte de la qualité de votre investissement et du confort des bêtes. Optez pour des buvettes qui offrent fiabilité, tenue au gel, solidité et facilité de nettoyage. De plus, la grande taille de l'orifice permettra une vidange rapide, une évacuation des résidus de matière organique, et facilitera le passage de la main et de la brosse à l'intérieur de la cuve.

On trouve, de nos jours, des modèles répondant à des besoins toujours plus grands et assurant mieux le confort des vaches. Par exemple, sachant que l'excès de température est aussi néfaste que de l'eau trop froide, le marché offre désormais des buvettes fournissant une eau tempérée. L'eau tempérée augmente l'ingestion de fourrages et évite les chutes de production laitière en période froide. Une buvette offrant un

gros débit en basse pression saura satisfaire adéquatement les bêtes.

Quel que soit votre choix, il est important de vous assurer que le système d'abreuvement est en bonne condition. Il est recommandé de le vérifier chaque semaine, pour détecter les fuites. Si les fuites ne sont pas décelées à temps, elles peuvent avoir une influence sur la composition du fumier et du lisier. Ainsi, il y aura augmentation du volume de fumier et de lisier à entreposer, rendant ainsi la structure d'entreposage insuffisante, ce qui peut occasionner des risques de débordement et de pollution de l'environnement. Par ailleurs, ces fuites auront pour conséquence de diluer la valeur fertilisante des fumiers et des lisiers. Finalement, l'augmentation du volume de fumier et de lisier entraînera une augmentation des coûts d'épandage. Il y a donc tout à gagner à vérifier la présence de fuites.



Une buvette fournissant une eau propre et tempérée pour abreuver deux vaches simultanément.

VOTRE RÉSEAU D'EXPERTS-CONSEILS



AGRWERT

COOPÉRATIVE AGRICOLE RÉGIONALE

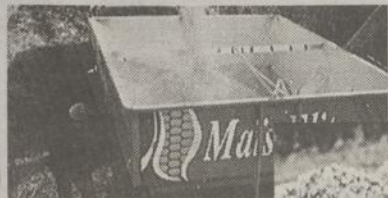
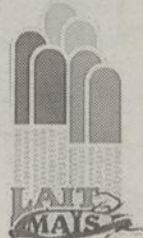
Commandes hâtives pour céréales et soya 25 et 40 kilos

MAÏS

Gamme complète de semences de maïs de 2200 UTM à 2850 UTM



Rabais de **5 \$** / sac (80 m)



BALANCE MOBILE DISPONIBLE

CO-OP

Goliath pour un départ CANON

VÉLAGE 3 MOTS

Garrot-mètre CO-OP

150
145
140
135
130
125
120
115
110

GOLIATH GOLIATH TOTAL GOLI star

CO-OP

TRANSILAC... Le coup d'envoi pour une bonne lactation

TRANSILAC



René Lavoie
Directeur des ventes



Denis Masse
Rep. grandes cultures



Isabelle Roy
PAEF



Catherine Lambert
Rep. laitier



Alain Guillemette
Rep. laitier



Maryse Béland
Rep. grandes cultures



Étienne Germain
Rep. laitier

1071, montée Saint-Laurent, Saint-Barthélemy
(450) 885-3811 • 1-800-363-2784

1051, boul. Duchesne, Yamachiche
(819) 296-3713

*3 générations
d'expérience dans
l'épandage de chaux*

Des produits de
haute qualité

- Dépoussiéreur BNQ
- Chaux dolométique

Diminuez votre
compaction avec
nos camions
haute flottaison
(100 tonnes et plus)

SIMON HÉLIE Itée



500, route 158
Berthier

heliechaux@sympatico.ca

(450) 836-4612
1-800-268-4612

71025

LES SPÉCIALISTES
DES TRAVAUX À FORFAITS
AGRICILES



ACHAT ET VENTE de GRAINS

Acheteur autorisé • Permis no 5993

(inclut le service de classification officielle de grains)

315-B, Rivière Sud-Ouest
Maskinongé

Tél.: (819) 227-3178
Cell.: 697-5546 ou 697-5565

71707

NOUVEAU!

**POUR VOUS, DÉNEIGEURS
LOCATION POUR L'HIVER**

NOUVEAU!



SÉRIE 6000
PLUSIEURS GROSSEURS
NEUFS OU D'OCCASION

**Informez-
vous!**

**SPÉCIAUX
FIN DE SAISON**

SST16 - 3900 \$*

(2 EN MAGASIN)

SST18 - 4300 \$*

(1 EN MAGASIN)



*Détails en magasin.

PERSONNEL DEMANDÉ

550 RUE NOTRE-DAME
BERTHIERVILLE
1-800-668-4592

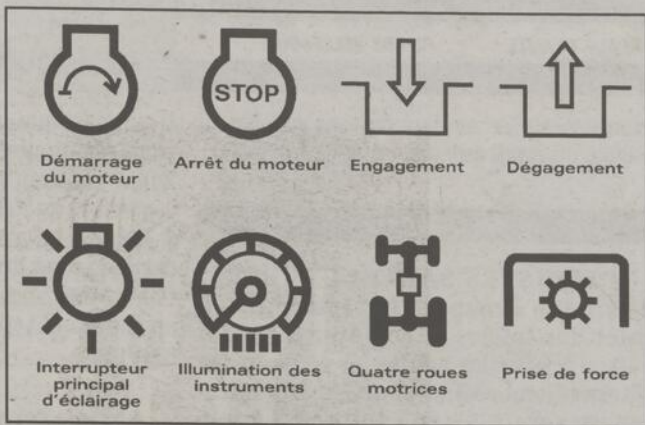


emi

450 . **836-3444**

Les outils de la ferme ne doivent pas vous mettre en péril

Au fil des ans, une certaine routine s'installe dans le travail et, comme le commun des mortels, vous avez peut-être tendance à oublier les règles de sécurité de base. Toutefois, lorsqu'il s'agit des outils de la ferme, il n'y a pas de risque à prendre. Ainsi, pour vous servir des outils de la ferme en sécurité, vous devez premièrement vous familiariser avec les actions et les fonctions du véhicule ou de la machine.



Quelques symboles à connaître.
(Photo Agriculture et Agroalimentaire Canada)

Pour utiliser l'équipement de façon sécuritaire et réduire les risques de blessures ou de décès, vous devez apprendre à connaître les symboles et leur signification. Ils vous rappelleront des règles indispensables. Il vous sera alors facile de reconnaître les indications telles que marche et arrêt, démarrage et arrêt du moteur, engagement et désengagement, rapide et lent, interrupteur principal d'éclairage et illumination des instruments, quatre roues motrices, prise de force, température du liquide de refroidissement, système de freinage et frein de stationnement, blocage de différentiel, pression des pneus et pression de l'huile hydraulique.

Lorsque vous devez prendre la route avec un véhicule, pensez avant tout à la sécurité. Veillez à ce que votre équipement demeure en dessous des lignes électriques. Assurez-vous d'être bien visible en vérifiant le bon fonctionnement des signaux et lumières. Placez une affiche de véhicule lent à l'arrière du dernier outil remorqué. Utilisez une structure de protection contre les tonneaux, bouclez votre ceinture et n'embarquez pas de passager. Faites une liste des vérifications à faire sur votre tracteur, votre machinerie, votre équipement, avant et après usage (prise de force, protecteurs, affiches de danger, boutons d'arrêt d'urgence, etc.) Prenez note des défauts et des anomalies à corriger.

Sachez choisir une ensileuse adaptée à vos besoins



Une ensileuse performante pour le maïs et l'herbe.

Les ensileuses multi-rangs ont démontré leur intérêt dans la récolte du maïs. En choisissant une ensileuse multi-rangs de bonne qualité, on obtient moins de traces ainsi qu'une réduction du tassement du sol.

Par ailleurs, comme elles peuvent fournir une meilleure valorisation des tracteurs puissants, les ensileuses multi-rangs assurent une augmentation de la performance et de la rentabilité.

Certaines ensileuses particulièrement performantes sont en mesure de donner un rendement plus élevé, même avec une vitesse d'avancement inférieure. On peut noter que les ensileuses multi-rangs dotées d'une transmission simple sont peu tirantes.

Pour choisir l'ensileuse qui répond le mieux à nos besoins, il faut évaluer ces derniers en fonction du travail que la machine aura à accomplir.

Pour leur part, les ensileuses à un rang sont simples et économiques. Toutefois, les besoins d'ensilage peuvent requérir une ensileuse multi-rangs.

On pourra choisir une ensileuse avec bec à maïs deux, trois, ou deux et trois rangs. Selon les avantages recherchés, on pourra opter pour une utilisation arrière, latérale ou frontale.

Finalement, on s'assurera que le modèle retenu présentera une robustesse et une longévité lui permettant une utilisation intensive sur de grandes surfaces.

101, rue Foisy
Ste-Ursule, Qué.
J0K 3M0

71028

Mini-Pelle
RBO. 8004-7517-5.

Entrepreneur Spécialisé
DENIS LEBLANC, prop.

- MINI EXCAVATION
- MINI TERRASSEMENT
- MINI DÉMOLITION
- BRISE BÉTON (TRAMAC)

(819) 268-2430

71028

Me Claudelle Lacerte
NOTAIRE ET CONSEILLÈRE JURIDIQUE

54, rue Principale
St-Sévère CoX 3B0
Tél.: (819) 264-5782
Fax: (819) 264-5782

673, rue Ste-Anne #1
Yamachiche CoX 3L0
Tél.: (819) 296-3723
Fax: (819) 296-2579

DU NOUVEAU AVEC

VALMETAL

HACHOIR À BALLE RONDE

STATIONNAIRE SUPÉRIEUR

EQUIPEMENT D.P.
125, rue Fafard, ST-CUTHBERT 836-3487

Syndicat des producteurs de bovins de Lanaudière

Vente de boeuf sous la tente

Les producteurs et productrices de bovins de la région Lanaudière invitent la population à une journée « Vente de boeuf sous la tente ».

Quand Le samedi 20 septembre 2003
À compter de 9 h 00
(jusqu'à midi ou à épuisement des stocks)

Endroit Fédération de l'UPA de Lanaudière
110, rue Beaudry Nord
Joliette

À cette occasion, vous pourrez vous procurer à un prix des plus avantageux de la viande de qualité de bouillons et de veaux de grain en coupe à l'état frais et désossée (congelée) provenant directement d'exploitations bovines de la région Lanaudière. Les producteurs de bovins de Lanaudière vous attendent en grand nombre lors de cet événement unique!

N.B. Afin de desservir le plus grand nombre de personnes possible, une quantité maximale de viande par personne pourra être vendue.

UPA
Lanaudière

1878378

LA FORCE D'UN GROUPE

15 partenaires industriels

3 800 fournisseurs

8 coordonnateurs aux approvisionnements pour vous servir

OBTENEZ LE JUSTE PRIX POUR VOS BOIS DE QUALITÉ

1 877 790-2663

TRANS FORET

www.transforet.com

INDUSTRIES MANUFACTURIÈRES MÉGANTIC

Nous achetons :

- tous les feuillus durs et le tremble
- les bois spéciaux tels que l'érable piqué et ondé
- 100 produits dans des longueurs variées
- l'épinette pour la fabrication d'instruments de musique
- les qualités tranchage, déroulage et sciage

Nous offrons :

- des prix hautement compétitifs
- un mesurage et un classement bord de route
- l'organisation du transport à nos frais
- un paiement rapide

68218



JEAN-PAUL PLANTE PIERRE BELLEMARE

LISEZ
vos nouvelles
sur le net



www.lechoam.com

Maskinongé

AFÉAS MASKINONGÉ: Reprise des activités le 17 septembre, au centre communautaire. Souper-théâtre avec la troupe L'Esquisse. Présentation de la pièce «Drôle de monde» à 18h. Infos: 227-2357 ou -0562., Tous sont bienvenus.

MERCI DE L'ENTRE-AIDE: L'Entre-Aide de Louiseville remercie tous les commanditaires qui ont participé au succès du jardin collectif pour l'été 2003. Ce nouveau service a été fort apprécié. (Monique Rabouin, agente de développement).

L'organisme rappelle aux personnes qui ont des meubles ou articles divers à donner qu'on ira chercher les objets en question les mardis et mercredis. Le numéro de téléphone de L'Entre-Aide est le 228-3340.

MAINS TENDRES: L'Association des aidants (es) naturels (les) Mains tendres du Bassin Maskinongé vous invite à vous inscrire gratuitement à la session «Aider sans

s'épuiser», une série de six rencontres, qui débutera à la mi-septembre. Pour informations: (819) 268-2884. La coordonnatrice de Mains tendres est Mme Marie-Josée Perron. Le siège social de l'organisme est situé au 2831, rue Henri-Paul-Milot, à Saint-Paulin.

AFÉAS LOUISEVILLE: Invitation à un souper théâtre avec la troupe L'Esquisse (Drôle de monde), le 16 septembre, à 18h, au sous-sol de l'église. Pour infos sur un voyage à l'Île d'Orléans, communiquez avec Pierrette Béland (228-3487), Rita Deschênes (-4555) ou voir Francine Leblanc à la bibliothèque. (Renette Gallant, publiciste)

CLÉ EN ÉDUCATION POPULAIRE: Pour une 11e année consécutive, la Clé en éducation populaire de la MRC de Maskinongé, 110, 2e Avenue, 2e étage, à Louiseville, offre ses services à tous ceux et celles qui désirent améliorer leur français et leurs mathématiques de base. «Savoir lire et écrire, ça compte!», fait savoir la direction de la CLÉ. Les personnes intéressées à s'inscrire ou à recevoir de l'in-

formation sur les ateliers doivent appeler au 228-8071, du lundi au jeudi, entre 8h et 16h30.

De D'Autray

OPTIMISTES SAINT-CUTHBERT: Déjeuner le dimanche 14 septembre, au chalet des loisirs, à compter de 8h30. Coûts: 4 \$ pour les adultes et 2 \$ pour les enfants (membres) et pour les non-membres, ce sera 5 \$ par adulte et 3 \$ par enfant. Tous sont bienvenus.

Le 27 septembre, rallye familial. Premiers départs à 9h, du chalet des loisirs. Coût: 25 \$ par auto. Si inscription avant le 20 septembre, 20 \$ par auto. Halte dîner. Apportez votre lunch. Obligatoire d'apporter dictionnaire et parapluie. Souper au chalet des loisirs à compter de 17h, suivi de la remise des prix. Tous sont bienvenus. Infos: Florence (450) 836-7876, ou Maria 836-6650. Plaisir garanti!

UN COEUR POUR TOUS: Cette association invite les personnes atteintes de problèmes cardiaques et leurs conjoints à des cours d'an-

ti-gymnastique, qui permet d'atténuer les tensions accumulées et propose des mouvements lents et relaxants. Les cours auront lieu du 25 septembre au 20 novembre, au coût total de 27 \$. Il faut s'inscrire avant le 19 septembre. La carte de membre coûte 10 \$. Pour informations: Mme Michelle Gagné (450) 836-5017, au Centre d'Action bénévole D'Autray (450) 836-7122.

STAR ACADÉQUILLES OPTIMISTE À LAVALTRIE: Le dimanche 14 septembre, à 9h25, au Salon Au Magnifique de Lavaltrie, se tiendra l'activité «Star Aquadéquilles Optimiste». Au programme Académie Junior (5 à 17 ans) et Académie Élite (11 à 17 ans). Le coût est de 7,50 \$ et l'inscription est de 5 \$. Fruits gratuits à toutes les semaines, tirage (film vidéo et moitié-moitié), trois parties de quilles (souliers inclus), formation avec professeurs de quilles S.Q.A.Q., possibilité de tournoi pour les Élites, trophées fin de saison et party. Qui va devenir la Marie-Élaine ou le Wilfred de l'année? Pour informations, Hélène Favreau (450) 586-6009 ou -2194

Brandon en bref

PROBLÈME DE JEU EXCESSIF ?



Nouveau service offert aux personnes ayant des problèmes de jeu pathologique associés à des problèmes de toxicomanie.

GRATUIT POUR LES
GENS DE LANAUDIÈRE

PAVILLON DU
NOUVEAU POINT DE VUE INC.

356, rue Notre-Dame
Lanoraie (Qué.) J0K 1E0
(450) 887-2392

Jean-Guy Pinel

Couleurs de Brandon

C'est mardi (16 septembre) que Louise-Marie Bibeau, présidente des Couleurs de Brandon, présentera à la presse, le programme du Festival 2003 qui se tiendra les 27-28 septembre ainsi que 4 et 5 octobre. On sait déjà qu'il n'y aura pas de site d'exposition à la Mairie de Saint-Gabriel. La parade, qui devait avoir lieu en après-midi, le 5 octobre, a été annulée. « Nous n'avons pas le temps pour faire un succès de cette parade. Nous avons préféré remettre le tout à l'an prochain » nous a dit Mme Bibeau. Pour sa part Carole Paquin a dit que la réponse n'avait pas été forte, qu'on sollicitait les mêmes gens ou commerçants déjà impliqués. « L'échéancier était trop serré, » a-t-elle conclu. Dans le cadre du Festival, mais à l'extérieur des dates officielles, on prévoit une messe en plein air avec dîner aux hot dogs aux Sentiers Brandon le dimanche 12 octobre et une randonnée en bicycle autour du lac le 28 octobre.

En bref

C'est dans une proportion de 3 contre un que les propriétaires de la terrasse Saint-David ont accepté que leur chemin soit asphalté. La firme Normand Majeau a obtenu le contrat au coût de 30,751\$ ce qui signifie que chaque propriétaire devra payer 3,05\$ du pied linéaire. Ainsi si vous avez 50 pieds linéaires sur le chemin, vous paierez 152,50\$, votre voisin d'en face le même montant et la municipalité 305,00\$.... Aucun membre du conseil de la municipalité de paroisse, à l'exception du conseiller Gaëtan Goyette, n'a voulu annoncer s'il avait l'intention de se

présenter aux élections de novembre. « On y pense sérieusement », a lancé la mairesse Carole Majeau... On pourra poser sa candidature, dans les municipalités de Saint-Gabriel paroisse, Saint-Damien et Mandeville à compter du vendredi 19 septembre jusqu'au vendredi, 10 octobre à 16h30. La votation, s'il y a lieu, se tiendra le dimanche 2 novembre...Rappelons que le mandat ne sera que de deux ans...

Eau et internet

Le site internet de ville de Saint-Gabriel (<http://www.intermonde.net/villesaint-gabriel>) a été mis en contribution, au cours des dernières semaines, pour aviser la population sur les travaux à l'aqueduc municipal. Beaucoup de gens s'inquiétaient à la vue de l'eau brouillée. « On la laisse couler durant une dizaine de minutes, on n'est pas obligé de la faire bouillir mais si on préfère le faire, il n'y a pas d'inconvénients, » nous a dit la secrétaire Colette Roy, message qu'on a retrouvé sur l'internet par la suite. Par contre l'annonce par un camion mobile, dans les rues, laissait à désirer étant souvent inaudible... Le maire Gaston Durand a fait remarquer qu'un avis écrit avait été envoyé à la population en mars dernier.

Les bibliothèques sur internet

Saviez-vous qu'il est possible de savoir, par internet, si votre bibliothèque a le volume que vous désirez, s'il est disponible ou loué et même de le réserver. Les sites internet de Ville de Saint-Gabriel (<http://www.intermonde.net/villesaint-gabriel>) et de Mandeville (<http://municipalite.mandeville.qc.ca/>) vous facilitent par des liens l'accès à cette base de donnée. Pour les autres bibliothèques, on peut se rendre

directement au site du Centre régional de services aux bibliothèques publiques du Centre du Québec-Lanaudière-Mauricie (<http://www.crsbpcqlm.qc.ca/index.asp>) mais ce sera moins simple car il faudra trouver sa bibliothèque pour avoir accès à sa base de donnée. Ainsi, pour Saint-Didace, l'adresse est (<http://www.biblioweb.qc.ca/biblio/128.htm>).

Le site donne également beaucoup de statistiques sur votre bibliothèque.

Le dossier du Manoir du lac avance

Le maire de ville de Saint-Gabriel, M. Gaston Durand a admis avoir rencontré les propriétaires du Manoir du lac, à Montréal au début du mois. Il a refusé d'en dire plus sur le sujet. Il a tenu à préciser, cependant, répondant à une question de Marcel Turenne, que le projet de condos n'était pas lié au projet d'acquisition. « Nous ne sommes pas des agents d'immobiliers. Si nous achetons le Manoir ce n'est pas pour le revendre, » a-t-il répondu à l'agent d'immobiliers Marcel Turenne. Ce dernier faisait remarquer qu'on pourrait construire 150 condos qui rapporteraient chacun 2,000\$ en taxes. « C'est plus payant qu'un beach party » a lancé l'homme d'affaires. M. Turenne a également insinué que la mise en avant du projet d'acquisition du Manoir par la ville nuisait au règlement du projet d'acquisition du Manoir du lac, ce qu'a nié le premier magistrat... Répondant à une question de Mlle Doyle, le maire Durand a laissé entendre que ça allait bouger sous peu. Mlle Doyle avait repris les paroles du maire sur « l'âge d'or et source de vie » pour demander quoi d'autres on trouvait à Saint-Gabriel.

Jean-Baptiste salue

Marcel Renière, votre hôte

toute l'équipe de
**Maski Ford
de Louiseville**

Table d'hôte	Menu midi	Commande au comptoir Escompte de 15%
✓ Frites maison	✓ Saucisses italiennes	
✓ Bifteck Baptiste	✓ Côtes levées	
✓ Brochettes de poulet	✓ Smoked meat	
✓ Pizzas européennes		

805, boul. St-Laurent Est, Louiseville **Réservations (819) 228-9446**



JULES MORIN



LINE PLANTE



FRANÇOIS ROBÉRI



MARTINE POULETTE



JULIE HÉBERT

DE VOS PUBLICITAIRES

ÇA BOUGE CHEZ LOUISEVILLE AUTO !

En plus d'être en GRANDE LIQUIDATION GM, les gens de LOUISEVILLE AUTOMOBILE trouvent toujours le temps nécessaire pour s'impliquer dans leur milieu, à différents niveaux.

Normand Lessard et Jean-Louis Giguère, entre autres, ont mis la main à la pâte et contribué au succès du tournoi de golf de la Fondation du Centre de Santé de la MRC de Maskinongé ainsi qu'au Festival de la truite mouchetée de Saint-Alexis-des-Monts. Bravo, Messieurs, pour votre belle implication !



LES GRANDS HONNEURS POUR CHANTALE BELLEMARE !

Lors du dernier Gala Excellence Cosmétique d'Uniprix, Chantale Bellemare, chef cosméticienne chez Uniprix de Louiseville, s'est illustrée dans 7 des 10 catégories du gala et elle a raflé le grand prix DISTINCTION NÉOSTRATA. Félicitations, Chantale !



LA COOPÉRATIVE AGRIVERT, UNE GRANDE FAMILLE



144 golfeurs étaient présents au tournoi de golf annuel d'Agrivert qui s'est tenu le 6 juillet dernier. Nul doute que MM. Mario Gagnon et Michel Cossette du comité organisateur (entre autres), étaient enchantés de les recevoir. Une journée fortement appréciée de tous les participants !

UN NOUVEL ÉLAN !

Le mardi 2 septembre dernier avait lieu le 5 à 7 soulignant la réouverture de la « Boîte à chansons » et « D.J. » sauront vous combler.

Sur la photo, de gauche à droite : Pierre Clément (client), Jean Benoît (fidèle client), Évelyne Desrochers (d'Évelyne Photo et conjointe du proprio) et Dave Perreault, propriétaire.



Fe(C)
TiO₂

Notre matière première:
l'innovation!

Nous laissons le génie s'exprimer

Chez QIT-Fer et Titane, nous croyons que la meilleure façon d'innover, c'est de laisser le génie s'exprimer. C'est pourquoi, chaque jour, nous faisons tout pour offrir, à tous nos employés, le meilleur cadre de vie qui soit, tant sur le plan professionnel que sur le plan humain. Car nous savons que le génie s'exprime encore plus aisément lorsqu'il est heureux. Et cela est aussi vrai pour ceux qui ont toute l'expérience du monde que pour ceux et celles qui ont encore le monde à expérimenter.

Pour en savoir plus sur nos activités et sur notre façon de voir la vie, visitez notre site Internet : www.qit.com

une force mondiale
www.qit.com



05992

Cet automne j'ai un projet

**J'AI ENVIE D'UNE
EXPÉRIENCE DE TRAVAIL
DANS CE QUE J'AIME**

LE CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI DE
D'AUTRAY-JOLIETTE COMMENCE UNE SÉRIE
D'ACTIVITÉS LE 29 SEPTEMBRE PROCHAIN

- Préparation et recherche d'un stage
- Stage en entreprise

INSCRIS-TOI!

C'EST SIMPLE

CONTACTE-NOUS **DÈS MAINTENANT AU**
836-1112

Grâce à la participation financière d'Emploi Québec

Emploi Québec
Lanaudière

72422

L'ECHO • www.lechoam.com • Le dimanche 14 septembre 2003 • Page 25

Les petites annonces

(8 1 9) 2 2 8 - 5 5 3 2

1 - 8 6 6 - 6 6 6 - E C H O (3 2 4 6)

Heure de tombée des petites annonces:
le mercredi à 16 h
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h

105 Propriétés

1,2,3... CLIC... VENDU! ... C'EST GARANTI! Oui, vous pouvez vendre vous-même et économisez la commission. Avec www.clicmaison2000.com, achetez et vendez rapidement grâce à nos 45000 visiteurs par mois. (maisons, terrains, commerces, etc.). Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. A partir de 299,95\$. (514)990-2542 Engageons représentants.

MAISON ANCESTRALE, Louiseville, 4 c.c., 2 s.b., grandes pièces, poêle à bois, garage double, piscine. Faut

105 Propriétés

vendrel Après 17h: (819)228-0326 ou (819)384-8734

MAISON DE CAMPAGNE à vendre ou à louer, meublée, 2 étages, 3 c.c., centenaire, 850 rang Saccacomie, Saint-Alexis-des-Monts. (819)293-4761; pagette: (819)373-0877

MAISON JUMEELEE, 4 c.c., 2 s.b., salon-cuisine aires ouvertes, sous-sol fini, garage isolé 16'x24, paysager. Entrées asphaltées. Prix à discuter. (819)296-2165 Yamachiche.

BERTHIERVILLE: duplex semi-

105 Propriétés

BERTHIER

Bungalow terrain 50 000 p.c., garage 40 X 64, piscine creusée, superbe.

Bungalow, rénové, 4 c.àc., piscine hors-terre. Faut voir!

**Luc Perreault
Sutton Vision
1-877-372-4555**

125 Maisons mobiles

Amour, maison-moblie 14'x64', sur terrain 100X230.. Léger comptant, financement disponible. Endroit paisible. Appelez le soir au (450)836-0300

155 Fermes fermettes

RECHERCHE tout type de maisons de campagne, fermes, fermettes pour clientèle venant de Montréal, actuelle et en pleine évolution. François Ducharme, La Capitale Lanaudière Inc., Courtier immobilier agréé. (450)759-1477 ou 1-800-667-8495

160 Terrains à vendre

A VENDRE: Terrain boisé 54 acres plus ou moins, accès à la route principale. Tél: (819)265-3372 après 18 heures.

MAGNIFIQUE TERRAIN, centre-ville Berthierville, 16500 pi.ca., avec services eau et égout compris, zoné rés. et commercial. (1450)803-4310 ou 836-4310

110 Propriétés à revenus

détaché, édifice âgé, rénové, 161-165 D'Iberville. 6 1/2: 500\$/mois, 5 1/2: 475\$/mois. Terrain 7360 pi.ca. (450)836-3681

A VENDRE OU A LOUER (avec option d'achat) sur l'île Saint-

165 Terres à vendre

TERRE A BOIS 20 arpents, située rang St-Charles à Sainte-Angèle-de-Prémont. S'adresser au (819)228-0449 (répondeur)

205 Logements/appartements

***JOLI BACHELOR** à Berthierville, près terrain et golf, voisin de marina Émérillon (1/2 tout meublé, chauffé, cuisinette), entrée privée, salle de lavage sur place, balcon et patio, stationnement. (Aussi chambre à louer). Libre 1er octobre. (450)752-9532 ou (819)327-2905

2 1/2 semi-meublé; 3 1/2 à louer. Chauffés et éclairés, avec stationnement, libres. Yamachiche. Infos: (819)609-0611

4 1/2 à 310\$/mois, entrées laveuse sècheuse, service de buanderie, eau chaude fournie. Au 980 Saint-Laurent Est, Louiseville. Tél: (819)695-0409

4 1/2 pièces, petite maison située au 45 Saint-Martin, Louiseville, taxes incluses. S'adresser au (819)228-9196

A BERTHIERVILLE, 4 1/2 avec toutes commodités, au 3e étage, 870 Désy. Pour toutes informations, (450)836-3399

BEAU GRAND 5 1/2 refait à neuf, 2e étage de duplex, 400\$/mois non chauffé non éclairé. (819)228-1933

BERTHIERVILLE, 5 1/2, 2e étage dans un duplex. Rénové, 161 D'Iberville, balcon, patio, locker, grande cour. Références exigées. (450)836-3681

LOGEMENT 4 1/2 à louer à Louiseville, à très bas prix. Tél: (450)836-1252

LOGEMENT 4 1/2, 232 St-Aimé, Louiseville, 1er étage, 325\$/mois. Libre immédiatement. Tél: (819)228-4374

LOGEMENT A LOUER sur Saint-Marc, 5 1/2, planchers bois franc, armoires chêne, stationnements, déneigement inclus. Pres de tout. Idéal pour couple ou personne seule. Références. Libre 1er novembre ou avant. (819)380-2843

LOUISEVILLE 4 1/2, centre-ville. Eau, taxes et stationnement inclus. Pour personnes tranquilles seulement. (819)228-2271

LOUISEVILLE '80 Dalcourt, 4 1/2, ventilateurs et eau chaude fournis, libre immédiatement. Infos: (819)228-8731

MAISON A LOUER rang St-Isidore, Saint-Ignace-de-Loyola, 3 c.c., toutes commodités, stationnement. Références exigées. (450)836-3372

NOUVEAU! 2 1/2 à louer, libre immédiatement, à Saint-

205 Logements/appartements

Barnabé-Nord. Demi sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé, buanderie et plus, 325\$/mois. (819)264-5399 après 17h

POUR NON-FUMEUR, à louer 4 1/2 dans secteur résidentiel Comtois. Libre 1er octobre. (819)228-4949

YAMACHICHE, grand 5 1/2 avec sous-sol, façade sur Ste-Anne et cour arrière sur Nérée-Beauchemin, tout asphalté avec stationnement. Prix: 475\$/mois. Infos: (819)228-3594 ou (450)836-8100

210 Logements/app. chauffés

INFO-LOGEMENT, au 540 St-Dominique, Berthierville, à louer appartement 1 1/2, meublé, chauffé, service de buanderie. Libre immédiatement. (450)836-4890

SAINT-ALEXIS-DES-MONTS, 3 1/2 à louer, chauffé, 2e étage, stationnement, 315\$/mois, déneigé, taxe d'eau payée. (819)265-2035 ou 265-3698

SAINT-GABRIEL, 1 1/2 à 5 1/2, très beau, très propre, bas prix, meublé ou non, possibilité chauffé éclairé, près du centre-ville, stationnement, concierge sur place. Infos: (450)835-7949

215 Logements app. chauffés/meublés

ou 759-7097
A BERTHIERVILLE: 3 1/2, libre immédiatement, meublé, chauffé, éclairé, 365\$/mois. Service de buanderie. Infos: (450)836-7868 (jour), 759-4962 (soir). Les Appartements Marcel.

240 Chambres à louer

A BERTHIER, Les Appartements L'Aubergiste, chambres avec utilisation de cuisinette, frigo dans la chambre. Salle de lavage, stationnement. Idéal pour travailleurs(euses). Cell. (450)752-9532 ou (819)327-2905

CHAMBRE ET PENSION idéal pour personne âgée, autonome et semi-autonome. Avec toutes commodités, surveillance 24/24. Médecin se rend sur place. Logée, bien nourrie et bon encadrement. (450)836-3671

270 Bureaux/locaux

LOCAL COMMERCIAL à louer (ou à vendre), 2850 pi.ca., entrée 220-600V, située au 2431 rue Lupien, Ste-Angèle-de-Prémont. Tél: (819)268-6051

280 Entrepôt à louer

ENTREPOT-GARAGE à louer, 50'x50', à 3 km de Louiseville. S'adresser au (819)228-3751 ou 228-9361

305 Ameublement

BEAU SET de salon El Ran, modulaire, fait La-Z-Boy, fait un lit avec tiroir pour rangement. Set de cuisine en orme, 4 chaises, vitre et vaisselier. Très propres. (450)836-3250

MOBILIER DE SALON à vendre, 2 causeuses, bibliothèque et 2 tables, en mélamine (comme neuves). Tél: (819)227-2983

SET DE SALLE A MANGER 9 morceaux, en chêne, valeur approx. au détail de plus de 7000\$ laisserais pour 1200\$. Autre ameublement. (819)701-0980

310 Divers à vendre

10 CHEVRONS de 4x12' (14 pieds de longueur) pour garage 12'. A Saint-Alexis-des-Monts. Tél: (819)265-4100

PLUSIEURS PORTES DE GARAGE, DIFFÉRENTES GRANDEURS, NEUVES ET D'OCCASION. PIÈCES OPÉRATEURS ÉLECTRIQUES. RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL. (819) 228-2569 (819) 228-4440

4 PNEUS à neige Toyo, 2 mois d'usage, HTP195/55R15, 60\$ chacun. Compacteur à déchets. (819)228-4724

ABRIS D'AUTO: spécial 11'x20'x6'6", clair, 2 fenêtres, 289\$. Paul Lacourse & Fil sinc., 97 Saint-Laurent, Maskinongé (819)227-4555

COMPOST DE FUMIER DE VACHE vieux de 3 ans. Idéal pour jardins, gazons, fleurs et arbustes. (819) 265-2301

SPÉCIAL 4 sacs pour : 5\$ ou en vrac : 15\$/bucket (819) 265-2301

BÉLANGER, cuisinière à bois, émaillé blanc, très bonne condition. Tél: (450)835-9098

LAVE-VAISSELLE Whirlpool, presque neuf, 100\$. Beau set de vaisselle "Hammerley Grand Mother Rose" de Spode d'Angleterre, 8 couverts + set de café et théière, soupière et tout le tralala. Prix à discuter. (819)227-2828

NINTENDO 64 + 2 manettes et 3 cassettes, 125\$. Set de chambre mélamine stratifiée, 6 morceaux, blanc et noir, avec lumières, 500\$. (819)228-4960

PERCHES de cèdre à vendre, 10 à 13 pieds. Pépinière C. Cartier, Maskinongé (819)227-2942

310 Divers à vendre

CHEMINÉES 21000 en spécial: 6", 61\$/36"; 7": 66\$/36". Aussi nos poêles à bois, gaz, huile aux meilleurs prix! Quinc. Paul Lacourse, 97 Saint-Laurent, Maskinongé (819)227-4555

RAMPES-BALCONS

Rampes, colonnes et escaliers d'aluminium, balcons de fibre de verre. Qualité et prix défiant toute compétition.

info: **B. CLOUTIER**
RAMPES ET BALCONS
(819) 228-5001

R.B.Q.: 8249-7878-33 01834

CHEZ LAGACÉ SPORTS Liquidation surplus d'inventaire: batteries marines, pantalons et gants de bûcheron, lames de débroussailluses, guide-limes, antirouille à l'huile 20L et 4L; Huile 2 temps 4 litres Lubri; Algicide à piscine; Chlore à piscine en puck; Poignées de démarreur en caoutchouc. Filaments de coupe-bordures; 2 machines pour faire des clés et gros inventaire de clés; Gants de travail; Lot de pièces de tracteur à gazon et tondeuses à gaz; Chaines à glace pour roues de VTT; Courroies de motoneige; Glissières de motoneige; Huile pour motoneige; Anti-fuite à pneus; Lot d'amortisseurs d'autos; Lots de bougies mélangées; Lot de lumières 12V; Petit lot de pièces Stihl; Lot de pièces Suzuki (moto, motocross et VTT); et beaucoup d'autres spéciaux en magasin. Lagacé Sport, (819)268-4223. Au 4452, route 348, Saint-Édouard. Fermé les dimanches et lundis.

HYDROPONIE. Tout pour culture hydroponique. Spécial: engrais finition pour grosses fleurs! 5,99\$ et+. Booster pour feuillage. Livraison partout au Québec. Serres Perreault. Sans frais: 1-877-358-4419

RUBRIQUES

100 - IMMEUBLES À VENDRE

Chalets à vendre	150
Commerces à vendre	140
Condominiums à vendre	115
Fermes/fermettes	155
Hors-frontières à vendre	145
Maisons mobiles	125
On demande	170
Propriétés à revenus à vendre	110
Propriétés à vendre	105
Propriétés commerciales à vendre	135
Propriétés demandées	130
Terrains à vendre	160
Terris à vendre	165
Visites libres	120

400 - SERVICES

Rembourrage	456
Réparations diverses	464
Santé	412
Serruriers	470
Services divers	482
Services domestiques offerts	404
Soins à domicile offerts	406
Tapis/hettoyage/pose/vente	454
Terrassement/paysagiste	474
Toiture/couvre-toiture	480
Traitiers	428
Travail de bureau/traitement de texte/CV	434
Voyages/loisirs	420

200 - IMMEUBLES À LOUER

Bureaux/locaux à louer	270
Chalets à louer	260
Chambres à louer	240
Chambres et pensions à louer	245
Commerces/magasins à louer	275
Condominiums à louer	220
Divers à louer	295
Entrepôts à louer	280
Garages/stationnements à louer	285
Garages/stationnements demandés à louer	290
Hors-frontières à louer	255
Locateurs avertis	218
Logements/appartements à louer	205
Logements/appartements chauffés à louer	210
Logements/appartements chauffés/meublés à louer	215
Logements/appartements/propriétés à partager	235
Logements/appartements/propriétés demandés à louer	230
Maisons de repos/centres d'accueil	250
On demande	298
Propriétés à louer	225
Terrains à louer	265

500 - SERVICES PERSONNELS

Agences de rencontres avec permis	510
Compagne/compagnon	505
Escorte/l'occasionnelle	530
Massothérapie	520
Massage érotique	525
Messages particuliers	515
Services personnels divers	535

550 - SERVICES FINANCIERS

Argent à prêter	555
Associés demandés	560
Assurances	565
Occasions/propositions d'affaires	580
Placements	570
Prêts hypothécaires	575
Services financiers divers	585

600 - MARCHÉ DE L'EMPLOI

Alimentation	655
Assurances	625
Bars/hôtels/restaurants	650
Bureau/informatique	615
Coiffure/beauté/esthétique	635
Conciergerie/entretien/sécurité	680
Corps de métier/entrepreneurs	682
Couture	675
Emplois demandés	695
Emplois divers	605
Gardiennes	690
Gardiennes demandées	692
Industriel/manufacturier	670
Infographie/imprimerie	685
Mannequins/modèles	640
Musiciens/artistes	645
Professionnels/cadres	610
Santé/hospitalier	630
Services domestiques	660
Soins à domicile	665
Travail à domicile	687
Ventes	620

700 - FORMATION

Cours	705
Écoles spécialisées	710
Formation professionnelle	715

800 - AVIS

Avis de dissolution/changement nom	805
Avis divers	835
Avis publics/légaux	810
Nominations	830
Perdu/trouvé	840
Services anniversaires	820
Souhaits/naisances	825

900 - VÉHICULES

Achat d'autos	945
Autos à vendre	985
Bateaux/moteurs	920
Bicyclettes	905
Camions/camionnettes à vendre	980
Divers	975
Entretien/mécanique	960
Ferrailles	950
Location	965
Motoneiges	935
Motos à vendre	910
Pièces/accessoires	955
Remorques	930
Roulotte/lente-roulotte/motorisé	925
Tracteurs/machinerie agricole	940
Transferts d'autos	970
Véhicules de loisir	915

1000 - NÉCROLOGIE

Remerciements et prières	1005
Avis de décès	1010

BERTHIER : bâtisse commerciale 3500 p.c. situé au centre-ville avec terrain 21,764 p.c. plus grand logement neuf à l'étage et garage double, propriété impeccable, faites une offre !
Demander François 755-2200



Pub 841 : St-Cuthbert : cottage 1991, 6 1/2, 3 CAC, sous-sol fini, combustion lente, bain thérapeutique, garage chauffé-isolé, terrain 22 748 p.c. piscine hors-terre, disponible rapidement.
Demander François 755-2200

NOUVEAU VOUS POUVEZ COMMANDER VOS PETITES ANNONCES 7 JOURS SUR 7 ET 24 H PAR JOUR DIRECTEMENT SUR LE NET A www.lechoam.com

Utilisez ce coupon pour toute commande de petites annonces ou passez à nos bureaux. N'oubliez pas que toutes les annonces sont payables d'avance.

875\$ la parution pour 20 mots
et 25 ¢ du mot additionnel + 7 % (T.P.S.) et 7,5 % (T.V.Q.).

20% d'escompte pour les semaines subséquentes.

Exemples: **1 parution 10,06 \$**
2 parutions 18,11 \$
3 parutions 26,17 \$
4 parutions 34,22 \$
(taxes incluses, maximum 20 mots.)

Des frais de 2 \$ seront chargés pour toute annonce annulée avant parution. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique. Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Date limite des annonces:
Mercredi 16 h précédant la prochaine édition.

Faire parvenir votre paiement à:
L'Écho de D'Autray et de Maskinongé
a/s Responsable des petites annonces
43, Saint-Louis
Louiseville (Québec) J5V 2C7

Autre service:

Vous pouvez acquitter vos petites annonces au moyen des cartes Visa et Master Card (par téléphone, donnez votre numéro de carte et la date d'expiration).



EXP:

Nom:.....

Adresse:.....

Ville:.....

Téléphone: ().....

Indiquez la rubrique désirée

Nombre de parutions demandées dans **Echo**

Inscrivez votre texte ici

310 Divers à vendre

POELE A L'HUILE Yukon avec vitre, comme neuf, seulement 2 ans d'usage. Tél: (819)228-3883

REMORQUE 4'x8' basculante, idéale pour motoneige et VTT, 275\$. Aquarium 29 gallons, toute équipée, 6 mois d'utilisation, 300\$. 1 inséparable de Fisher, 1 1/2 an, avec cage équipée, 50\$. (819)228-0066

REMORQUES de toutes sortes, manufacturier, bon prix, bonne qualité. www.fabri-remorque.com Tél: 1-800-830-1688 ou 450-246-2851

SCIERIE PORTATIVE 4995\$. Le LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de délinéuses et de skidders pour VTT. Renseignements 24/24. 1-800-408-9995, ext.: 400-QN

TABLE réfectoire + 4 chaises, blanches, + 2 tables d'appoint, 1 lampe torche et pompe Duro. (450)836-6397

TOLES à couverture et à lambris, de couleur et galvanisée, etc. Tél: (819)221-5429

315 Machines à coudre

ATELIER L. BAZIN Enr. 35 ans d'expérience. Machines à coudre domestiques Janôme; industrielles toutes marques. Vente - Réparation - Location. 354, 2e Rue, Louiseville. (819)228-3615

COVERTICHE 2 aiguilles à vendre, coupe-fils automatique, 4900\$. Cause retour aux études. Tél: (819)227-4485

MACHINE A BOUTONNIERES de marque Reece; 2 overlocks 5 fils; 1 machine plain. Prix à discuter. Tél: (819)228-8994 (le jour), demander Guylaine

MACHINE overlock 5 fils: Machine plain industrielle. Tél: (450)759-5226 ou cell: 1-819-386-7736

OVERLOCK 5 fils Brother, presque neuve, payé 2800\$ laisserais 2000\$ nég. Plain Brother payé 400\$ laisserais 350\$ nég. (819)227-4525

317 Vêtements/fourrure accessoires

VETEMENTS VARIÉS pour fillettes de 3 à 12 ans, environ 500 morceaux, très bon état! Ne vend pas séparément, 275\$ pour le lot. (819)228-8188

320 Animaux

2 SELLES western à vendre 500\$ et 700\$. 2 Sacs de voyage pour selle 12 tapis à vaches, 30\$ ch, etc. (450)885-3433

ACHETE portée de chiots croisés ou purs, 6 semaines. Tropic Animaux, (450)669-2428

ACHETONS, VENDONS CHIOTS. Prenons chiots croisés à donner. Chiots St-Bernard (pure race). Parents sur place, 300\$. Chiots croisés à partir de 40\$. Tél: (819)233-1711, cellulaire: (819)372-7755

CHEVAL STANDEBREAD 12 ans, doux, dressé selle-voiture, avec attelage en biotane neuve. Selle charette. 3500\$ Info: (450)835-4358

CHEVAUX A VENDRE: Poulains, Pouliches, PH HQ Enr. de 0 à 24 mois + Jument poulinière Paint enr. Pension, manège int. ext. 3 boxes disponibles. Aussi service d'étalement Paint Horse et Quarterhorse enr. (819)296-3782

CHIEN Braque Allemand pure race, enregistré, vacciné, opéré, mâle 10 mois, 150\$. Tél: (450)835-4351

CHIOTS PURS: Golden, 225\$; Shih-Tzu, 275\$; Bichon frisé, 325\$; Bichon Maltais (3 lb adulte), 425\$; Yorkshire, 525\$; Golden croisé Labrador, noir, 70\$; blond, 240\$. Vaccinés, garantis. Ferme Riendeau, (450)782-3478

RECHERCHE portée de chiots à donner. J'aurais chercher. Brigitte, (450)666-1228

330 Produits agricoles

BALLES RONDES (4x5) en foin humide (110), en foin sec à l'abri (175). Tél: (819)227-2159

345 Antiquités

ACHETONS antiquités de tous genres, meubles, vaisselle, succession. Tél: (819)379-3762

GRANDE VENTE FIN DE SAISON: Grand choix de meubles de cuisine, chambre, armoires, tapis, masques, plusieurs collections. 2640 Fontarabie, Sainte-Ursule (819)228-2086

365 Bois de foyer

BOIS de chauffage sec. Érable, hêtre, 100% bois franc, livré. Tél: (450)885-3594

370 Matériaux de construction

PLANCHERS BOIS FRANC Nous offrons une vaste gamme de planchers bruts et pré-vernissés pour tous les budgets. Prix d'usine à partir de 2,09\$ pré-vernissés. Spéciaux en magasin et plusieurs choix de teintures. Ouvert jeudi 16h à 21h, samedi 10h à 17h ou sur rendez-vous, 655 Gamache, Victoriaville 819.751-3290

A DONNER: petite maison pour démantèlement, Saint-Barnabé-Nord. Rejoindre Bruno, le jour au (450)880-0051 ou après 18 heures, (819)264-5348

TOUT GENRE matériaux de construction. Bois toutes sortes: plywood, ripe pressée, préfini, revêtement vinyle, bardeaux d'asphalte, planchers bois franc, planchers flottants, portes d'acier, portes de garage différentes grandeurs, porte-patio, fenêtres, dormants chemin de fer (ties), barils plastiques très propres, poteaux traités de 25" de long, etc. (819)221-5437

395 Encans

ENCANS tous les samedis au 92 boulevard Est, Maskinongé, à 19 heures. Stock usagé comme jamais vu dans un encan. Venez en grand nombre, on vous y attend!

403 Garderies

VIENS T'AMUSER, BRICOLER, ÉCOUTER DES HISTOIRES avec des ami(e)s. Reste 2 places. Garderie à 5\$. À Sainte-Angele-de-Prémont Demandez Anik (819) 268-6189

Antirouille

AUTOMOBILE RENÉ MICHAUD ENR.

ANTIROUILLE QUI NE COULE PAS OU ANTIROUILLE A L'HUILE CHAUDE UN SEUL PRIX 35\$ auto (taxes incluses)

71, rue de la Fabrique, Saint-Léon (819) 228-2172 (voisin du cimetière)

Avocats

Dubeau, Perreault et Mélançon

avocats
Serge Dubeau 228-3949
Jean Perreault 228-5529
André Mélançon 228-5529
21, rue Saint-Marc, Louiseville (Québec) J5V 2E4
Télécopieur 228-8621

Chauffage

CONFORT AU FOYER PLUS (1997) INC.

24 ans d'expérience et de dynamisme
PLOMBERIE • CHAUFFAGE • VENTILATION
• Amorce à l'huile • Fournaise au bois et à l'huile
• Poêle à l'huile • Fournaise au bois et électrique
• Brûleur à l'huile • Ramonage de cheminée
Vente et service 24 h/24 à l'année
Guy Dampousse
Entrepreneur licencié
CELL: (819) 380-2882 LOUISEVILLE

Chiropraticiens

Chiropraticiens
JULIE AUSSANT, D.C. Yves Bellemare, D.C.
CLINIQUE DE BERTHIERVILLE BERTHIERVILLE SAINT-PAULIN
775, rue Notre-Dame, Berthierville (450) 836-8294
1441, rue Lottinville, Saint-Paulin (819) 268-5120

Couvreurs

COUVREUR MARIO & MICHEL INC.
ESTIMATION GRATUITE
R.B.Q. 8006-8505-02
Mario Bellemare, prop. 19 ans d'expérience
MEMBRE APCHQ
ASPHALTE & GRAVIER
MEMBRANE ÉLASTOMÈRE
BARDEAUX D'ASPHALTE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
Saint-Édouard (819) 228-2052

Denturologiste

Jocelyn Michaud, d.d.
Denturologiste
EXAMEN GRATUIT
Sur rendez-vous (819) 228-9998
• Prothèses dentaires complètes & partielles
• Prothèses de précision
• Prothèses sur implants
• Base molle
1040, rang Petit-Bois, Louiseville

Garderie

Nouveau À Louiseville Garderie La Chatouille
avant et après l'école en milieu familial très bien située
Reçu d'impôt disponible
Info: Nicole 228-9901

Hydroculture

CENTRE HYDROCULTURE
14, St-Aimé, Louiseville
Tél: (819) 228-0003
Service de livraison disponible
Si vous n'avez pas le pouce vert, venez nous voir...
L'ART DE CULTIVER SANS TERRE... AINSI QUE DE TOUT POUR VOTRE JARDIN INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR

Informatique

Nouvelle adresse 71, Grande-Carrière
• Nouvelle salle de montre
• Vente de meubles et chaises de bureau
• Nouveaux locaux (même bâtisse local voisin)
MAINTENANT OUVERT 7 JOURS (JOUR ET SOIR)
INFORMATIQUE B & B
Là où le service est réinventé
Heures de services
Lun. au ven.: 9 h 30 à 21 h
Samedi: 9 h 30 à 17 h 00
Dimanche: 12 h 00 à 16 h 00
• Vente: d'ordinateurs meubles et chaises
• Connection Internet
• Dépannage à Domicile
(819)228-2229

Massothérapie

Massothérapie **André Houde**
Membre de A.M.S.
15 avenue du Parc, app. #2 Louiseville, (Qué) J5V 2Z9
Pagette: 386-3547
Sur rendez-vous:
(819) 228-1645
Massage suédois
Thérapeutique et de relaxation
Reçu d'assurance disponible

Nettoyeur

NETTOYAGE MARC DALCOURT INC.
Estimation gratuite
(819) 228-9901
30, Petite-Rivière à Louiseville
RÉOUVERTURE du lave-auto à la main Service complet


Psychologue

Louise Bourassa M.A.
Psychologue
Sur rendez-vous seulement
(819) 228-4267
- Spécialisation en enfance
- Psychothérapie individuelle adolescents et adultes
- Membre de l'OPQ
45, avenue Saint-Laurent à Louiseville

Réparation

Service C. Brissette et Fils
Réparation d'appareils ménagers
Toutes marques
Agent autorisé:
Inglis - G.E. - Maytag
91, rang York, Saint-Barthélemy (Québec) J0K 1X0
TÉL: (450) 885-3619

www.lechoam.com



ENCAN

pour **MARCEL ADAM**

(à la sortie 122 Sud de l'Autoroute 40)

1961, RUE NOTRE DAME, LAVALTRIE (QUÉBEC)

LE SAMEDI 20 SEPTEMBRE 2003 À 11 H 00

SERA VENDU : 13 BONS CHEVAUX

11 Belges « 6 pur-sang enregistrés » et 2 Quarter-Horse, dont un pur-sang.

- Un étalon Belge EXTRA ZEPHIR, né le 3 juin 1998, fils de Caledonia Constricto's Strico
- Une jument Belge : JEANNOT KINGSLEY DOKETTE, née le 19 janvier 1997, fille de Plaisance Kingsley avec son poulain de l'année
- 4 autres juments Belges pur-sang et 4 jeunes chevaux.

2 Quarter-Horse dont une jument : LADY ANN MIRAH, née le 6 juin 1992.

ÉQUIPEMENT À CHEVAUX : Voiture de parade à 4 roues sur pneus ; 4 sleighs dont une sleigh fine et 3 avec plate-forme ; 2 attelages chromés pour parade dont un double et un simple - neuf ; plusieurs bons colliers de 29 po ; selles ; licous ; câbles ; 7 bols à chevaux d'écurie en polythène et une foule d'autres articles pour l'élevage des chevaux.

MACHINERIE : Tracteur M.F. 1085 avec cabine, pneus 18.4X38, chargeur frontal, muni d'une benne

à neige de 7 pi - en très bon état ; pic à balles rondes ; camion Inter S-1600 à 6 roues avec boîte fermée de 20 pi ; débroussailluse de 10 pi, att. 3 pts ; faucheuse-conditionneuse M.F. 925 de 9 pi de faux ; épandeur à fumier M.F. 160 sur prise de force ; niveleuse de 6 pi. att. 3 pts ; 3 bonnes voitures à 4 roues avec plate-forme ; remorque râtelier de 20 pi à 2 essieux ; 2 râteliers en acier dont un sur roues ; 2 remorques à 2 roues dont une pour automobile ; 2 abreuvoirs Rubbermaid ; barrières de métal ; barils de polythène ; feuilles de contreplaqué de bois pressé ; piquets ; clôture à neige ; 2 réfrigérateurs ; un congélateur ; cuisinière électrique ; mobilier de chambre ; quelques autres pièces d'ameublement ; les outils de l'atelier et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Photos disponibles sur notre site Web.
Termes : comptant
Cantine sur les lieux
Pour informations, s'adresser au propriétaire, tél : (450)586-1950 entre 8h a.m. et 2 h p.m. ou à l'encanteur

DANIEL PAUL-HUS
ENCANTEUR BILINGUE
TÉL.: (450) 773-5660
http://www.paul-hus.com
635, RUE PAPINEAU, ST-HYACINTHE, QUÉ. J2S 7J5

403 Garderies

GARDERIE POPYLIE

Garderie privée en milieu familial à Louiseville. Heures flexibles Déjeuner inclus Collations santé Sorties organisées. Pour renseignements, demander Josée au (819) 228-1219

GARDERIE POMME ET CANNELLE; temps plein et temps partiel avec reçus. Possibilité de garde après l'école. Réservez tôt! Marylène, (819) 228-5987

NOUVEAU! Garderie en milieu familial avec reçus, horaire flexible. Berthierville. Jeux éducatifs. Repas équilibrés. Contacter Chantal, (450) 836-0561; pagette (450) 916-9135

412 Santé

MASSOTHÉRAPIE

de l'Ordre des massothérapeutes du Québec. Plan d'assurance accepté, prix: 30\$ pour plus d'une heure de traitement. Certificats-cadeaux. Michèle au (819) 228-9963

416 Activités sociales

AFÉAS DE MASKINONGÉ

SOIRÉE DANSANTE le samedi 20 septembre, 20 h Pratique 19h15. Disco Robert Frappier Goûter et prix de présence Bienvenue à tous! Infos: (819) 228-0562

418 Animation disco-mobilité/vidéo

Christian Casavant

L'animateur par excellence pour tous genres d'événements. Clown - Père Noël - Etc. Service de traiteur Buffet froid. Pagette: (819) 386-0167

420 Voyages/loisirs

NAVETTE EXPRESS CASINO DE MONTRÉAL

Tous les jours de l'année NAVETTE AU CASINO Prix 20 \$ et recevez 20 \$ en coupons-cadeaux. Départ secteur rive-nord: Shawinigan, Shawinigan Sud, Cap-de-la-Madeleine, Trois-Rivières et Louiseville. Rive-Sud: Carrefour 55 à Saint-Grégoire. Réservations: 378-6701

422 Covoiturage

CHERCHE personne pour covoiturage de Louiseville vers Trois-Rivières, les lundi, mardi, mercredi (midi aller, 21h retour). (819) 228-0066

424 Astrologie/occultisme

****100% véridique! Avec Justine, Mindy, Claudette, 1-800-708-8787 pour seulement 2,49\$/min. Prédiction précise: santé, amour, argent. Notre maîtrise en Voyance, Numérologie et Tarot nous permet de répondre à toutes vos interrogations. Au-delà de nos dons, nos qualités d'écoute et de conseils, nous vous apportons de l'aide dans votre développement personnel en révélant vos motivations internes, notre mission ne s'arrête pas là, notre soutien vous est assuré jusqu'à la réalisation de vos objectifs. Si la ligne 1-900 est bloquée, avisez-nous au 1-800-708-8787 ou envoyez vos coordonnées à C.P. 550, Lachine (Québec) H8S 4A9, 3.79\$/min 1-900-451-5276 ou par Visa et Mastercard 2,49\$/min.

****A LA MAISON JO SOLEIL Voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24/24, 7 jours/7 - 18 ans+ pour seulement 4,25\$/min. Vous serez enchantés des résultats obtenus sur le plan SANTÉ-ARGENT-AMOUR-TRAVAIL-PROTECTION. Définition des rêves. Composez dès maintenant le 1-900-451-8883 pour consultation en direct. Info gratuite ou consultation privée (514) 869-8435. Page web: www.josoleil.com. Vous pouvez payer par carte de crédit en passant par mon site web, pour parler avec Jo Soleil et ses médiums Louise, Jasmine, Marie-Soleil, Lucy, Emma, Lison et autres en direct avec possibilité de minutes gratuites. Consultez les disponibilités de nos astrologues au 514-724-6904

12 MINUTES GRATUITES et des réponses précises! Que demander de mieux! Et oui, en composant le 1-900-451-6675 vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur et encore plus! Et oui, 12 minutes gratuites! Composez dès maintenant l' re du Verseau au 1-900-451-6675 à 3,79\$/min. seulement. 18 ans et plus. 1-900-451-6675

APPELE, C'EST SÉRIEUX! Aide et soutien psychiques. Astrologue réputée, voyance naturelle, plus de 20 ans d'expérience. Mme De Gaspé. Possibilité de minutes gratuites, 2,99\$/min. 18 ans et plus... 1-900-643-5779

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2,85\$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou), 1-900-561-1212, 4,89\$/min. Nouveau: Consultation en personne avec Mme Louise Haley (Mme Minou). Gratuit: (514) 768-2000 (Montréal et 450); ext.: 1-800-

424 Astrologie/occultisme

799-6395. Visa, Master, 2,59\$/min (+taxes) www.predictions2000.com

AVEZ-VOUS JAMAIS FAIT FACE à la vérité des prophéties? Non? C'est parce qu'il y a trop de charlatans. Faites-moi confiance et vous en frissonnerez. Sur les événements de votre passé, les événements actuels et votre futur. Tél: 1-900-561-8728 (3,99\$/min., 18 ans+)

TELE-VOYANCE avec Céleste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2,99\$ la minute 1-866-voynance et aussi payable par Western Union. Nouveau: consultation en personne avec Céleste, pour info 1-866-voynance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances... Réponses rapides et précises. 4,49\$/minute (+ taxes) au 1-900-561-3000. Venez rencontrer Céleste au Salon des sciences occultes les 3-4-5 octobre au Stade Olympique.

482 Services divers

ABATTAGE D'ARBRES professionnel au câble ou par sections. Élagage et taille de formation. 20 ans d'expérience. Travail de qualité. (819) 228-5101

510 Agences de rencontres avec permis

LIGNE DE RENCONTRE LIAISON D'AMOUR. Le seul réseau rencontre qui vous offre plus de chances de rencontrer l'âme sœur. Le réseau des nouveaux célibataires. Nouveau! Mesdames, parlez en direct et accumulez des points! Échangez vos points contre des certificats-cadeaux, des cellulaires, une fin de semaine de rêve et plus encore! Bienvenue gais et hétéros. Messieurs, composez dès maintenant le 1-900-561-0007 et obtenez 100 minutes pour 25\$. Gratuit en composant le (514) 766-5029. Service 24h. Visa/Mastercard, Western Union et autres modes de paiement avantageux.

TELE-SEXE Le réseau rencontre qui fesse! Gratuit pour les femmes. Messieurs, dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous! Mesdames, accumulez des points, c'est payant! Des milliers de dollars en prix. Composez dès maintenant le 514-768-3999. Achetez 500 fesses pour 25\$ au 1-900-643-7700. Sexe instantané au 1-514-976-7393 pour les gens des codes régionaux 450 et 514 seulement 25\$/appel. Visa/Mastercard au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Pour les rencontres d'un soir! Osez le direct! 1-900-830-9900.

510 Agences de rencontres avec permis

2,45\$/minute (pour 10 minutes) (+taxes) ou le 1(code)976-3999, 15\$/appel (0,99\$/min.) Visa/Mastercard (514) 761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur, www.3xxx.com

530 Escorte/occasionnelle

NOUVEAU! Massage de détente. Shirley vous reçoit et se déplace. (450) 760-2741

LES LOUVES XXX

Pour un doux moment de sensualité Jade, Cynthia, Mélissa, Natacha. Se déplacent et le reçoivent. Rapide et discret 24 h. Jeune homme disponible. Xavier. Urgent! Engageons jeunes femmes très bon salaire. Rive-Nord. 450-368-0222

565 Assurances

LA VIE ne tient qu'à un fil...Nouveau: jusqu'à 15,000\$ versés le jour même du décès. Société Saint-Jean-Baptiste de la Mauricie, Claude Renaud, (819) 228-4330

580 Occasions propositions

VOUS CHERCHEZ UN BON EMPLOI? Nous cherchons de bon(ne)s candidat(e)s. Vente, service ou démo pour produits alimentaires, naturels, pharmaceutiques, personnels et nettoyage. Dans votre région. Salaire au-dessus de la moyenne. Pour infos Hélène: (819) 362-6571, bureau: (514) 955-1128 www.multi-pro.ca

605 Emplois divers

ATTENTION! Travail à domicile, temps plein ou partiel. Idéal maman à la maison. Personnes sérieuses seulement. Lise Grégoire, 1-450-835-5956 ou 1-888-961-1234 www.travailadomicile.ca

CHAUFFEUR CLASSE 1 ***USA/CANADA******* Vous voulez devenir ***voiturier-propriétaire*** nous avons la solution**. Plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent. 1-800-363-4216 ext. 2233, (819) 395-2044 Guy Lamontagne

MASSOTHÉRAPEUTE diplômé(e) demandé(e). Temps partiel ou temps plein. Saint-Alexis-des-Monts. (819) 265-3908

CHERCHE personne pour travail à domicile qui désirent améliorer sa situation financière. Horaire flexible. Formation et support complets. 1-866-219-8563 www.concept-mc.com

CLINIQUE D'OPTOMETRIE cherche secrétaire-réceptionniste avec expérience, 4 jours/semaine (3 jours à Saint-Gabriel/1 jour à Berthier). Envoyez votre C.V. au 130, rue St-Gabriel, Saint-Gabriel, JOK 2N0

605 Emplois divers

SERVEUSES DEMANDÉES avec expérience sur ordinateur. Fins de semaine et soirs. RESTAURANT LE MIGNON (450) 836-3735

COURS DE PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES. Centre de formation de L'Association des préposés aux bénéficiaires du Québec. Région: Drummondville. Temps plein de soir: 6 octobre 2003. Prix: 650\$ taxes incluses et déductible d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855

DEMANDE couturière pour pyjamas d'enfants et aussi pour 2 pièces. Tél: (819) 228-3920 demande Denise.

ENTREPRISE A LA MAISON, apprenez à gagner un revenu à temps plein ou partiel. Brochure gratuite. 1-877-868-7132 http://affaires.faitesle.com

FAITES CARRIÈRE dans l'automobile, \$\$\$, formation conseiller(ère) aux ventes, directeur(trice) financier(ère), réceptionniste. Plusieurs postes disponibles. Centre de

605 Emplois divers

formation automobile du Québec, taux de placement 95%. Tél: 1-888-654-4442 www.cfaq.ca

POUR TA RECHERCHE D'EMPLOI, pour ton retour aux études, pour ton démarrage d'entreprise ou tout projet, contacte le Carrefour Jeunesse-emploi au (819) 228-0676. Ce message s'adresse aux 16-35 ans.

TU VEUX SORTIR DE LA MAISON, tu désires étudier ou travailler, tu demeures à Berthier, Lavaltrie, Saint-Gabriel et les environs, dans la MRC de D'Autray, et tu as moins qu'un secondaire 3, j'ai une formation pour toi. 18 ans et+. Début septembre 2003. Anne-Marie Lapointe, au (450) 836-0036

675 couture

4 COUTURIÈRES à domicile demandées possédant overlock. Avec expérience. Doit posséder sa machine. (450) 889-5143

690 Garderies

GARDERIE, en milieu familial à Saint-Viateur pour poupons et p'tits amis. Environnement calme et sécuritaire, collations santé et plusieurs activités. Quelques places disponibles...

690 Garderies

A bientôt les ami(e)s. Appelez Marie-Josée, (450) 885-1368

705 Cours

ANGLAIS aide individuelle personnalisée, enrichissement ou rattrapage, primaire, secondaire. Aduite. luciejulien@infotack.qc.ca (819) 228-1508

LES CRÉATIONS FLEURIBEL

Session débutant le 15 septembre, jour-soir et samedi sur demande.

- Peinture décorative sur bois - Arrangements fleurs séchées et de soie
- Peinture sur verre, sur tissu et beaucoup d'autres...
- COURS D'ARTISANAT.

Vente de matériel et artisanat sur place. Informations: (819) 228-6969 www.fleuribel.com

ANGLAIS PARLÉ EN 16 SEMAINES. Cours privés, en groupe ou autodidacte. Informations: Robert, (450) 836-3680

STUDIO DE PIANO DANIELLE GROU Cours privés de piano, pour tous. Tél: (819) 377-5356

910 Motos

ACHETONS MOTOS 1984 et plus. Payons comptant. Plus de 70 motos en inventaire: ZX-7, GSX-R, V-Star, CBR, Intruder, Virago, Vulcan, 4501, boul. Saint-Joseph, Drummondville. (819) 477-3306

915 Véhicules de loisir

\$\$\$ACHAT ET VENTE de VTT, 3 et 4 roues, 2x4, 4x4, sport, motos. Payons les meilleurs prix comptant! Allons chercher. Michaël: (819) 364-2132 pagette (819) 795-0952

ACHAT DE VTT 3 et 4 roues, Sport, utilitaire ou de travail, 2x4 ou 4x4, bonne ou mauvaise condition. Aussi gros inventaire de pneus, lubrifiants, tubes, freins, filtres à l'huile, bearings, sprockets, chaînes, gants, chandails, pantalons pour VTT. Et beaucoup beaucoup + encore!!! Faisons sandblast. Lagacé Sport, (819) 268-4223, 4452 route 348, Saint-Édouard. Fermé les dimanches et lundis.

ACHAT ET VENTE de véhicules tout-terrain de toutes marques. Payons bon prix, plusieurs en inventaire. François (819) 752-2224; Daniel, 514-232-2578 / 450-581-1166

ACHETERAIS 3 roues et 4 roues, en marche ou défectueux. Tél.: (819) 228-3735

940 Tracteurs/machinerie agricole

1 VIS A GRAIN Westfield 8 po, 51 pieds, comme neuve; 1 charue 3 raies Kverneland, très propre, avec roue de profondeur. Tél: (819) 228-3578

ACHAT ET VENTE de tracteurs de ferme + bull + pépîne + loader. Payons bon prix. Équipement Jocelyn Carbonneau & Filles, (819) 535-5194

ACHETERAIS tracteurs de toutes sortes, en marche ou défectueux. Tél: (819) 221-2182

ACHETERAIS tracteurs en marche ou défectueux. Tél: (819) 228-3735.

ACHETEUR de tracteurs de ferme, chenilles Bombardier J5, snowmobile, trailer, articles de ferme, etc. Paye argent comptant, sans facture. Meilleurs prix. (450) 836-1280

ACHETONS TRACTEURS de ferme de toute marque, "Bulldozers", pépines, "skidders", excavatrices,

940 Tracteurs/machinerie agricole

1 VIS A GRAIN Westfield 8 po, 51 pieds, comme neuve; 1 charue 3 raies Kverneland, très propre, avec roue de profondeur. Tél: (819) 228-3578

ACHAT ET VENTE de tracteurs de ferme + bull + pépîne + loader. Payons bon prix. Équipement Jocelyn Carbonneau & Filles, (819) 535-5194

ACHETERAIS tracteurs de toutes sortes, en marche ou défectueux. Tél: (819) 221-2182

ACHETERAIS tracteurs en marche ou défectueux. Tél: (819) 228-3735.

ACHETEUR de tracteurs de ferme, chenilles Bombardier J5, snowmobile, trailer, articles de ferme, etc. Paye argent comptant, sans facture. Meilleurs prix. (450) 836-1280

ACHETONS TRACTEURS de ferme de toute marque, "Bulldozers", pépines, "skidders", excavatrices,

980 Camions/camionnettes

CAMION DODGE RAM 1500, 1996, 72000 km, V-8, manuelle, très propre. (450) 885-3823

MAZDA PICK-UP 1988, automatique, overdrive, condition A-1, 15000\$ négociable. Tél: (450) 836-2135

NISSAN QUEST XE 1996, vert 2 tons, 124,000 km, équipée. Valeur au détail de 10,400\$ et de 8700\$ au marchand. Aucun comptant requis. (819) 701-0980

985 Autos à vendre

CAVALIER 1991, automatique, 4 portes, mécanique en parfaite condition, bon prix, 500\$. (819) 265-2392

940 Tracteurs/machinerie agricole

engins stationnaires, etc. (819) 364-2666 Yvan; (819) 364-2021 Gervais. Payons bons prix comptant.

FAUCHEUSE à disques Bush Hog 8 pieds, 3 points, 4950\$; Chisel Glenco 7 pattes avec disques, 4950\$; Wagon Normand 6 roues 8x25 en métal, 4250\$; Coupe-tiges à maïs 3 rangs, 350\$. Joliette, (819) 228-2764

NETTOYEUR D'Etable Houle 400' de chaîne gauche avec montée 70', modèle récent. Plusieurs châssis et portes différentes grandeurs. (819) 228-2285

SOUFFLEUR d'ensilage N.H. 27, bon état. Infos: (819) 227-2498

985 Autos à vendre

CAVALIER 1991, automatique, 4 portes, mécanique en parfaite condition, bon prix, 500\$. (819) 265-2392

910 Motos

ACHETONS MOTOS 1984 et plus. Payons comptant. Plus de 70 motos en inventaire: ZX-7, GSX-R, V-Star, CBR, Intruder, Virago, Vulcan, 4501, boul. Saint-Joseph, Drummondville. (819) 477-3306

M. GARCEAU

Véhicules d'occasion SERVICE ***** Prix par semaine 0\$ comptant + taxes

- 02 MAZDA PROTÉGÉ 5 4 p., man., équipée 17 999 \$ ou 84 \$/sem.
- 02 MUSTANG GT, décap., man. 27 499 \$ ou 111 \$/sem.
- 02 SUNFIRE, 2 p., man. 7 699 \$ ou 375 \$/sem.
- 01 KIA SPORTAGE 4 x 4, aut., équipée 11 999 \$ ou 56 \$/sem.
- 01 TIBURON, aut. 11 299 \$ ou 53 \$/sem.
- 00 CAVALIER, 4 p., aut., air 8 995 \$ ou 43 \$/sem.
- 00 INTREPID, 4 p., équipée. 11 799 \$ ou 55 \$/sem.
- 00 NEON LE, 4 p., auto., air. 7 395 \$ ou 36 \$/sem.
- 99 DAEWU LANOS, 2 p., man. 5 000 \$ ou 24 \$/sem.
- 99 ACCENT, 2 p., man. 5 599 \$ ou 27 \$/sem.
- 99 ELANTRA SE, 4 p., auto., équipée 6 299 \$ ou 30 \$/sem.
- 98 HONDA CIVIC COUPE SI, 2 p., man. 11 899 \$ ou 55 \$/sem.
- 98 CAVALIER, 4p., aut., air. 5 989 \$ ou 29 \$/mois
- 98 NEW BEETLE, man., équipée 11 998 \$ ou 58 \$/mois
- 98 CAVALIER Z24, 2p., man., air. 6 298 \$ ou 36 \$/mois

(Face au Super Centre Patrick Morin) 701, boul. St-Laurent Est, Louiseville 228-8484

CAVALIER 1994, 160000 km, très bon état, 2000\$, automatique, 4 portes, très bonne condition. (819) 268-4206

CHEVROLET SPRINT 1990, automatique, 4 portes, bleu, 265000 km. + 4 pneus d'hiver sur rims. (freins neufs aux 4 roues, 2 ball joints neufs, master cylindre neuf). Demande 700\$. (819) 228-9327 ou 228-3648 (répondeur) ou après 17h

FORD ESCAPE 2001, rouge, V6, tout équipé, 25000 km, intérieur cuir, toit ouvrant, 25000\$. (450) 759-4024

FORD TEMPO 1989, freins refaits à neuf avant-arrière, pneus hiver-été, bonne condition. (819) 228-3596

NISSAN MAXIMA GXE 2001, automatique, 59000 km, groupe agréments, toute équipée, aileron, comme neuve, gris. (450) 885-3424 ou (450) 885-2103

PIECES D'AUTOS TURCOTTE: Achetons autos et camions, accidentés ou non, ou pour ferraille, de 1970 à 1997. Tél: (819) 378-4846

1005 Prières/remerciements

REMERCIEMENTS à la Sainte-Vierge pour faveur obtenue. L.E.

AGENCE DE RENCONTRE À LAVALTRIE

VOUS ÊTES SEUL(E)?

CONCEPT 3 ÉTAPES

BUT SÉRIEUX

Des milliers de couples unis depuis 19 ans

L'Étincelle sans frontières

(450) 586-4320 ou 1-866-586-4320

Sylvie, consultante

Claude, conseiller

CUISINIER
avec expérience
temps plein
De jour, soirée et fin de semaine
SERVEUSE
avec expérience
25 heures/semaine
POUR INFORMATION, CONTACTEZ MARCEL
(819) 228-9446

RESTAURANT RECHERCHE
CHEZ PAULETTE
cuisinier
ou
cuisinière
30 à 35 heures/semaine
Jour - Soir - Fin de semaine
Contactez Monique
109, boul. Est, Maskinongé
(819) 227-2489 ou (819) 228-3880

BOISERIES
LBL Inc.
Offre d'emploi
Urgent besoin de :
• Journalier avec expérience
dans une usine de meubles.
Salaire à discuter.
40 h/semaine
Contacter Sylvie au (819) 228-3208

Le Groupe
MADEAU
est à la recherche de :
• Journaliers
Lieu de travail : Berthierville
• Homme de cour
-Shunter-
Lieu de travail : Berthierville
Faire parvenir votre CV au :
850, rue Principale, Ste-Mélanie J0K 3A0
ou par télécopieur : (450) 889-8126
ou pour toute information, veuillez
communiquer au : (450) 889-7237 poste 232

OFFRE D'EMPLOIS
Mondor
915, Grande-Côte Ouest, Lanoraie
CHAUFFEURS DE PRODUITS
PÉTROLIERS
Temps plein
Soir et week end
Expérience nécessaire, minimum 2 ans
Pour informations, contactez :
Manon : 450-887-2327, poste 401
Sans frais : 1-800-363-8623
Courriel : mbeaupre@transforce.ca
AUSI RECHERCHÉS
CHAUFFEURS LONGUE DISTANCE
CHAUFFEURS DE VILLE
Québec, Ontario, Maritimes, USA
Temps partiel, temps plein
Pour informations, contactez :
Marco ou Yan : 450-887-2327, poste 1
mmondor@transforce.ca
sans frais: 1-800-363-8623

JOLIETTE
FORD
Le plus important
concessionnaire Ford
de la région est à la recherche de

DÉBOSSSEUR
La personne recherchée est
ambitieuse, désire relever un défi.
• Expérience des produits Ford
serait un atout
• Salaire selon compétence
Se présenter et
et communiquer avec
Christian Giroux
1265, de Lanaudière
Joliette (Québec) J6E 3N9
Tél.: (450) 759-7750

OFFRE D'EMPLOIS
Parquets Mosaïques Excel Inc.
Membre affilié au groupe Groleau inc.
641, Dalcourt
Louiseville (Québec) J5V 2X7 Canada
Manufacturier de parquets mosaïques recherche :
DES JOURNALIERS(ÈRES)
Postes permanents temps plein (jour / soir)
VENEZ NOUS RENCONTRER
(Apportez votre CV.
Entrevues sur place)
LE SAMEDI 20 septembre
2003,
de 9 h à 15 h
Principale fonction :
Travailler sur la chaîne de production
Description des compétences :
Expérience dans un poste similaire un atout, bonne dextérité, excellente
force et forme physique, travailler debout de longues heures.

Parquets Mosaïques Excel Inc.
Membre affilié au groupe Groleau inc.
641, Dalcourt
Louiseville (Québec) J5V 2X7 Canada
Manufacturier de parquets mosaïques recherche :
SUPERVISEUR DE PRODUCTION
(Quart de soir)
Description de poste :
Superviser employés syndiqués (quart de soir)
Assurer le suivi de la formation, Gestion Santé Sécurité
Application des mesures disciplinaires et de la convention collective
Voir à maximiser la production selon les standards de qualité
Exigences :
5 ans expérience de supervision en milieu syndiqué
obligatoire
Expérience dans le secteur du bois un atout
Excellent communicateur
Formation pertinente (production, ressources humaines,
santé sécurité (un atout
Bonne connaissance informatique
Bon salaire + avantages sociaux
Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au
(450) 446-6673 ou à l'adresse internet suivante :
sylvielampron@groleauinc.com
ou plus tard le 18 juillet 2003.

RESTAURANT MARCO
ON DEMANDE
• Cuisinier(ère)
• Serveuses
• Plongeur
Personnes intéressées, rencontrez
Bernard Deveault après 14 h au
161, boul. St-Laurent Est
Louiseville

On recherche
StHubert
À Joliette et
Berthierville
Cuisiniers(ères)
serveurs(euses)
À TEMPS PLEIN
SE PRÉSENTER AU
111, rue Visitation, Joliette
1091, av. Gilles-Villeneuve, Berthierville

OFFRE D'EMPLOIS
Lebeau
Vitres d'autos
• **TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE**
AUTOMOBILE
• **INSTALLATEUR DE DÉMARREURS À**
DISTANCE ET DE RADIOS D'AUTO
Postes à temps plein, 40 h/sem.
Minimum 2 ans d'expérience
Salaire selon expérience.
Demandez René
LEBEAU VITRE D'AUTOS LOUISEVILLE
40, Grande-Carrière
Louiseville J5V 2J7
Tél : (819) 228-1888
Télé. : (819) 228-7888

\$\$\$\$\$
TRANSFORMEZ
votre temps libre
en argent extra.
Formation
et soutien
gratuits.
Pour
Louiseville,
Yamachiche.
(819) **374-3797**

Consultez
les
annonces
classées
sur le net
www.
lechoam.com

JOLIETTE
FORD
Le plus important
concessionnaire Ford
de Lanaudière est à la recherche un(e)
HOMME
DE
SERVICE
• Habileté manuelle
• Expérience requise
• Salaire selon compétence
• Permis de conduire obligatoire
Se présenter et
et communiquer avec
Christian Giroux
1265, de Lanaudière
Joliette (Québec) J6E 3N9
Tél.: (450) 759-7750

JOLIETTE
FORD
Le plus important
concessionnaire Ford
de Lanaudière est à la recherche un(e)
MÉCANICIEN
La personne recherchée est
ambitieuse, désire relever un défi.
• Expérience des produits Ford
serait un atout
• Salaire selon compétence
Se présenter et
et communiquer avec
Christian Giroux
1265, de Lanaudière
Joliette (Québec) J6E 3N9
Tél.: (450) 759-7750

TECHNICOMM
DÉTAILLANT AUTORISÉ / **TELUS** **MIKE**
mobilité-
Recherche pour ses bureaux de Berthierville et Repentigny
• **COMMIS VENDEUR(EUSE)**
TEMPS PLEIN
• **REPRÉSENTANT EXTERNE**
Expérience:
• Expérience pertinente dans l'industrie souhaitable
Habilités:
• Excellente habileté d'organisation et de gestion de
temps
• Excellente habileté de communication
Personnalité:
• Personne motivée, autonome et très ambitieuse
• Présentation professionnelle
• Entregent, ténacité et confiance en soi
• Personne responsable et mature
Nous vous offrons une formation sur nos produits
ainsi qu'une rémunération selon votre expérience.
Vous devez envoyer votre curriculum vitae
A/S Jocelyn Désy
760, Notre-Dame, Berthierville
Québec, J0K 1A0

Jean **Tessier** AUTOMOBILES LTEE 68225

**Emploi étudiant
POMPISTE**

Fin de semaine à l'année
Vous présenter avec C.V.

Tél.: (450) 836-4531
191, Montcalm, Berthierville

Recherche 2 femmes dynamiques pour la vente de cosmétiques. 300\$ pour 10h/travail, poste de cadre disponible, aucune expérience requise, formation gratuite. Pour entrevue, demandez Isabelle

(450) 836-6999

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE D'AUTRAY
VILLE DE SAINT-GABRIEL

AVIS IMPORTANT À LA POPULATION

Chères citoyennes, chers citoyens,

Comme vous le savez, les réseaux d'égout et d'aqueduc sont âgés et nécessitent une remise en état. L'entretien au cours des 43 dernières années a été déficient et des correctifs majeurs doivent être envisagés. Pour ce faire, des firmes ont été mandatées afin de préparer des documents qui serviront à présenter des demandes de subventions auprès du Gouvernement du Québec.

Dans un premier cas, la firme Comtois, Poupard et St-Louis de Joliette a été mandatée pour réaliser les études préliminaires nécessaires à l'obtention de subventions. Ces subventions procureront les sommes nécessaires à l'analyse du réseau, à diagnostiquer les problèmes et à apporter les correctifs appropriés. Les réseaux d'égout, d'aqueduc et de voirie seront étudiés.

Dans un second cas, la firme Aqua Data a été mandatée pour effectuer le relevé du réseau d'aqueduc, effectuer le balancement hydraulique et préparer la route de rinçage. Les travaux débuteront lundi le 8 septembre de façon à ce que le lavage du réseau d'aqueduc puisse s'effectuer dès le mois d'octobre. Par la suite, le rinçage du réseau d'aqueduc s'effectuera au moins une fois par année de façon à éviter la problématique de l'eau colorée.

Le conseil municipal a à cœur la remise en état des infrastructures municipales. Des efforts sont faits en ce sens. Il convient de vous aviser de ces efforts.

Serge Gougeon
Directeur des travaux publics.
Le 5 septembre 2003

72042

**OFFRES
D'EMPLOIS**

AVON

PARTEZ EN AFFAIRES !

TROUSSE GRATUITE
ÉCHANTILLONS GRATUITS
AUCUNS FRAIS D'ADHÉSION

**du 8 au 19 septembre
INCLUSIVEMENT**

COMPOSEZ MAINTENANT
pour un rendez-vous: (819)228-5466

1875598

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE D'AUTRAY
VILLE DE SAINT-GABRIEL

AVIS PUBLIC
Règlement numéro C.V. 382

AUX CONTRIBUABLES DE LA VILLE DE SAINT-GABRIEL

AVIS est par les présentes donné, par la soussignée, secrétaire-trésorière et Directrice générale de la Ville de Saint-Gabriel :

QUE le conseil de la Ville de Saint-Gabriel a adopté lors de sa séance du 2 septembre 2003 le règlement suivant :

Règlement numéro C.V. 382 modifiant le règlement C.V. 261 intitulé "Règlement concernant le stationnement, la signalisation routière et autres sujets connexes"

Le présent règlement a pour but de permettre l'installation d'équipements communément appelés "dos-d'âne" et de modifier la signalisation sur la rue Beausoleil.

AVIS est aussi donné à toutes les personnes intéressées par ce règlement qu'elles peuvent en prendre connaissance au bureau de la mairie, situé au 45, rue Beausoleil à Saint-Gabriel.

AVIS est donné à l'ensemble de la population que ce règlement prendra force et entrera en vigueur conformément à la Loi au moment de sa publication.

DONNÉ à Saint-Gabriel, ce quatorzième jour de septembre 2003.

Manon Gravel
Secrétaire-trésorière et Directrice générale.

72041

**TECHNICIENNE
EN POSE D'ONGLES**
avec expérience
demandée
Pour salon à
Berthierville

72379

Demandez Isabelle
(450) 836-6999

AVIS

AVIS est, par la présente donné, à la suite du décès de Monsieur André Gingras, en son vivant, domicilié au 473, Saint-Augustin, Louiseville, province de Québec, J5V 1C1, survenu le 10 mai 2003, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, Monsieur Michel Jalbert, le 26 août 2003, devant Me Bernard Béland, notaire, ayant sa place d'affaires au 25 St-Marc, Louiseville, province de Québec, J5V 2E4, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Bernard Béland, notaire, 25 rue Saint-Marc, Louiseville, province de Québec, J5V 2E4.

Donné à Louiseville, le 05 septembre 2003.

Bernard Béland, notaire.

72045

AVIS PUBLICS

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE D'AUTRAY
VILLE DE SAINT-GABRIEL

AVIS À LA POPULATION :

Les travaux débutés au printemps dernier pour le nettoyage du réseau d'aqueduc se prolongeront jusqu'à la fin d'octobre. Tel que déjà mentionné, il sera normal que l'eau devienne parfois brune ou brouillée. Vous n'aurez qu'à la laisser couler avant de l'utiliser. Veuillez noter que l'eau est quand même potable et que si toutefois un changement survenait, nous vous aviserons immédiatement.

Nous nous excusons des incon vénients que ce grand nettoyage pourra vous occasionner et nous vous remercions à l'avance de votre collaboration. Soyez assurés que ces mesures ont pour but d'améliorer la qualité de l'eau et le bien-être de nos contribuables.

Le Maire de la Ville de Saint-Gabriel
Gaston Durand

72043

*La Ville
de Berthierville*

AVIS PUBLIC
Demande de dérogation mineure

Le conseil municipal de la Ville de Berthierville, conformément à l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, statuera le 06 octobre 2003 à 20h00 en la salle du conseil de l'Hôtel de Ville de Berthierville, sur la demande de dérogation mineure relative à l'immeuble suivant:

**Propriété située au 891, rue Saint-Viateur
Ville de Berthierville**

La dérogation mineure aurait pour effet d'autoriser un coefficient d'occupation du sol de 0,63 malgré l'annexe B du règlement de zonage qui prescrit pour la zone 3-R-29 un coefficient d'occupation du sol de 0,50 et d'autoriser l'agrandissement d'un bâtiment accessoire situé dans la marge de recul avant malgré les articles 9.4.1 et 9.4.2 du règlement de zonage qui proscrivent la localisation des bâtiments accessoires dans la marge de recul avant et dans la cour avant.

Toute personne intéressée à se faire entendre par le conseil relativement à cette demande doit se présenter le 06 octobre 2003 à 20h00 à la salle du conseil municipal située au 588, rue De Montcalm à Berthierville.

Donné à Berthierville, ce 10 septembre 2003.

Marc Daigneault,
directeur général
greffier par intérim

72050

*La Ville
de Berthierville*

AVIS PUBLIC D'ÉLECTION
Ville de Berthierville
Scrutin du 02 novembre 2003

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux électeurs de la Ville de Berthierville par Monsieur Marc Daigneault, président d'élection, que:

- Les postes suivants sont ouverts aux candidatures:
 - Maire
 - Conseillers:

District électoral no. 1
District électoral no. 2
District électoral no. 3
District électoral no. 4
District électoral no. 5
District électoral no. 6

- Toute déclaration de candidature à l'un ou l'autre des postes ouverts devra être produite au bureau du président d'élection, aux jours et aux heures suivants:
 - Du 19 septembre 2003 au 10 octobre 2003 aux heures normales de bureau soit de 09h00 à 16h30 du lundi au jeudi et de 09h00 à 16h00 le vendredi.

À NOTER:

Le vendredi 10 octobre 2003 le bureau sera ouvert de 09h00 à 16h30 (de façon continue).
- Si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste,
 - Un scrutin sera tenu le 02 novembre 2003 de 09h00 à 19h00 au centre culturel du Centre Gilles-Villeneuve

ET

 - Un vote par anticipation sera tenu le 26 octobre 2003 de 12h00 à 20h00 au salon des élus de l'Hôtel de Ville.
- J'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection: Monsieur Pierre Désaulniers.
- Vous pouvez me rejoindre en communiquant au bureau du président d'élection à l'adresse et au numéro de téléphone suivants:

588, rue De Montcalm
Berthierville - Québec - J0K 1A0
Téléphone: (450) 836-7035 - Poste 235

Donné à Berthierville, ce 14 septembre 2003.

Marc Daigneault,
président d'élection

72039/40

*La Ville
de Berthierville*

APPEL D'OFFRES

Ville de Berthierville
Rue De Laval
Égouts domestique et pluvial
Aqueduc et voirie

Les soumissions, sous enveloppe cachetée, portant l'inscription «**SOUSSION RUE DE LAVAL, ÉGOUTS DOMESTIQUE ET PLUVIAL, AQUEDUC ET VOIRIE**», et adressées à la Ville de Berthierville seront reçues jusqu'au **vendredi 03 octobre 2003 à 11h00 (heure du bureau)** pour y être publiquement ouvertes à 11h05 ce même jour.

Les travaux comprennent sommairement la construction de réseaux d'égouts domestique et pluvial et d'aqueduc ainsi que la construction de la voirie avec bordure et trottoir d'une longueur d'environ 175 m sur la rue De Laval.

Ne seront prises en considération que les soumissions préparées sur les formules fournies par la firme "Comtois Poupard St-Louis". Ces formules, de même que les plans et devis, pourront être obtenus à compter du **16 septembre 2003** au bureau de «Comtois Poupard St-Louis», 280 rue Fabre à Joliette (Québec) J6E 2X7 - (450) 759-6311, moyennant un dépôt de **cent dollars (100.00\$)** non-remboursable (incluant les taxes applicables), effectué sous forme d'argent comptant ou de chèque visé fait à l'ordre de "Comtois Poupard St-Louis, Experts-Conseils".

La Ville de Berthierville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Berthierville, ce 14 septembre 2003.

Marc Daigneault,
directeur général

72048/49

Avis publics



PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. DE D'AUTRAY
MUNICIPALITÉ DE
SAINT-BARTHÉLEMY

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, Jean Charland Secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

La municipalité de St-Barthélemy recevra des soumissions pour le déneigement, l'épandage d'abrasif et entretien des chemins municipaux durant les hivers 2003/2004, 2004/2005 et 2005/2006 des secteurs 1 et 2.

Les soumissions sous enveloppes cachetées, devront être identifiées comme suit: "SOUSSION POUR DÉNEIGEMENT SECTEUR 1 ET 2" et adressées à la MUNICIPALITÉ DE SAINT-BARTHÉLEMY 1980 rue Bonin Saint-Barthélemy, (Québec) JOK 1X0, seront reçues jusqu'au mercredi 1^{er} octobre 2003 à 11 heures (heure de l'Hôtel de Ville) pour y être publiquement ouvertes.

Les soumissionnaires intéressés pourront se procurer les documents de soumission au bureau de la municipalité au 1980 rue Bonin à Saint-Barthélemy, moyennant un dépôt de vingt dollars (20,00\$) non remboursable, durant les heures d'ouverture du bureau.

La MUNICIPALITÉ DE SAINT-BARTHÉLEMY ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

DONNÉ à Saint-Barthélemy ce dixième jour du mois de septembre 2003.

Jean Charland
Secrétaire-trésorier

72052



Province de Québec
MRC de D'Autray
Municipalité de
Saint-Gabriel-de-Brandon

DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION AUX CONTRIBUABLES DE LA MUNICIPALITÉ CI-HAUT MENTIONNÉE AVIS PUBLIC

Avis est par les présentes donné que le rôle d'évaluation de la municipalité de St-Gabriel-de-Brandon sera en vigueur pour le 3^e exercice financier du cycle triennal de 2004. Toute personne peut prendre connaissance de ce rôle au bureau de la municipalité au 5111, Chemin du Lac, St-Gabriel-de-Brandon.

Conformément à l'article 74.1 de la Loi sur la Fiscalité municipale, toute personne qui a un intérêt à cet effet peut déposer une demande de révision à l'égard du rôle auprès de la Municipalité régionale de comté de d'Autray au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû effectuer.

Une telle demande de révision pour être recevable doit:

1. Être déposée au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification au rôle ou au cours de l'exercice suivant;
2. Être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à la Municipalité régionale de comté de d'Autray à l'adresse ci-dessous;
3. Être déposée au bureau de la Municipalité régionale comté de d'Autray ou être envoyée à la Municipalité régionale de comté de d'Autray à l'adresse ci-dessous par courrier recommandé;
4. Être accompagnée de la somme d'argent déterminée à cet effet par règlement de la Municipalité régionale de comté de d'Autray.

Municipalité régionale
de comté de d'Autray
550, rue Montcalm, C.P.1500
Berthierville (Québec)
JOK 1A0

Donné à Saint-Gabriel-de-Brandon
ce 10^e jour de septembre 2003

André Comtois
Secrétaire trésorier

72051



Province de Québec
MRC de D'Autray
Municipalité de
Ste-Geneviève de Berthier

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, Lincoln Le Breton de la susdite municipalité,

Que le rôle d'évaluation de la Municipalité de Ste-Geneviève de Berthier sera en vigueur pour le 2^e exercice financier du cycle triennal en 2004. Toute personne peut prendre connaissance de ce rôle au bureau de la municipalité au 400 rang Rivière Bayonne Sud.

Conformément à l'article 74.1 de la Loi sur la Fiscalité Municipale, toute personne qui a un intérêt à cet effet peut déposer une demande de révision à l'égard du rôle auprès de la Municipalité Régionale de Comté de D'Autray au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû effectuer.

Une telle demande de révision pour être recevable doit:

1. Être déposée au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification au rôle ou au cours de l'exercice suivant;
2. Être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à la Municipalité Régionale de Comté de D'Autray à l'adresse ci-dessous;
3. Être déposée au bureau de la Municipalité Régionale de Comté de D'Autray ou être envoyée à la Municipalité Régionale de Comté de D'Autray à l'adresse ci-dessous par courrier recommandé;
4. Être accompagnée de la somme d'argent déterminée à cet effet par règlement de la Municipalité Régionale de Comté de D'Autray.

Municipalité Régionale de Comté de D'Autray

550, rue Montcalm,
C.P. 1500
Berthierville
(Québec)
JOK 1A0

Donné à Ste-Geneviève de Berthier, ce neuvième jour de septembre deux mille trois (09-09-03)

Lincoln Le Breton
Secrétaire-trésorier

72044



Province de Québec
Municipalité de
St-Ignace-de-Loyola

AVIS PUBLIC

EST PAR LA PRÉSENTES DONNÉE PAR LE SOUSSIGNÉE, QUE: -

Le rôle d'évaluation de la municipalité de Saint-Ignace de Loyola sera en vigueur pour le 2^e exercice financier du cycle triennal en 2004. Toute personne peut prendre connaissance de ce rôle au bureau de la municipalité, au 25 rue Laforest, Saint-Ignace de Loyola.

Conformément à l'article 74.1 de la Loi sur la Fiscalité municipale, toute personne qui a un intérêt à cet effet peut déposer une demande de révision à l'égard du rôle auprès de la Municipalité régionale de comté de D'Autray au motif que l'évaluation n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû effectuer.

Une telle demande de révision pour être recevable doit:

1. Être déposé au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification au rôle ou au cours de l'exercice suivant;
2. Être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à la Municipalité régionale de comté de D'Autray à l'adresse ci-dessous;
3. Être déposée au bureau de la Municipalité régionale de comté de D'Autray ou être envoyée à la Municipalité régionale de D'Autray à l'adresse ci-dessous par courrier recommandé;
4. Être accompagnée de la somme d'argent déterminée à cet effet par règlement de la Municipalité régionale de comté de D'Autray.

Municipalité régionale
de comté de D'Autray
550, rue Montcalm
C.P. 1500
Berthierville, (Québec)
JOK 1A0

DONNÉ à Saint-Ignace de Loyola
ce 9^{ième} jour de septembre 2003

Fabrice St-Martin
secrétaire-trésorier

72047

Nécrologie

BERGERON M. Wellie

Au C.H.R.D.L. de Joliette, le 4 septembre 2003, à l'âge de 78 ans et 11 mois, est décédé M. Wellie Bergeron, époux de Mme Anne-Marie Valois, demeurant à Saint-Ignace-de-Loyola. Selon les volontés du défunt, la dépouille mortelle n'a pas été exposée. La famille a accueilli parents et ami(e)s le samedi 6 septembre en l'église de Saint-Ignace-de-Loyola, à compter de 10h; les funérailles ont suivi à 11h. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Armand Bergeron (Diane Latour) de Berthierville, Marjolaine Bergeron (Guy Denis), Yves Bergeron (Jasmine Cournoyer), Jean-Guy Bergeron (Danielle Bergeron) tous de Saint-Ignace-de-Loyola, Diane Bergeron (François Cardin) de Vaudreuil; 7 petits-enfants: Sandra, Maggie, David, Amélie, Marie-Jo, Évelyne et Éric; 2 arrière-petites-filles: Éloïse et Emmy; sa sœur, ses frères, belles-sœurs et son beau-frère: M. Jean-Paul Bergeron de Saint-Ignace, Mme Madeleine Bergeron (Omer Valois) de Saint-Ignace, M. Aurèle Bergeron (Denise Bergeron) de Sainte-Anne-de-Sorel, M. Gaston Bergeron (Thérèse Ouellet) de Saint-Ignace, Mme Édouardina Godin Valois de Sorel, Mme Rose-Martha Guèvremont Valois de Saint-Ignace, Mme Suzanne Guèvremont Valois de Saint-Ignace, Mme Ghislaine Péloquin Valois de Saint-Ignace; ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s.

Direction funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau.

CHRÉTIEN PELLETIER Mme Jeanne D'Arc

Au CHRDL de Joliette, le 8 septembre 2003, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Jeanne D'Arc Pelletier, épouse de feu Lucien Chrétien, demeurant à Saint-Cuthbert. Selon les volontés de la défunte, la dépouille mortelle n'a pas été exposée. La famille a accueilli parents et ami(e)s en l'église de Saint-Cuthbert, le jeudi 11 septembre à compter de 10h30. Les funérailles ont suivi à 11h. L'inhumation des cendres au cimetière de Saint-Cuthbert. La défunte laisse dans le deuil ses fils: Julien Chrétien de Berthierville, Gilles Chrétien (Lise Mondor) de Saint-Cuthbert; ses 2 petites-filles: Nathalie et Caroline; ainsi que d'autres parents et ami(e)s.

Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau.

COULOMBE M. Jean

Au C.H.R.D.L. de Joliette, le 8 septembre 2003, à l'âge de 56 ans, est décédé M. Jean Coulombe, époux de Diane Pagé, demeurant à Saint-Cuthbert. Les funérailles ont eu lieu le vendredi 12 septembre, à 14h, en l'église de Saint-Cuthbert. La famille s'est présentée à l'église à compter de 13h afin de recevoir les condoléances. L'inhumation des cendres a eu lieu au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Linda (François Coutu) et leur fils Charles; Mario (Stéphanie

Sincères remerciements



« Dans ta vie éternelle, continue à nous aimer, à nous protéger et à nous aider à grandir ».

Merci du fond du cœur à tous ceux et celles qui nous ont manifesté leur réconfort lors du décès de

MME MIREILLE
FERRON ARMSTRONG
(survenu à Louiseville,
le 25 juillet 2003)

soit par offrandes de messes, fleurs, dons, télécopies, courriels, visite ou assistance aux funérailles.

Ses enfants: Jenny, Patrick, Nancy ainsi que leur conjoint(e) vous prient de considérer ces remerciements comme personnels.

Sincères remerciements



« En ce 7 août 2003, tu es partie doucement en mettant un terme à la souffrance qui habitait ton corps depuis déjà trop longtemps. Ta présence, ton sourire nous manquent tellement. Malgré tout, c'est avec beaucoup d'amour, de courage, de foi, comme tu nous l'as démontré toi-même de ton vivant, que nous te laissons regagner le paradis. Tu es et resteras toujours pour nous une maman extraordinaire. Maman, on t'aime tous très fort. Veille sur nous. XXX

Sincères remerciements à tous les parents et ami(e)s qui nous ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de

MME PAULINE ROCRAY ROUSSEAU
(survenu le 7 août 2003)

soit par offrandes de messes, affiliations de prières, fleurs, dons, visite ou assistance aux funérailles.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

Ses enfants: Claude, Nicole, Serge, Daniel, Hélène, François, Sylvie et leur conjoint(e)

71341

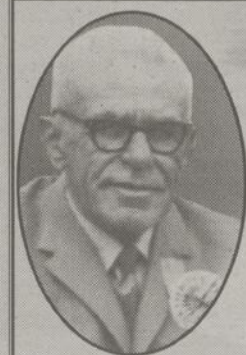
25 ans déjà...

« Vingt-cinq années ont passé depuis que tu nous as quittés. Malgré ton absence, tu demeures présent dans nos cœurs et nos pensées. Continue de veiller sur nous. Accepte ce bouquet d'amour de nous tous. »
À la douce mémoire de

M. Napoléon Casaubon

Fondateur du Zoo de Saint-Édouard
Décédé le 14 septembre 1978.

Que tous ceux et celles qui l'ont connu aient une pensée bien spéciale en ce jour.
Les familles Ferron et Casaubon.



Ménard) et Sébastien, tous de Saint-Gabriel ; ses parents : M. Mme Louis-Joseph Coulombe (Pauline Destrempe) de Saint-Cuthbert ; ses frères et sœurs : Roger, Paul, Lucie, Denise, Luc et leur conjoint(e) ; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et autres parents et ami(e)s.

Direction funéraire Michel Léveillé inc. de Ville Saint-Gabriel.

DUGRÉ M. Pierre

Au Centre hospitalier Comtois de Louiseville, le 10 septembre 2003, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Pierre Dugré, époux de Mme Pierrette Veillette, demeurant à Saint-Barthélemy. La dépouille mortelle n'a pas été exposée. La famille a accueilli parents et ami(e)s en l'église de Saint-Barthélemy, le samedi



13 septembre, à compter de 13h. Les funérailles ont suivi à 14h en l'église de Saint-Barthélemy. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants : Alain Dugré (son amie Carole Otis) de Saint-Barthélemy, Sylvie Dugré de Cap-de-la-Madeleine ; 3 petits-enfants : Alex, Francis et Myriam ; sa sœur, son frère, belles-sœurs et beaux-frères : Mme Gilberte Dugré (Guy Panneton), M. Georges Dugré, Mme Chrétienne Veillette Héroux (Léo Bellemare), Mme Geneviève Veillette (Robert Dufour), Mme Gisèle Veillette (François Martel), M. Robert Veillette (Solange Turner), Mme Valéria Thibeault Veillette, Mme Priscille Rivard Veillette (Serge Gauthier) ; ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Des dons

pour la Société canadienne du cancer étaient acceptés à l'église
Direction funéraire Coopérative funéraire D'Autray sous la direction de Michel Moreau.

JULIEN M. Viateur

Le 7 septembre 2003, est décédé à l'âge de 75 ans, M. Viateur Julien, époux de Brigitte Lessard, demeurant à Saint-Alexis-des-Monts. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Paulin Guimond et Fils inc., 240, Saint-Joseph, Saint-Alexis-des-Monts. Les funérailles ont eu lieu le mercredi 10 septembre, à 15h, en l'église de Saint-Alexis-des-Monts. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants : France-Serge (Geneviève Côte), Danyèle (Côme Desmeules) et Luce (Mario Courchesne) ; ses petits-enfants : Catherine et Marie-Pierre Perron-Julien, William et Thomas Julien Courchesnes, Alexandre et Maude Bougie, Jean-François, Pierre-Luc et Ludovik Desmeules ; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs : Jérôme (Denise Morin), Catherine, Constance (Jean-Louis Dulude), Charles (Réjeanne Guimond), Clarisse (Richard Lamouche), Léandre (Francine Lesage), Éloi (Gilberte Dubé), Denise (Jean-Pierre Lemay), Rémi (Anita Picard) et Rodrigue (Martha Frappier) ; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Lessard ; Joseph Bellemare (feu Colombe Lessard), Aline Poulin (feu Georges Étienne Lessard) et Ghislaine Deschênes (feu Frédéric Lessard) ; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Direction funéraire Jean Guimond de Saint-Paulin.

MONDOR M. Sébastien 1978-2003

Au C.H.R.D.L., le 5 septembre 2003, à l'âge de 25 ans, est décédé M. Sébastien Mondor, fils de Bertrand Mondor et de Jacqueline Comtois, demeurant à Saint-Damien. La dépouille mortelle a été exposée au salon de la Coopérative funéraire D'Autray, 69 Beausoleil, Ville Saint-Gabriel. Les funérailles ont eu lieu le mercredi 10 septembre, à 14h, en l'église de Saint-Damien. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure. Le défunt laisse dans le deuil, outre ses parents, son frère : Hugo Mondor et sa conjointe Nancy Cyr de Saint-Damien ; sa filleule : Jessica ; son filleul : Jason ; ses grands-mères : Aline Comtois de Saint-Damien et Sylvia Mondor de Joliette ; sa marraine : Cécile Comtois et son parrain : Sylvain Mondor ; plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et nombreux autres parents et ami(e)s.

Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Claude Collard.

SAINTE-GENEVIÈVE PERD SON RÉFÉRENDUM... MALGRÉ UNE MAJORITÉ

Sainte-Geneviève-de-Berthier a perdu son référendum concernant le projet d'amélioration du réseau d'aqueduc dans Berthier Nord et sur la route 138, un projet qui aurait nécessité un emprunt de 550 000 \$.

JEAN-PAUL



PLANTE

Le dimanche 7 septembre, le référendum a été tenu et, fait inusité, Sainte-Geneviève l'a perdu malgré une majorité des voteurs favorable au règlement d'emprunt. Pourquoi ?

Le secteur touché par ce projet compte 206 preneurs qui pouvaient s'exprimer par référendum, dont 202 qui étaient domiciliés sur le territoire. La majorité absolue pour que le référendum ait force légale était donc de 102 voteurs, soit la moitié des 202 voteurs qui pouvaient s'exprimer plus 1 vote.

Or, les choses ne se sont pas passées comme l'espéraient les membres du conseil de Sainte-Geneviève. En effet, seulement 85 voteurs se sont exprimés et non 102 comme la loi l'exigeait. De ces 85 voteurs, 52 se sont montrés favorables à aller sur un règlement d'emprunt de 550 000 \$, 32 s'y sont opposés et un bulletin a été rejeté.

Cela signifie que malgré la majorité obtenue chez les voteurs qui se sont exprimés, le 7 septembre, le référendum a été battu parce qu'il aurait fallu que 17 votes de plus soient enregistrés et que les résultats aient donné une majorité favorable au projet.

Le problème de l'eau jaunâtre, bien que potable, persistera. Rappelons que la plupart des gens visés par cette difficulté ne boivent pas de cette eau et ne l'utilisent pas pour faire la cuisine ni pour laver des vêtements blancs ou de couleur pâle.

Le remplacement de la conduite de fonte, qui date d'une quarantaine d'années et dont l'intérieur n'est pas recouvert de béton ne se fera pas, du moins dans l'immédiat. Le projet présenté par les élus consistait à remplacer cette vieille conduite par un tuyau de PVC et à remplacer une vingtaine de bornes-fontaines dans le secteur.

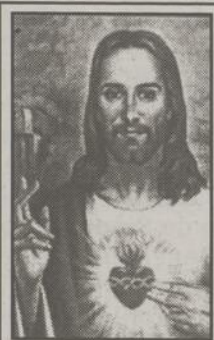
Avec
profonde
sympathie
nous offrons
nos
condoléances
aux familles
éprouvées.

ECHO
de l'Autray et
de l'Assinibois

Merci mon Dieu

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » chaque jour durant 9 jours. Faites trois souhaits: le premier concernant vos affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour: vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas.

Merci Mon Dieu.
PS: C'est incroyable mais vrai!
71334 G.G.



PRIÈRE AU SACRÉ-COEUR

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen

Dites cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

71337 M.G.



PRIÈRE AU SACRÉ-COEUR

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen

Dites cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

71338 M.G.

Remerciements



La famille Morin remercie sincèrement les parents et ami(e)s qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, visite ou assistance aux funérailles, lors du décès de

M. CONRAD MORIN

de Saint-Gabriel-de-Brandon, survenu le 02 juillet 2003, à l'âge de 83 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. 71342

Sincères remerciements



Merci du fond du cœur à tous les parents et ami(e)s qui nous ont apporté leur réconfort lors du décès de

M. RAYMOND MALBOEUF

de Montréal, décédé le 24 juin 2003,

soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes, fleurs, dons, visites ou assistance aux funérailles.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels

Son épouse Aline ; ses enfants : André et Julie (Patrick) ; son petit-fils Jérémy, ainsi que les familles Malboeuf et Thisdel. 71336

SINCÈRES REMERCIEMENTS



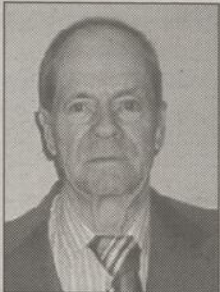
« On peut s'imaginer à quel point Rémi aurait été fier de voir l'amour et le soutien dégagés autour de sa famille lors de son décès. »

M. RÉMI LESSARD

(décédé le 9 juillet 2003)

Son épouse Liliane ; ses enfants : Nicole, Sylvie, Daniel, Suzie et leur conjoint remercient parents et ami(e)s qui sont venus lui rendre un dernier hommage, soit par leur présence, offrandes de messes, fleurs, cartes, courriels, appels téléphoniques ou assistance aux funérailles. Nous regrettons de n'avoir pu partager davantage avec chacun de vous, mais soyez assurés de notre profonde reconnaissance pour votre support. 71335

Sincères remerciements



« Ne regardez pas la vie que je finis, mais celle que je commence... »

Merci du fond du cœur à tous ceux et celles qui nous ont témoigné leur sympathie lors du décès de

M. ALPHONSE DÉZIEL

(survenu à Louiseville, le 16 août 2003) soit par offrandes de messes, fleurs, dons, télécopies, courriels, visite ou assistance aux funérailles.

Son épouse Madeleine et ses filles Louise, Ginette, Johanne et Martine ainsi que leur conjoint vous prient de considérer ces remerciements comme personnels. 71339

LE CANADEL PERD SON PREMIER MATCH PRÉ-SAISON

Jean-Paul Plante
Collaboration Guy Latour

Le Canadel de Louiseville s'est incliné à son premier match hors-concours par la marque de 8-6 face au Nova de Nicolet, le 5 septembre dernier, au Centre Sportif de Louiseville.

Initialement, les visiteurs devaient être le Boum de Saint-Boniface, mais ceux-ci ont dû annuler la veille du 5 septembre, en raison d'un manque de joueurs, Nicolet a accepté venir les remplacer.

Le Canadel a frappé tôt alors que Martin Roy, un joueur de centre qui deviendra rapidement une vedette à Louiseville, a marqué dès la 43e seconde de jeu.

Dans cet engagement, le nouveau dur-à-cuire du Canadel, Mathieu Melançon, a jeté les gants avec le géant du Nova, Dominic Forcier. Melançon a eu le dessus au grand plaisir des fans louisevillois.

Stéphane Lefebvre a créé l'égalité pour le Nova moins d'une minute

Augmentation de salaires de 150% pour les élus de Mandeville

Le maire François Benjamin veut attirer les meilleurs candidats possibles

Jean-Guy Pinel

A deux mois de l'élection générale, le conseil de la municipalité de Mandeville s'est voté, au début du mois, une augmentation salariale de 150%. Cette augmentation porte le salaire du maire à 25 000\$ par année et celui des conseillers à 8 333,33\$

À l'Écho, le maire François Benjamin a dit que, par souci de transparence, son conseil avait décidé de se voter l'augmentation avant l'élection «Nous avons ainsi voulu attirer les meilleurs candidats possibles.»

Il a souligné que le travail de maire était devenu un travail à plein temps. Lui-même y consacre plus de 60 heures par semaine. Mais pendant que tu es ici, les comptes continuent à entrer à la maison. C'est pourquoi on doit verser un montant décent afin d'attirer les meilleurs candidats possibles qui ne seront pas pénalisés parce qu'ils travaillent pour la municipalité à», a-t-il conclu.

Il sera candidat et invite ceux qui croient pouvoir faire mieux à se présenter. Son bulletin a déjà été signé par trois anciens maires, soit Rolland Rocheleau qu'il a défait à la dernière élection, Donat Savoie et Réal Bilodeau. Un bulletin d'un adversaire possible est également en circulation.

plus tard, mais les locaux ont inscrit deux autres filets, soit ceux de Stéphane Piché et Éric Plante et c'était 3-1 après 20 minutes de jeu.

Benoît Branchaud et Jonathan Francoeur ont permis à Louiseville de se donner une avance de quatre buts à mi-chemin dans le match, mais Nicolet a marqué deux fois. C'était 5-4 après la 2e.

Tout s'effondre

Le ciel est tombé sous la tête du Canadel au troisième tiers temps, alors que les vainqueurs ont explosé avec cinq buts pour effectuer une spectaculaire remontée. Seul Martin

Roy a marqué pour le Canadel.

Melançon et Forcier ont à nouveau croisé le fer dans cette période et ce fut un combat nul.

Dave Plante a été devant le filet du Canadel durant toute la rencontre, alors que Pascal Vincent et Sylvain Lauzière se sont partagé le travail pour Nicolet.

Les nouvelles figures du Louiseville ont fait sentir leur présence. Martin Roy a récolté 4 points (2 buts et 2 aides), Éric Plante a marqué une fois, Éric Archambault a récolté deux passes et Mathieu Melançon s'est battu à deux reprises.

Prochains matches

Le 13 septembre (14h30), le Canadel se rend à Saint-Boniface pour y affronter le Boum. Le 19, à 20h30, Saint-Pierre-les-Becquets sera Louiseville pour tenter de vaincre le Canadel. Le lendemain (le 20), à 20h, le Canadel remettra la politesse au Saint-Pierre-les-Becquets. Finalement, le 21, à 19h30, le Canadel se rendra à Nicolet pour livrer bataille au Nova.

Encourageons le Canadel, tant à domicile que sur la route. La troupe de Dean Lygitsakos vous réserve du jeu enlevant, rapide et robuste.

On a de belles récoltes et on ne s'en cache pas!

Jusqu'au 21 septembre, ne manquez pas de profiter de nos belles récoltes. En effet, c'est le temps de l'année pour trouver des fruits et des légumes frais en abondance à votre Marché Bonichoix.

SUCRE BLANC
GRANULÉ
REDPATH
2 kg

1,49

CAROTTES, OIGNONS JAUNES,
BETTERAVES OU RUTABAGAS

Du Québec
Canada no 1
4,54 kg (10 lb)

1,99

10 lb

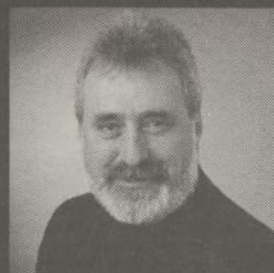


MARCHÉ
BONICHOIX

Contents de vous voir!



José et Gloria Desrochers
Épicerie Gloria
et José Desrochers inc.
239, rue Desjardins
St-Charles-de-Mandeville, Québec
(450) 835-4626



Raynald Bélanger
Marché Raynald Bélanger enr.
2135, rue Principale
St-Cuthbert, Québec
(450) 836-3303

Prix en vigueur du 15 au 21 septembre 2003 à votre Marché Bonichoix. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

LE FOOTBALL INTERSCOLAIRE RENAÎT À L'ESCALE

Ouverture de la saison locale dimanche

L'atmosphère était à la fête, mercredi dernier, alors qu'on procédait à la présentation officielle de l'équipe de football juvénile A L'escale de Louiseville. Les 43 joueurs et le personnel d'entraîneurs ont reçu un accueil digne des équipes professionnelles, dans la place d'accueil de l'institution de niveau secondaire louisevilloise.

JEAN-PAUL



PLANTE

Le football interscolaire renaît

donc à L'escale, après une absence de près de 20 ans. Une centaine de joueurs ont accepté de vivre une aventure de football intéressante sous l'oeil attentif d'entraîneurs qualifiés. Les entraînements intensifs ont mené à la sélection de l'équipe qui fera son ouverture locale dimanche, à 13h, alors qu'elle affrontera la formation de Victoriaville.

Le circuit compte dix équipes sur le territoire de la Mauricie et des Bois-Francs.

Appuis importants

Si L'escale compte aujourd'hui une équipe juvénile A et qu'elle aura son équipe cadette au printemps 2004, il faut en donner le crédit à bien des gens, dont les directions de l'école, les entraîneurs et les joueurs. Mais il faut souligner le support indéfectible des parents et de la communauté ainsi de

même que l'appui de précieux commanditaires, dont les gouvernements. Tous ces partenaires ont permis de recueillir les 30 000 \$ nécessaires à la poursuite de la pratique du football à L'escale sur une période de trois ans.

Le directeur de L'escale, M. Pierre Godbout, a mentionné, avec une fierté non dissimulée, que cette initiative d'offrir aux garçons l'expérience du football, cadrerait très bien avec le programme «Agir autrement et Ça bouge après l'école». Le premier programme encourage l'élève à la réussite scolaire et à la persistance et le second stimule l'activité physique et sportive. «Des impacts particuliers sont déjà perceptibles en regard du football: le sentiment d'appartenance accru, la fréquentation assidue, l'engagement pour la réussite», de dire M. Godbout.

«Le football scolaire plantera ses racines en profondeur au cours de

l'année 2003-2004 et, souhaitons-le, pour de longues et fructueuses années», a conclu le directeur de L'escale.

Prometteur

L'entraîneur-chef de l'équipe, Jean-François Croteau, est secondé d'une solide équipe d'entraîneurs formée de Stéfán Boisvert, Martin Bisson, Martin Arseneault, Pierre-Mathieu Viviers et Maxime Vincent.

Croteau promet beaucoup d'intensité chez ses joueurs. «Ils vont livrer une belle lutte tout au cours de la saison», de dire «J.F.», comme on l'appelle communément.

Le calendrier comporte neuf parties. La première a eu lieu le 7 septembre, à La Tuque, où L'escale a subi une défaite de 51-26, un revers imputable à

SUITE PAGE 35

Deux joueurs se signalent au Stade olympique

Baseball mineur de Berthier

Francis Sylvestre de Saint-Flavie et Francis Desjardins de Berthier reviennent du Stade olympique de Montréal avec de belles performances. Ils détiennent respectivement des deuxième et quatrième positions obtenues dans le cadre du Défi Triple Jeu.

(P.B.) Le premier était inscrit dans la catégorie bantam; le deuxième dans le niveau midget. Ils étaient au nombre des représentants lanauois à ce qui est la finale provinciale de cette compétition annuelle. L'événement s'est tenu le samedi 2 août. Sylvestre a terminé 2e en classe bantam et Desjardins, 5e chez les midgets.

Contact

Le Défi Triple Jeu met en évidence les habiletés et capacités des joueurs à courir sur les buts, de même qu'à



FRANCIS SYLVESTRE (à gauche) et Francis Desjardins ont bien fait au Stade olympique.

lancer et frapper la balle. Des points sont attribués pour chacune des épreuves.

Les deux joueurs étaient sortis vainqueurs de la compétition régionale tenue à L'Épiphanie, le 28 juin dernier. Sylvestre a terminé 1er dans la catégorie bantam et Desjardins, 1er, catégorie midget. Marc-André Fafard de

Berthier, aux régionaux, a terminé 2e dans la catégorie midget.

Par ailleurs, une équipe bantam AA a contacté Francis Sylvestre afin qu'il soit de son alignement pour les championnats provinciaux de baseball qui se tenaient à Chicoutimi.

Évoluant habituellement au monticule, il a agi comme receveur.

Alexandra Morin Boucher participera à un tournoi international de soccer

Le 20 septembre, à Plattsburgh

(J.-G.P.) Alexandra Morin Boucher de Saint-Gabriel participera à un tournoi international de soccer, catégorie 16 ans, dans l'équipe de Lanaudière AA, à Plattsburgh, le 20 septembre.

Développée par le club de soccer de Saint-Gabriel, la jeune fille se démarque rapidement et est inscrite, pour une 3e année, en soccer dans un programme sport/étude à Joliette. Elle a remporté le championnat des compteurs Laurentides/Lanaudière, cet été. À l'école Barthélemy-Joliette, elle a également été choisie le joueur le plus utile et s'est vu remettre une plaque académique pour ses succès scolaires. Ses parents, Danielle Morin et Robert «Ti-Bee» Boucher en sont bien fiers.

La municipalité de la paroisse Saint-Gabriel a accepté de contribuer 100\$ pour aider à défrayer le voyage. Carole Paquin, de l'organisation de soccer de Saint-Gabriel, qui compte 165 joueurs, a tenu à féliciter la jeune fille pour ses succès tant académiques que sportifs.



FRANCIS ROY MD
OPHTHALMOLOGISTE

zyoptix[∞]

TRAITEMENT PERSONNALISÉ

LA FORMULE CHIRURGIVISION

FINANCEMENT
À PARTIR DE 60\$ / MOIS / OEIL

Séminaires d'information gratuits

SUR LE LASIK AVEC ZYOPTIX ET LES AUTRES CHIRURGIES DE L'OEIL.

Louiseville
La Porte de la Mauricie
1440, Sainte-Anne Ouest
JEUDI, LE 18 SEPTEMBRE À 19 H

Trois-Rivières
Clinique ChirurgieVision
579, rue Laviolette
MARDI, LE 23 SEPTEMBRE À 19 H

CLINIQUE
CHIRURGIVISION

INFORMATIONS
(819) 693 5757 ou 1 800 693 5657
TROIS-RIVIÈRES | DRUMMONDVILLE | www.chirurgievision.com

LE FOOTBALL INTERSCOLAIRE RENAÎT...

SUITE DE LA PAGE 33

la nervosité, de commenter l'entraîneur-chef.

La dernière joute aura lieu le 1er novembre. La formation louisevilloise disputera ses joutes à l'extérieur les 19 septembre (Sorel), Saint-Hyacinthe (12 octobre), Lac-Mégantic (18 octobre) et Shawinigan (26 octobre)..

Localement, L'escale disputera ses joutes les 14 septembre, 28 septembre, 4 octobre, et 1er novembre. Toutes ces joutes seront disputées à 13h.

Reste à souhaiter une excellente saison à L'escale juvénile A de Louiseville et souhaitons une forte participation des parents et de toute la population, non seulement de Louiseville mais de la MRC de Maskinongé.

Longue vie à L'escale juvénile A de Louiseville !



L'ÉQUIPE L'ESCALE JUVÉNILE A de Louiseville, avec le personnel d'entraîneurs.

(Photo Jean-Paul Plante)



À L'AVANT, LES CAPITAINES DE L'ESCALE JUVÉNILE A: Frédéric Noël, Francis Lebeau, Mathieu Noël, Danny Beaulieu et Antoine Gélinas. Derrière, Martin Bisson et Martin Arseneault, entraîneurs, le directeur de L'escale, M. Pierre Godbout, Stéfan Boisvert, entraîneur et Jean-François Croteau, entraîneur-chef. Absents au moment de la photo, Pierre-Mathieu Vivier et Maxime Vincent, également entraîneurs.

(Photo Jean-Paul Plante)

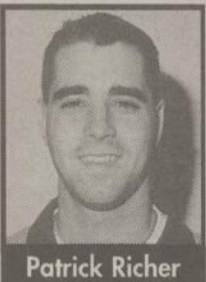
TAE KWON-DO LOUISEVILLE

Faites provision d'énergie en pratiquant le sport le plus complet.

3 excellentes raisons de choisir le

TAE KWON-DO

Un art... Un sport ... Un mode de vie...



Patrick Richer

AVEC UN CRÉDO QUI PRÔNE:

La courtoisie - l'intégrité - la persévérance - le contrôle de soi et le courage. Un art accessible à tous!

INSTRUCTEUR RECONNU INTERNATIONALEMENT

Ceinture noire 3e degré

Le Tae Kwon-Do englobe la pratique des formes, des techniques de sauts, de cassage, de combat et d'autodéfense.

Lieu: ÉCOLE SECONDAIRE L'ESCALE DE LOUISEVILLE

Dates: Mardi et jeudi soirs et le samedi matin

Inscriptions et cours: à compter du 16 septembre 18h30.

FIN DES COURS : 13 DÉCEMBRE
POUR UNE DURÉE DE 13 SEMAINES

INFORMATIONS: PATRICK RICHER, (819) 228-0079

Inscriptions jusqu'au 30 septembre à l'École secondaire L'Escale.

05985

L'ÉVÉNEMENT RABAIS D'AUTOMNE DE HYUNDAI

0% FINANCEMENT À L'ACHAT

XG 350 2003

louez à partir de **399\$** par mois / 48 mois
comptant de 3995*

* Puissant moteur V6 de 3,5 litres à 24 soupapes et une transmission automatique électronique bimode à 5 rapports SHIFTRONICMC • Sellerie en cuir • Sièges avant chauffants à réglage électrique • Toit ouvrant électrique, • Radio AM/FM/CD avec 6 haut-parleurs • Télédéverrouillage avec système d'alarme

HYUNDAI

Trois-Rivières

HYUNDAI

Gagnant

Marc Bureau
Porte-parole de
Hyundai
Trois-Rivières

5225, boul. Jean-XXIII, Trois-Rivières-Ouest (819) 374-3330
www.troisriviereshyundai.com

Votre Marché **METRO**

du bon goût

Nos fruits et légumes

Fraîcheur



Variété



Produit vedette
de la semaine



Viandes froides
DÉLI DE
OLYMEL

79¢
/PAQUET,
POID VARIABLE

METRO

PROFESSION : ÉPICIER

Marché Émery et Fils inc.

80, rue Saint-Marc, Louiseville

(819) 228-2764

OUVERT

Lundi au vend. 7 h à 22 h
Samedi et dimanche de 8 h à 22 h

ENCOURAGEZ NOS MARCHANDS LOCAUX

Des économies additionnelles en utilisant les coupons à l'endos de votre coupon de caisse